

**SERIA ACQUIS COMUNITAR**

**nr. 14**

## **AGRICULTURĂ**

**Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă  
(FEOGA)**

acte de bază

**INSTITUTUL EUROPEAN DIN ROMÂNIA**  
**Direcția Coordonare Traduceri**  
august 2004

Coordonator lucrare: Corina Ionescu

Volumul *Agricultură. Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA). Acte de bază* este editat de Institutul European din România.

The volume *Agriculture. European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF). Basic Acts* is published by the European Institute of Romania.

INSTITUTUL EUROPEAN DIN ROMÂNIA  
Bd. Regina Elisabeta 7-9, RO-030016, București  
Tel.: (021) 3142696, 3142697, fax: (021) 3142666  
E-mail: [ier@ier.ro](mailto:ier@ier.ro)  
<http://www.ier.ro>

© 2004 Institutul European din România

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**Agricultură : Fondul European de Orientare și Garantare**  
**Agricolă (FEOGA) : acte de bază.** - București :  
Institutul European din România, 2004  
ISBN 973-7736-03-6

341.217(4)UE:63(094)

## CUVÂNT ÎNAINTE

Institutul European din România continuă publicarea seriei de acte de bază din diverse sectoare ale acquis-ului comunitar, traduse în limba română. În acest volum prezentăm câteva acte de bază din sectorul Agricultură, subsectorul Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA), care sunt esențiale pentru înțelegerea sectorului respectiv.

Scopul selecției este de a pune aceste instrumente de lucru la dispoziția tuturor persoanelor fizice și juridice interesate.

Traducerea a fost revizuită lingvistic și juridic de către experții Direcției Coordonare Traduceri din cadrul Institutului European din România. Deși terminologia a fost verificată atent, poate suferi modificări până la data aderării României la Uniunea Europeană, cu atât mai mult cu cât un număr din ce în ce mai mare de acte comunitare se traduc integral în limba română. Prin urmare, prezenta ediție trebuie considerată provizorie. Terminologia românească va fi definitivă numai atunci când actele legislative relevante vor fi adoptate oficial, la momentul aderării României la Uniunea Europeană.

Gabriela Vărzaru

Director

Direcția Coordonare Traduceri  
Institutul European din România



## CUPRINS

REGULAMENTUL nr. 25 privind finanțarea politicii agricole comune .....	7
REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 1883/78 din 2 august 1978 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare.....	11
REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 1716/84 din 18 iunie 1984 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1883/78 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare (FEOGA)...	21
REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 2050/88 din 24 iunie 1988 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1883/78 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare.....	31
REGULAMENTUL COMISIEI (CE) nr. 1663/95 din 7 iulie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 729/70 privind procedura de verificare a conturilor FEOGA, secțiunea Garantare .....	34
REGULAMENTUL CONSILIULUI (CE) nr. 1257/1999 din 17 mai 1999 privind ajutorul acordat din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) pentru dezvoltare rurală și de modificare și abrogare a unor regulamente.....	45
REGULAMENTUL CONSILIULUI (CE) nr. 1258/1999 din 17 mai 1999 privind finanțarea politicii agricole comune .....	77
REGULAMENTUL COMISIEI (CE) nr. 445/2002 din 26 februarie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1257/1999 privind ajutorul pentru dezvoltare rurală acordat de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA)	89



## REGULAMENTUL nr. 25

### privind finanțarea politicii agricole comune

CONSILIUL COMUNITĂȚII ECONOMICE EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special art. 40, 43 și 199 - 209,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât funcționarea și dezvoltarea pieței comune pentru produsele agricole presupun adoptarea unei politici agricole comune și, în special, stabilirea unei organizări comune a piețelor agricole;

întrucât, pentru a permite acestei organizări comune să-și atingă obiectivele, este necesar să se instituie un Fond European de Orientare și Garantare Agricolă și să se stabilească condițiile de funcționare a acestuia;

întrucât, în legătură cu instituirea acestui Fond și punerea în aplicare a unei politici agricole comune, este absolut necesar să se stabilească anumite norme comune de politică financiară și bugetară,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

Pentru a permite organizării comune a piețelor agricole să-și atingă obiectivele, se instituie un Fond European de Orientare și Garantare Agricolă, denumit în continuare „Fondul”.

Fondul reprezintă o parte din bugetul Comunității.

### **Titlul I: Stadiul de piață unică**

#### *Articolul 2*

- (1) Încasările din taxele la importurile provenind din țări terțe revin Comunității și sunt afectate cheltuielilor comunitare, astfel încât resursele bugetare ale Comunității să cuprindă aceste încasări, precum și toate celelalte încasări stabilite conform normelor prevăzute în Tratat și contribuțiile statelor membre în condițiile prevăzute în art. 200 din Tratat. Consiliul inițiază în timp util procedura prevăzută în art. 201 din Tratat, în vederea punerii în aplicare a dispozițiilor menționate anterior.
- (2) Deoarece, în stadiul de piață unică, sistemele de prețuri sunt unificate, iar politica agricolă este comunitară, consecințele financiare care rezultă sunt suportate de Comunitate. Astfel, Fondul finanțează:
  - (a) Restituirile la exportul către țări terțe;

- (b) Intervențiile destinate stabilizării piețelor;
- (c) Acțiunile comune adoptate în vederea realizării obiectivelor stabilite în art. 39 alin. (1) lit. (a) din Tratat, inclusiv modificările de structură necesare bunei funcționări a pieței comune, fără ca aceste acțiuni să se suprapună activităților Băncii Europene de Investiții și ale Fondului Social European.

## **Titlul II: Perioada de tranziție**

### *Articolul 3*

- (1) Următoarele cheltuieli sunt eligibile pentru acordarea ajutorului din partea Fondului:
  - (a) Restituirile la export către țări terțe, calculate pe baza cantităților nete exportate și a ratei de restituire a statului membru având restituirea medie cea mai mică, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în regulamentele privind produsele individuale;
  - (b) Intervențiile pe piața internă, care au un scop și o funcție identice cu cele ale restituirilor prevăzute la lit. (a); această identitate este constatată, la propunerea Comisiei, printr-o decizie a Consiliului, care hotărăște ulterior, în unanimitate, în cursul celei de-a doua etape și cu majoritate calificată;
  - (c) Celelalte intervenții pe piața internă, efectuate conform normelor comunitare; condițiile de eligibilitate a cheltuielilor corespunzătoare se stabilesc, la propunerea Comisiei, de către Consiliu, care hotărăște ulterior, în unanimitate, în cursul celei de-a doua etape și cu majoritate calificată;
  - (d) Acțiunile întreprinse conform normelor comunitare, în vederea realizării obiectivelor stabilite în art. 39 alin. (1) lit. (a) din Tratat, inclusiv modificările de structură, necesare ca urmare a dezvoltării pieței comune; condițiile de eligibilitate a cheltuielilor referitoare la acestea sunt stabilite, la propunerea Comisiei, de către Consiliu care hotărăște ulterior, în unanimitate, în cursul celei de-a doua etape și cu majoritate calificată.
- (2) Comisia prezintă primele propuneri conform dispozițiilor prevăzute în alin. (1) lit. (b), (c) și (d) până la 30 septembrie 1962, cel mai târziu, pentru a permite finanțarea comunitară a operațiunilor menționate la aceste litere încă din anul 1962/1963.
- (3) Începând din primul an, Consiliul analizează anual, pe baza raportului Comisiei, consecințele finanțării comunitare a restituirilor la export, prevăzute în alin. (1) lit. (a), asupra orientării producției și dezvoltării de debușee.

Consiliul, hotărând în unanimitate în timpul celei de-a doua etape, la cererea unuia dintre statele membre sau a Comisiei, iar apoi cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, poate modifica criteriile adoptate pentru finanțarea comunitară a acestor restituiri.

Consiliul analizează, de asemenea, în fiecare an, pe baza raportului Comisiei, consecințele asupra politicii agricole comune a finanțărilor comunitare prevăzute la alin. (1) lit. (b), (c) și (d).



#### Articolul 4

Înainte de încheierea celui de-al treilea an, Consiliul efectuează, pe baza raportului Comisiei, o analiză cuprinzătoare privind, în special, evoluția valorii totale a tranzacțiilor Fondului, precum și natura cheltuielilor, condițiile de eligibilitate a acestora și repartizarea sumelor încasate, progresele realizate în punerea în practică a politicii agricole comune, în special în orientarea producției agricole a statelor membre, armonizarea prețurilor și dezvoltarea schimburilor comerciale intracomunitare. Această analiză precede deciziile care vor fi luate în conformitate cu dispozițiile art. 5 alin. (1) și art. 7 alin. (2).

#### Articolul 5

(1) În ceea ce privește cheltuielile eligibile în temeiul dispozițiilor art. 3 alin. (1) lit. (a), (b) și (c), contribuția Fondului se stabilește pentru primii trei ani după cum urmează: o șesime pentru 1962/1963, două șesimi pentru 1963/1964 și trei șesimi pentru 1964/1965.

Începând cu 1 iulie 1965 și până la sfârșitul perioadei de tranziție, contribuțiile Fondului cresc regulat, astfel încât, la sfârșitul perioadei de tranziție, toate cheltuielile eligibile să fie finanțate de Fond. În lumina rezultatelor analizei cuprinzătoare prevăzute în art. 4, decizia necesară este luată de către Consiliu conform procedurii de vot prevăzute în art. 43 din Tratat.

(2) Contribuția Fondului la cheltuielile eligibile în temeiul dispozițiilor art. 3 alin. (1) lit. (d) reprezintă, pe cât posibil, o treime din suma totală fixată în conformitate cu alin. (1).

#### Articolul 6

(1) Suma totală alocată Fondului, care trebuie să-i permită să facă față cheltuielilor stabilite mai sus, se stabilește anual de către Consiliu, în conformitate cu procedura bugetară.

(2) Sumele stabilite anual pot fi mărite printr-o decizie a Consiliului care hotărăște în conformitate cu aceeași procedură.

#### Articolul 7

(1) Veniturile Fondului se constituie în timpul primilor trei ani prin contribuțiile financiare ale statelor membre, calculate într-o primă parte, conform tabelului de repartizare prevăzut în art. 200 alin. (1) din Tratat și, într-o a doua parte, proporțional cu importurile nete din țări terțe, efectuate de fiecare stat membru.

Cele două părți ale contribuțiilor statelor membre constituie veniturile totale ale Fondului în următoarele proporții:

	1962/63 %	1963/64 %	1964/65 %
Conform tabelului prevăzut în articolul 200 alin. (1)	100	90	80
Proporțional cu importurile nete	-	10	20

(2) Înainte de încheierea celui de-al treilea an, pe baza rezultatelor analizei cuprinzătoare prevăzute în art. 4, Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura prevăzută în art. 200 alin. (3) din Tratat, stabilește, în vederea asigurării înaintării progresive către regimul

pieței unice, normele privind veniturile Fondului, valabile începând cu 1 iulie 1965 și până la încheierea perioadei de tranziție.

#### *Articolul 8*

În condițiile stabilite în regulamentele referitoare la produsele individuale, prezentul regulament se aplică piețelor de cereale, de carne de porc, de ouă și păsări, începând cu 1 iulie 1962, pieței produselor lactate, începând cu 1 noiembrie 1962 și, dacă este necesar, și altor piețe, începând de la date care vor fi stabilite de către Consiliu.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 aprilie 1962.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. COUVE DE MURVILLE

**REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 1883/78**

**din 2 august 1978**

**privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 729/70 din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>1</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 2788/72<sup>2</sup>, în special art. 3 alin. (2),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>3</sup>,

întrucât, conform art. 3 alin. (2) din Regulamentul Consiliului nr. 729/70, este necesar să se definească normele generale de finanțare comunitară a intervențiilor;

întrucât, în acest scop, este important să se întocmească lista măsurilor ce corespund noțiunii de intervenție destinată regularizării piețelor;

întrucât, pentru măsurile de intervenție pentru care este fixată o sumă pe unitate în cadrul unei organizări comune a piețelor, este necesar să se prevadă faptul că respectivele cheltuieli generate de aceste măsuri sunt acoperite, în întregime, din finanțare comunitară;

întrucât, pentru măsurile de intervenție pentru care nu este fixată o sumă pe unitate în cadrul unei organizări comune, este necesar să se prevadă norme de bază, în special în ceea ce privește modul în care se stabilesc sumele ce vor fi finanțate, finanțarea cheltuielilor care rezultă din imobilizarea fondurilor necesare pentru achiziționarea de produse pe baza intervenției, valorificarea stocurilor care se reportează de la un exercițiu financiar la altul și finanțarea cheltuielilor care rezultă din operațiuni fizice de depozitare și, dacă este cazul, de prelucrare;

întrucât diversele elemente de cheltuieli și încasări care trebuie luate în considerare, pe baza acestor reguli, pentru fiecare sector, vor face obiectul unei reglementări mai detaliate; întrucât între timp, este necesar să se mențină în vigoare regulamentele de finanțare pe fiecare sector;

întrucât este necesar să se grupeze, într-un regulament unic, normele generale referitoare la finanțarea comunitară a intervențiilor; întrucât ar trebui, prin urmare, să se abroge Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 2824/72 din 28 decembrie 1972 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> JO L 94, 28.04.1970, p. 13.

<sup>2</sup> JO L 295, 30.12.1972, p. 1.

<sup>3</sup> JO C, 05.06.1978, p. 70.

<sup>4</sup> JO L 298, 31.12.1972, p. 5.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

Măsurile enumerate în anexă sunt conforme cu noțiunea de intervenție destinată regularizării piețelor agricole, în sensul art. 3 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

#### *Articolul 2*

Atunci când, în cadrul unei organizări comune a pieței, este stabilită o sumă pe unitate pentru o măsură de intervenție, cheltuielile generate de această măsură sunt acoperite în întregime din finanțare comunitară.

#### *Articolul 3*

Atunci când, în cadrul unei organizări comune a pieței, nu este stabilită o sumă pe unitate pentru o măsură de intervenție, aceasta este finanțată de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA), secțiunea Garantare, conform art. 4-8.

#### *Articolul 4*

- (1) Atunci când o măsură de intervenție menționată în art. 3 determină achiziționarea și depozitarea de produse, suma finanțată este determinată prin bilanțul întocmit de serviciile sau organismele de plată, în care se înregistrează la debit și la credit, diferitele elemente de cheltuieli și încasări.
- (2) Pentru alte măsuri de intervenție menționate la art. 3, finanțarea este egală cu cheltuielile, după ce se face deducerea eventualelor cheltuieli care rezultă din măsura de intervenție.
- (3) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată cu privire la propunerea Comisiei, stabilește, pentru măsurile de intervenție prevăzute în alin. (1), regulile și condițiile care reglementează întocmirea bilanțului anual și care determină, ca necesitate, pentru măsurile de intervenție menționate la alin. (2), elementele care trebuie luate în considerare pentru finanțare, cu condiția ca acestea să nu fi fost stabilite în cadrul unei organizări comune a pieței.

Până la stabilirea acestor reguli și condiții, și în cazul în care nu există dispoziții contrare în prezentul regulament, Regulamentele (CEE) nr. 786/69<sup>5</sup>, (CEE) nr. 787/69<sup>6</sup>, (CEE) nr. 788/69<sup>7</sup>, (CEE) nr. 2334/69<sup>8</sup>, (CEE) nr. 2305/70<sup>9</sup>, (CEE) nr. 2306/70<sup>10</sup>, (CEE) nr. 1697/71<sup>11</sup>, (CEE) nr. 272/72<sup>12</sup> și (CEE) nr. 273/72<sup>13</sup> privind finanțarea cheltuielilor de intervenție în diverse sectoare, rămân în vigoare.

---

<sup>5</sup> JO L 105, 02.05.1969, p. 1.

<sup>6</sup> JO L 105, 02.05.1969, p. 4.

<sup>7</sup> JO L 105, 02.05.1969, p. 7.

<sup>8</sup> JO L 298, 27.11.1969, p. 1.

<sup>9</sup> JO L 249, 17.11.1970, p. 1.

<sup>10</sup> JO L 249, 17.11.1970, p. 4.

<sup>11</sup> JO L 175, 04.08.1971, p. 4.

<sup>12</sup> JO L 35, 09.02.1972, p. 1.

<sup>13</sup> JO L 35, 09.02.1972, p. 3.

### *Articolul 5*

Pentru fondurile care provin din statele membre și sunt utilizate pentru achiziționarea de produse de intervenție, suma cheltuielilor cu dobânda, ce urmează a fi finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, se calculează conform unei proceduri prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70. Rata dobânzii trebuie să fie reprezentativă pentru ratele dobânzii suportate efectiv.

### *Articolul 6*

Operațiunile materiale care rezultă din depozitarea și, dacă este cazul, din prelucrarea produselor de intervenție sunt finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, prin intermediul unor sume forfetare uniforme pentru Comunitate, ce se calculează conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 și după analizarea chestiunii în cadrul comitetului de gestiune în cauză.

### *Articolul 7*

În cazul în care, în urma depozitării, produsele în cauză suferă o depreciere, efectul financiar al acestei deprecieri este constatat și luat în calcul în momentul intrării în cadrul intervenției. În acest scop, coeficienții de depreciere și prețurile la care se aplică aceștia se calculează conform procedurii prevăzute în art. 26 din Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 2727/75 din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor<sup>14</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1254/78<sup>15</sup>, sau, după caz, în articolul corespunzător din alte regulamente privind organizarea comună a piețelor agricole și după analiza lor de către comitetul FEOGA.

### *Articolul 8*

În bilanțul anual prevăzut în art. 4 alin. (1), cantitățile de produse în stoc și cele de reportat în exercițiul următor se evaluează, în general, la prețul de cumpărare. În acest scop, pe baza prețurilor de cumpărare achitate de organismele de intervenție în perioada de referință și ținând cont de deprecierea prevăzută la art. 7, prețul care trebuie aplicat pentru cantitățile ce se reportează în exercițiul următor se calculează, pentru diversele produse, conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

Totuși, dacă pentru un produs dat, previziunile referitoare la prețul la ieșirea din cadrul intervenției sunt sensibil mai mici decât valoarea stocurilor de reportat, așa cum rezultă din aplicarea primului paragraf, se poate hotărî înlocuirea prețurilor de cumpărare plătite de organismele de intervenție la un alt preț. Acest ultim preț se calculează conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70, după analiza sa în cadrul comitetului de gestiune în cauză. Acest preț nu poate fi mai mic decât media dintre prețurile de cumpărare și prețurile realizate la vânzarea stocurilor de intervenție.

### *Articolul 9*

Dacă este nevoie, normele de aplicare a prezentului regulament se adoptă conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

---

<sup>14</sup> JO. L 281, 01. 11. 1975, p. 1.

<sup>15</sup> JO 156, 14. 06. 1978, p. 1.

## *Articolul 10*

Regulamentul (CEE) nr. 2824/72 se abrogă.

## *Articolul 11*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică în cazul cheltuielilor efectuate începând cu 1 ianuarie 1978. Totuși, art. 7 se aplică de la 1 ianuarie 1979.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 august 1978.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
K. von DOHNANYI

## ANEXĂ

### **MĂSURILE PREVĂZUTE ÎN ART. 1**

#### I SECTORUL CEREALE

1. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 7 alin. (1), (2) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.
2. Măsurile specifice și speciale de intervenție prevăzute în art. 8 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.
3. Indemnizațiile pentru stocurile existente la sfârșitul anului de comercializare, prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.
4. Ajutoarele pentru producția de grâu dur prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.
5. Restituirile la producție, prevăzute în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.
6. Subvențiile prevăzute în art. 23 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

#### II SECTORUL OREZ

1. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 5 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.
2. Măsurile specifice de intervenție, prevăzute în art. 6 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.
3. Indemnizațiile pentru stocuri la sfârșitul anului de comercializare, prevăzute în art. 8 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

4. Restituirile la producție, prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

### III SECTORUL LAPTE ȘI PRODUSE LACTATE

1. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 6 alin. (1) și (3) primul paragraf sau al doilea paragraf prima teză din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
2. Ajutoarele pentru depozitarea privată a untului și a smântânii prevăzute în art. 6 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
3. Măsurile specifice de desfacere a untului menționate la art. 6 alin. (3) al treilea paragraf a doua teză din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
4. Achiziționările de lapte praf degresat și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 7 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
5. Ajutoarele pentru depozitarea privată a laptelui praf degresat, prevăzute în art. 7 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
6. Achiziționările de brânzeturi *grana padano* și *parmigiano reggiano* și operațiunile consecutive acesteia, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 8 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
7. Ajutoarele pentru depozitarea privată a brânzeturilor *grana padano* și *parmigiano reggiano*, prevăzute în art. 8 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
8. Măsurile de intervenție pentru brânzeturile pentru conservare, prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
9. Ajutoarele pentru laptele degresat și pentru laptele praf degresat, prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
10. Ajutoarele pentru laptele degresat transformat în cazeină, prevăzute în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
11. Măsurile privind reducerea excedentelor de produse lactate, prevăzute în art. 12 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.
12. Contribuția comunitară, menționată la art. 26 al doilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 804/68, pentru aprovizionarea cu lapte a instituțiilor școlare.
13. Măsurile privind achiziționarea obligatorie de lapte praf degresat deținut de către organismele de intervenție și destinat utilizării în alimentația animalelor, prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 563/76.

14. Primele de necomercializare a laptelui și a produselor lactate și de reconversie a șeptelului producător de lapte în șeptel producător de carne, prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1078/77<sup>16</sup>.
15. Stabilirea coresponsabilității și măsurile care favorizează extinderea piețelor produselor lactate, conform art. 1 și 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1079/77.

#### IV SECTORUL ULEIURI ȘI GRĂSIMI

##### **A. Ulei de măsline**

1. Ajutoarele pentru producție, prevăzute în art. 10 alin. (1) din Regulamentul nr. 135/66/CEE.
2. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 11 alin. (1) și (3) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
3. Contractele de depozit, prevăzute în art. 11 alin. (2) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
4. Măsurile prevăzute în art. 12 din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
5. Restituirile la producție, pentru uleiul de măsline utilizat pentru fabricarea de conserve, prevăzute în art. 19 din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

##### **B. Semințe oleaginoase de colză, navetă și floarea soarelui**

1. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 26 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
2. Ajutoarele pentru semințele recoltate și prelucrate, prevăzute în art. 27 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
3. Măsurile prevăzute în art. 27 alin. (2) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
4. Ajutoarele suplimentare pentru semințele de colză și navetă prelucrate în Italia, conform art. 36 din Regulamentul nr. 136/66/CEE.
5. Sumele diferențiate acordate sau percepute la transformarea semințelor de colză și navetă, conform Regulamentului (CEE) nr. 1569/72.

##### **C. Alte semințe oleaginoase**

1. Ajutoarele pentru semințele de bumbac prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1516/71.
2. Ajutorul pentru producția de semințe de soia, prevăzut în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 1900/74.
3. Ajutoarele pentru semințele de in, prevăzute în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 569/76.

---

<sup>16</sup> Finanțarea acestor prime de către FEOGA: 60% de Secțiunea Garantare și 40% de Secțiunea Orientare.



## V SECTORUL ZAHĂR

1. Cheltuielile de depozitare, prevăzute în art. 8 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
2. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 9 alin. (1) și art. 11 și 44 din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
3. Primele de denaturare, prevăzute în art. 9 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
4. Măsurile luate pentru zahărul din departamentele de peste mări, conform art. 9 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
5. Restituirile la producție, prevăzute în art. 9 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
6. Măsurile specifice de intervenție, în vederea contribuției la garantarea aprovizionării, prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
7. Subvențiile la import, prevăzute în art. 17 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3330/74.
8. Sumele prevăzute în art. 6 din Regulamentul (CEE) nr. 1488/76, percepute pentru zahărul care provine din stocul minim și vândute în afara normelor prevăzute.

## VI SECTORUL CARNE DE VITĂ ȘI MÂNZAT

1. Ajutoarele pentru depozitarea privată, prevăzute în art. 5 alin. (1) lit. (a) din Regulamentul (CEE) nr. 805/68.
2. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 5, 6 și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 805/68.
3. Primele acordate la nașterea vițelilor, prevăzute în art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 464/75 și la art. 1 din Regulamentele (CEE) nr. 620/76 și (CEE) nr. 871/77.
4. Primele acordate pentru sacrificarea anumitor bovine mari, prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 870/77.

## VII SECTORUL CARNE DE PORC

1. Ajutoarele pentru depozitarea privată, prevăzute în art. 3 primul paragraf prima liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.
2. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 3, 4, 5 și 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.
3. Ajutoarele pentru depozitarea privată conform art. 20 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.

## VIII SECTORUL FRUCTE ȘI LEGUME

1. Compensațiile financiare acordate organizațiilor de producători, prevăzute în art. 18 din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.

2. Achiziționările prevăzute în art. 19 din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72, în cazul unei situații grave pe piața comunitară.
3. Măsurile privind desfacerea produselor retrase de pe piață, prevăzute în art. 21 alin. (1) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.
4. Indemnizațiile acordate producătorilor agricoli, conform art. 21 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.
5. Compensațiile financiare destinate promovării comercializării în sectorul citricelor comunitare, prevăzute în art. 8 din Regulamentul (CEE) nr. 2511/69.
6. Compensațiile financiare destinate încurajării prelucrării, pentru anumite soiuri de portocale, prevăzute în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2601/69.
7. Ajutoarele la producția de conserve de ananas, prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 525/77.
8. Sumele compensatorii în anumite schimburi intracomunitare pentru conservele de roșii și roșii descojite, prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 522/77.
9. Compensațiile financiare destinate încurajării comercializării de produse prelucrate pe bază de lămâi, prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 1035/77.

#### IX SECTORUL VITIVINICOL

1. Ajutoarele pentru depozitarea privată a vinurilor de masă și a mustului de struguri, prevăzute în art. 5, 5a și 6 din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
2. Ajutoarele pentru schimbarea locului de păstrare a vinurilor de masă, prevăzute în art. 6a din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
3. Ajutoarele pentru depozitarea suplimentară, prevăzute în art. 6d alin. (2) prima liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
4. Distilarea vinurilor, prevăzută în art. 6b, art. 6c alin. (2) a doua liniuță și art. 6d, 7, 24a și 24b din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
5. Măsurile de intervenție luate pentru alte produse decât vinurile de masă, prevăzute în art. 33 din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
6. Distilarea specială a vinurilor de masă, prevăzută la art. 33a din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
7. Măsurile de derogare, ulterioare calamităților naturale, prevăzute în art. 38 din Regulamentul (CEE) nr. 816/70.
8. Ajutoarele pentru produsele similare produsului vinicol exportat cu mențiunea „Cyprus sherry”, prevăzute în art. 4 din Regulamentul (CEE) 3576/73.

## X SECTORUL TUTUN BRUT

1. Primele pentru tutun, prevăzute în art. 3 și 4 din Regulamentul (CEE) nr. 727/70.
2. Achiziționările și operațiunile consecutive acestora, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 5, 6 și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 727/70.
3. Ajutorul special la hectar, pentru soiurile de tutun din soiul Beneventano, prevăzut în art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 339/77.

## XI SECTORUL PRODUSE PISCICOLE

1. Compensațiile financiare acordate organizațiilor de producători, prevăzute în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 100/76.
2. Achiziționările de sardine și anșoa, prevăzute în art. 12 din Regulamentul (CEE) nr. 100/76.
3. Ajutoarele pentru depozitarea privată, prevăzute în art. 15 din Regulamentul (CEE) nr. 100/76.
4. Indemnizațiile compensatorii pentru producătorii de ton, prevăzute în art. 16 din Regulamentul (CEE) nr. 100/76.
5. Distribuirea gratuită a produselor retrase sau achiziționate, conform art. 11 și respectiv 12 din Regulamentul (CEE) nr. 100/76.

## XII ALTE SECTOARE ȘI MĂSURI

### A. In pentru fibre și cânepă

1. Ajutoarele pentru producție, prevăzute în art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1308/70.
2. Ajutoarele pentru depozitarea privată, prevăzute în art. 5 din Regulamentul (CEE) nr. 1308/70.

### B. Semințe

Ajutoarele la producție, prevăzute în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2358/71.

### C. Hamei

Ajutoarele la producție, prevăzute în art. 12 din Regulamentul (CEE) nr. 1696/70.

### D. Viermi de mătase

1. Ajutoarele pentru creșterea viermilor de mătase, prevăzute în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 845/72.
2. Ajutorul suplimentar, prevăzut în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 867/77.

#### **E. Furaje deshidratate**

Ajutorul la producția de furaje deshidratate, prevăzut în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 1067/74.

#### **F. Substanțe proteice**

Ajutoarele temporare pentru depozitarea privată a anumitor produse proteice, conform art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1531/76.

### **XIII DISPOZIȚII COMUNE PENTRU MAI MULTE SECTOARE**

1. Sumele de bani compensatorii, percepute și acordate în cadrul schimburilor comerciale dintre statele membre, conform Regulamentului (CEE) nr. 974/91.
2. Sumele compensatorii „aderare”, acordate în cadrul schimburilor comerciale dintre statele membre, conform art. 47 și 55 din Actul de aderare.

**REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 1716/84**

**din 18 iunie 1984**

**de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1883/78 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare (FEOGA)**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 729/70 din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>1</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 3509/80<sup>2</sup>, în special art. 3 alin. (2),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 1883/78<sup>3</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1550/83<sup>4</sup>, enumeră în anexă măsurile corespunzătoare noțiunii de intervenție destinate regularizării piețelor agricole în sensul art. 3 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70; întrucât se impune actualizarea anexei în cauză deoarece, de la ultima ei modificare, au fost adoptate sau abrogate câteva măsuri;

întrucât, de la ultima rearanjare într-o singură listă a întregii anexe, în 1981, această anexă a fost modificată de Regulamentele (CEE) nr. 1262/82<sup>5</sup> și nr. 1550/83; întrucât se impune, prin urmare, o nouă rearanjare într-o singură listă a întregii anexe;

întrucât, pentru măsurile care nu figurează în noua anexă dar pentru care cheltuielile sunt în curs de efectuare, se aplică în continuare vechile anexe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articol unic*

Anexa la Regulamentul (CEE) nr. 1883/78 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 18 iunie 1984.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. ROCARD

---

<sup>1</sup> JO L 94, 28.04.1970, p. 13.

<sup>2</sup> JO L 367, 31.12.1980, p. 87.

<sup>3</sup> JO L 216, 05.08.1978, p. 1.

<sup>4</sup> JO L 158, 16.06.1983, p. 9.

<sup>5</sup> JO L 148, 27.05.1982, p. 1.

## *ANEXĂ*

### *„ANEXĂ*

## **LISTA PREVĂZUTĂ ÎN ART. 1**

### **I. SECTORUL CEREALE ȘI OREZ**

#### **A. Cereale**

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 7 alin. (1), (2) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

Măsurile specifice și speciale de intervenție, prevăzute în art. 8 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

Indemnizațiile compensatorii pentru stocurile existente la sfârșitul anului de comercializare, prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

Ajutoarele la producția de ghircă, prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

Restituirile la producție și primele pentru făină de cartofi, prevăzute în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

Subvențiile prevăzute în art. 23 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75.

#### **B. Orez**

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 5 alin. (1), (2) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

Măsurile specifice de intervenție, prevăzute în art. 6 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

Indemnizațiile compensatorii pentru stocurile existente la sfârșitul anului de comercializare, prevăzute în art. 8 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

Restituirile la producție, prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

Subvențiile pentru livrările de orez din Comunitate către departamentul francez La Réunion de peste mări, prevăzute în art. 11a din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

### **II. SECTORUL ZAHĂR**

Cheltuielile de depozitare, prevăzute în art. 8 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 9 alin. (1) și art. 11 și 34 din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Primele pentru zahărul care a devenit impropriu consumului uman, prevăzute în art. 9 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Restituirile la producție, prevăzute în art. 9 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Măsurile luate pentru desfacerea zahărului produs în departamentele franceze de peste mări, conform art. 9 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Măsurile speciale de intervenție, în vederea contribuției la garantarea aprovizionării, prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Subvențiile la import, prevăzute în art. 18 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81.

Suma prevăzută în art. 6 din Regulamentul (CEE) nr. 1789/81 încasată pentru zahărul din stocul minim și desfăcut în afara normelor prevăzute.

### III. SECTORUL ULEI DE MĂSLINE

Ajutorul la producție, prevăzut în art. 5 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Ajutorul la consum, prevăzut în art. 11 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

A acțiunile de informare și celelalte acțiuni privind promovarea consumului de ulei de măsline, prevăzute în art. 11 alin. (6) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție, conform art. 12 alin. (1) și (2) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Măsurile prevăzute în art. 13 din Regulamentul nr. 136/66/CEE (stoc tampon).

Restituiri la producție pentru uleiul de măsline utilizat la fabricarea conservelor de pește și de legume, prevăzute în art. 20a din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Contractele de depozit, prevăzute în art. 20d alin. (3) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Suma corectoare acordată sau încasată în schimburile dintre Grecia și celelalte state membre, prevăzută în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2919/82.

### IV. SECTORUL OLEAGINOASE ȘI PROTEAGINOASE

#### A. Oleaginoase

##### *A. 1. Colză, navetă și floarea-soarelui*

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 26 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Ajutoarele pentru semințele recoltate și prelucrate, prevăzute în art. 27 alin. (1) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Indemnizația de comercializare imediată, prevăzută în art. 27 alin. (2) din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Eventualele măsuri derogatorii adoptate în conformitate cu art. 36 din Regulamentul nr. 136/66/CEE.

Sumele diferențiale acordate sau încasate la prelucrarea semințelor de colză, rapiță și floarea-soarelui, prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 1569/72.

#### A. 2. *Alte semințe oleaginoase*

Ajutorul pentru semințele de soia, prevăzut în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 1614/79.

Ajutoarele pentru semințele de in, prevăzute în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 569/76.

Ajutorul pentru semințele de ricin, prevăzut în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 2874/77.

Ajutorul suplimentar pentru semințele de ricin, prevăzut în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1610/79.

### **B. Proteaginoase**

#### B. 1. *Mazăre, bob, bob mare și lupin dulce*

Ajutorul pentru produsele comunitare utilizate la fabricarea alimentelor pentru animale, prevăzut în art. 3 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 1431/82.

Ajutorul pentru produsele comunitare utilizate în alimentația umană și animală, prevăzut în art. 3 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1431/82.

#### B. 2. *Furaje uscate*

Ajutorul forfetar la producție, prevăzut în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 1117/78.

Ajutorul complementar, prevăzut în art. 5 din Regulamentul (CEE) nr. 1117/78.

## **V. SECTORUL PLANTE TEXTILE ȘI VIERMI DE MĂTASE**

### **A. In pentru fibră și cânepă**

Ajutorul la producție, prevăzut în art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1308/70.

Ajutorul pentru depozitare privată, prevăzut în art. 5 din Regulamentul (CEE) nr. 1308/70.

Măsurile de favorizare a utilizării fibrelor de in, prevăzute în art. 1 din Regulamentele (CEE) nr. 2511/80 și nr. 1423/82.

### **B. Viermi de mătase**

Ajutorul pentru creștere, prevăzut în art. 2 din Regulamentul (CEE) nr. 845/72.

## **VI. SECTORUL FRUCTE ȘI LEGUME**

### **A. Fructe și legume proaspete**

Compensația financiară acordată organizațiilor de producători, prevăzută în art. 18 din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.



Indemnizația acordată producătorilor nemembri, prevăzută în art. 18a din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.

Achiziționările prevăzute în art. 19 și 19a din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72, în cazul situației de criză gravă pe piața comunitară.

Măsurile de desfacere a produselor retrase de pe piață, prevăzute în art. 21 alin. (1) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.

Indemnizațiile acordate agricultorilor conform art. 21 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72.

Compensația financiară, destinată promovării comercializării în sectorul citricelor comunitare, prevăzută în art. 6 și 8 din Regulamentul (CEE) nr. 2511/69.

Compensația financiară destinată favorizării prelucrării pentru anumite soiuri de portocale, prevăzută în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2601/69.

Compensația financiară destinată favorizării comercializării produselor prelucrate pe bază de lămâi, prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 1035/77.

#### **B. Fructe și legume transformate**

Ajutorul la producție pentru conservele de ananas, prevăzut în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 525/77.

Ajutorul la producție pentru anumite produse prelucrate pe bază de fructe și legume, prevăzut în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 516/77.

Măsurile specifice pentru stafide și smochine uscate, prevăzute în art. 4 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 516/77.

Ajutorul pentru depozitare și compensația financiară pentru stafide și smochine uscate, prevăzute în art. 4 alin. (5) și (6) din Regulamentul (CEE) nr. 516/77, precum și în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 2194/81 (recolte din 1981 până în 1983).

Ajutorul pentru redepozitarea stafidelor sultanine prevăzut, în art. 10a din Regulamentul (CEE) nr. 2194/81.

Compensația financiară prevăzută în art. 1 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 1603/83.

#### **VII. SECTORUL VITIVINICOL**

Ajutoarele pentru depozitarea privată a vinului de masă, a mustului de struguri, a mustului de struguri concentrat și a mustului de struguri concentrat rectificat, prevăzute în art. 7 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Ajutorul pentru redepozitarea vinurilor de masă prevăzut în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Distilarea preventivă prevăzută în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile complementare rezervate deținătorilor de contracte de depozitare pe termen lung, prevăzute în art. 12a din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile destinate favorizării extinderii piețelor vinurilor de masă, prevăzute în art. 12b din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Ajutorul pentru musturile de struguri concentrate și pentru musturile de struguri concentrate rectificat utilizate la creșterea tăriei alcoolice, prevăzut în art. 14 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Ajutorul pentru musturile de struguri utilizate la producerea sucului de struguri, a „British wines”, a „Irish wines” și a altor băuturi asemănătoare, prevăzut în art. 14a din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Distilarea vinurilor de masă și toate măsurile corespunzătoare prevăzute în art. 15 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Ajutorul acordat, precum și partea finanțată de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare, a cheltuielilor ce revin organismelor de intervenție, pentru distilările prevăzute în art. 39 și 40 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile care permit desfacerea produselor obținute din operațiunile de distilare, prevăzute în art. 39 și 40, luate conform art. 40a din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Ajutorul acordat pentru distilarea obligatorie a vinurilor de masă prevăzut în art. 41 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Achiziționările de alcool și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție, prevăzute în art. 41 și 41a din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile destinate favorizării punerii în aplicare a altor metode decât distilarea, prevăzute în art. 41 c din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile de intervenție pentru alte produse decât vinul de masă, prevăzute în art. 57 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

Măsurile derogatorii consecutive calamităților naturale, prevăzute în art. 62 din Regulamentul (CEE) nr. 337/79.

## VIII. SECTORUL TUTUN BRUT

Prima pentru tutun prevăzută în art. 3 și 4 din Regulamentul (CEE) nr. 727/70.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 5, 6 și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 727/70.

## IX. ALTE SECTOARE SAU PRODUSE AGRICOLE

### A. Semințe

Ajutorul la producție prevăzut în art. 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2358/71.

## **B. Hamei**

Ajutorul la producție prevăzut în art. 12 din Regulamentul (CEE) nr. 1696/71.

## **C. Apicultură**

Ajutorul prevăzut în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1196/81.

Programul *ad hoc* de cercetare privind varoatoza prevăzut în art. 2a din Regulamentul (CEE) nr. 1196/81.

## **X. SECTORUL LAPTE ȘI PRODUSE LACTATE**

### **A. Lapte degresat**

Achiziționările de lapte praf degresat și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 7 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 806/68.

Ajutoarele pentru depozitare privată de lapte praf degresat, prevăzute în art. 7 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Ajutoarele pentru laptele degresat și pentru laptele praf degresat utilizat în alimentația animalelor, prevăzute în art. 10 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Ajutoarele pentru laptele degresat transformat în cazeină sau în cazeinați, prevăzute în art. 11 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

### **B. Unt**

Achiziționările de unt și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 6 alin. (1) și alin. (3) primul paragraf sau al doilea paragraf prima teză din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Ajutoarele pentru depozitare privată de unt și de smântână, prevăzute în art. 6 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Măsurile specifice de desfacere a untului prevăzute în art. 6 alin. (3) al doilea paragraf a doua teză din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

### **C. Alte măsuri**

Taxa suplimentară, prevăzută în art. 5c din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Achiziționările de brânză *grana padano* și parmezan *reggiano* și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 8 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Ajutoarele pentru depozitarea privată a brânzeturilor *grana padano*, parmezan *reggiano* și *provolone*, prevăzute în art. 8 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Măsurile de intervenție pentru brânzeturi conservate prevăzute în art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Măsurile privind reducerea excedentelor de produse lactate prevăzute în art. 12 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Ajutorul comunitar acordat pentru aprovizionarea cu produse lactate a elevilor din instituțiile școlare conform art. 26 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 804/68.

Primele pentru necomercializarea laptelui și a produselor lactate și de reconversie a șeptelului producător de lapte în șeptel producător de carne, prevăzute în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1078/77<sup>6</sup>.

Taxa de coresponsabilitate și măsurile de favorizare a extinderii piețelor produselor lactate, conform art. 1 și 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1079/77.

Măsurile destinate susținerii veniturilor micilor producători de lapte, prevăzute în art. 2a din Regulamentul (CEE) nr. 1079/77.

## XI. SECTORUL CARNE DE VITĂ ȘI MÂNZAT

Ajutoarele pentru depozitare privată prevăzute în art. 5 alin. (1) lit. (a) din Regulamentul (CEE) nr. 805/68.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 5, 6 și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 805/68.

Măsurile excepționale de susținere a pieței prevăzute în art. 23 din Regulamentul (CEE) nr. 805/68.

Prima acordată la nașterea vițelilor, prevăzută în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1201/82, modificat de Regulamentul (CEE) nr. 1215/83, precum și în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1604/84.

Prima acordată pentru sacrificare a anumitor bovine mari, prevăzută în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1200/82, modificat de Regulamentul (CEE) nr. 1217/83.

Prima acordată pentru sacrificare a anumitor bovine mari de carne, prevăzută în art. 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1063/84, precum și suma echivalentă încasată prevăzută în art. 3 din același regulament.

Prima acordată pentru întreținerea cirezii de vaci de alăptare, prevăzută în art. 1 și art. 3 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 1357/80.

Prima complementară primei pentru întreținerea cirezii de vaci de alăptare, prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 1199/82, modificat de Regulamentul (CEE) nr. 870/84.

---

<sup>6</sup> Finanțarea acestor prime de către FEOGA: 60 % de către secțiunea Garantare și 40 % de către secțiunea Orientare.

## XII. SECTORUL CARNE DE OAIIE ȘI DE CAPRĂ

Prima pentru producătorii de carne de oaie destinată compensării pierderii de venituri, prevăzută în art. 5 din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80.

Ajutoarele pentru depozitare privată, prevăzute în art. 6 alin. (1) lit. (a) din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 6 alin. (1) lit. (b) din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80.

Prima variabilă acordată pentru sacrificarea ovinelor, prevăzută în art. 9 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80.

Măsurile excepționale de sprijinire a pieței, prevăzute în art. 22 din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80.

## XIII. SECTORUL CARNE DE PORC

Ajutoarele pentru depozitare privată, prevăzute în art. 3 primul paragraf prima liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.

Achiziționările și operațiunile care decurg din acestea, efectuate de către un organism de intervenție conform art. 3, 4, 5 și 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.

Ajutoarele pentru depozitare privată conform art. 20 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.

## XIV. DISPOZIȚII COMUNE MAI MULTOR SECTOARE

Sumele de bani compensatorii încasate și acordate în schimburile dintre statele membre conform Regulamentului (CEE) nr. 974/71.

Sumele compensatorii „aderare” acordate în schimburile dintre statele membre și Grecia conform art. 43 și 61 din Actul de aderare din 1979.

## XV. SECTORUL PRODUSE PESCĂREȘTI

Compensația financiară acordată de statele membre organizațiilor de producători, prevăzută în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Distribuirea gratuită a produselor retrase conform art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Prima de report, prevăzută în art. 14 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Prima de report specială pentru hamsii și sardine, prevăzută în art. 14 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Ajutoarele pentru depozitare privată, prevăzute în art. 16 din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Indemnizația compensatorie acordată producătorilor de ton din Comunitate, prevăzută în art. 17 din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

Indemnizația compensatorie acordată producătorilor de somon și de homar din Comunitate, prevăzută în art. 18 din Regulamentul (CEE) nr. 3796/81.

XVI. MĂSURA LA CARE DISPOZIȚIILE REGULAMENTULUI (CEE) NR. 729/70 S-AU  
APLICAT SUPLIMENTAR *MUTATIS MUTANDIS*

Ajutorul pentru bumbac neegrenat, prevăzut în art. 5 din Regulamentul (CEE) nr. 2169/81.”

**REGULAMENTUL CONSILIULUI (CEE) nr. 2050/88**

**din 24 iunie 1988**

**de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1883/78 privind normele generale de finanțare a intervențiilor de către Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 729/70 din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>1</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 2048/88<sup>2</sup>, în special art. 3 alin. (2),

având în vedere propunerea Comisiei<sup>3</sup>,

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>4</sup>,

având în vedere avizul Curții de Conturi<sup>5</sup>,

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 1883/78<sup>6</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 2095/87<sup>7</sup>, a stabilit, printre altele, norme de bază pentru finanțarea măsurilor de intervenție sub formă de depozitare publică;

întrucât normele privind deprecierea produselor depozitate, prevăzute în art. 7 și 8 din regulamentul menționat anterior, trebuie să fie adaptate la noile linii directoare privind finanțarea cheltuielilor agricole, care apar în concluziile Consiliului European din 11 și 12 februarie 1988, conform cărora situația stocurilor trebuie să se normalizeze până în 1992;

întrucât, începând cu exercițiul 1989, valoarea produselor agricole cumpărate în cadrul intervenției publice ar trebui, în general, să se deprecieze direct la cumpărarea produselor în cauză;

întrucât este oportun ca, în decursul intervalului 1989-1992, să se efectueze deprecieri extraordinare în funcție de creditele alocate în acest scop bugetelor comunitare respective;

întrucât, dat fiind faptul că nivelul stocurilor de intervenție nu a scăzut încă substanțial, dispozițiile prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 1334/86<sup>8</sup> de autorizare a Comisiei de a reduce rata uniformă a dobânzii, precum și sumele forfetare uniforme care se utilizează la calcularea costurilor depozitării publice, trebuie să se prelungească până în 1992,

---

<sup>1</sup> JO L 94, 28.04.1970, p. 13.

<sup>2</sup> Vezi pagina 1 din prezentul Jurnal Oficial.

<sup>3</sup> JO C 129, 18.05.1988, p. 18.

<sup>4</sup> Aviz emis la 16 iunie 1988 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>5</sup> JO C 166, 25.06.1988, p. 6.

<sup>6</sup> JO L 216, 05.08.1978, p. 1.

<sup>7</sup> JO L 196, 17.07.1987, p. 3.

<sup>8</sup> JO L 119, 08.05.1986, p. 18.

## ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### *Articolul 1*

Regulamentul (CEE) nr. 1883/78 se modifică după cum urmează:

1. La art. 5, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare de la primul paragraf, Comisia este autorizată, pentru exercițiile financiare 1989-1992, să fixeze rata uniformă a dobânzii la un nivel mai mic decât nivelul reprezentativ al acesteia. Dacă rata dobânzii suportată de un stat membru este mai mică decât rata fixată, Comisia poate stabili rata uniformă a dobânzii pentru statul membru în cauză la nivelul respectiv mai mic.”

2. La art. 6, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare de la primul paragraf, Comisia este autorizată, pentru exercițiile financiare 1989-1992, să fixeze sumele forfetare uniforme la un nivel care reprezintă trei sferturi din sumele forfetare uniforme fixate pe baza normală.”

3. Art. 7 și 8 se înlocuiesc cu următorul text:

### *„Articolul 7*

În conturile anuale prevăzute în art. 4 alin. (1), cantitățile de produse din stoc și care trebuie reportate în exercițiul următor se evaluează, de regulă, la valoarea lor contabilă. Modalitățile de fixare a prețurilor pentru cantitățile care trebuie reportate în exercițiul financiar următor se determină, pentru fiecare produs, pe baza valorilor contabile constatate de organismele de intervenție, conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

### *Articolul 8*

- (1) Dacă, pentru un produs dat, prețul de vânzare estimat pentru produsele depozitate în cadrul intervenției publice este mai mic decât prețul de cumpărare al produsului respectiv, se aplică un procent de depreciere în momentul cumpărării produsului. Acest procent se stabilește pentru fiecare produs conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70, înainte de începerea fiecărui exercițiu.
- (2) Procentul de depreciere este cel mult egal cu diferența dintre prețul de cumpărare și prețul estimat de comercializare al produsului în cauză.
- (3) Comisia poate limita deprecierea în momentul cumpărării la o fracțiune din procentul calculat conform alin. (2). Frațiunea în cauză nu poate fi mai mică de 70 % din deprecierea stabilită conform dispozițiilor prevăzute în alin. (1).

În acest caz, Comisia procedează la o a doua depreciere la sfârșitul exercițiului financiar, conform metodei indicate în alin. (5).



- (4) În intervalul 1989-1992, se efectuează deprecieri extraordinare la începutul fiecărui exercițiu, în funcție de creditele prevăzute în bugetele comunitare respective, astfel încât să se normalizeze situația stocurilor până în 1992.
- (5) În cazul depreciierilor prevăzute în alin. (3) al doilea paragraf și în alin. (4), Comisia decide, conform procedurii prevăzute în art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70, cu privire la sumele globale ale depreciierii pentru fiecare produs și pentru fiecare stat membru în parte.”

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 octombrie 1988.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 24 iunie 1988.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. BANGEMANN

**REGULAMENTUL COMISIEI (CE) nr. 1663/95**

**din 7 iulie 1995**

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 729/70  
privind procedura de verificare a conturilor FEOGA, secțiunea Garantare**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 729/70 din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>1</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1287/95<sup>2</sup>, în special art. 4 alin. (6) și art. 5 alin. (3),

întrucât reforma procedurii de verificare a conturilor, pusă în aplicare prin Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1287/95, prevede stabilirea unor norme detaliate privind certificarea și verificarea conturilor anuale ale agențiilor de plată acreditate;

întrucât schimbările în ce privește numărul și natura măsurilor finanțate de către FEOGA, secțiunea Garantare, precum și schimbările tehnicilor de înregistrare și transmitere a informațiilor, sunt de așa natură încât impun o revizuire a naturii și conținutului informațiilor ce trebuie furnizate Comisiei în vederea verificării conturilor;

întrucât Regulamentul Comisiei (CEE) nr. 1723/72<sup>3</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 295/88<sup>4</sup>, trebuie, prin urmare, să fie abrogat;

întrucât Comitetul FEOGA nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

1. Limita numărului de agenții de plată acreditate de fiecare stat membru, conform art. 4 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70, se stabilește de către statul membru după consultarea Comisiei. Comisia poate în special să facă cunoscut orice obstacol pe care acest număr îl implică în nerespectarea limitei de timp stabilite la art. 5 alin. (2) lit. (b) din regulamentul menționat și pentru transparența controalelor asupra funcționării Fondului. Comisia informează Comitetul Fondului cu privire la agențiile de plată acreditate din toate statele membre.
2. Pentru fiecare agenție de plată, statul membru informează Comisia cu privire la autoritatea sau autoritățile („autoritatea competentă”) care emite/emite și retrag acreditarea și care stabilesc perioada acordată pentru adaptările necesare în sensul art. 4 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

---

<sup>1</sup> JO L 94, 28.04.1970, p. 13.

<sup>2</sup> JO L 125, 08.06.1995, p. 1.

<sup>3</sup> JO L 186, 16.08.1972, p. 1.

<sup>4</sup> JO L 30, 02.02.1988, p. 7.

3. Înainte de a acredita o agenție de plată, autoritatea competentă se asigură că dispozițiile administrative și contabile ale agenției respective oferă garanțiile menționate la art. 4 alin. (1) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70. Criteriile se stabilesc de către statul membru și se aplică de către autoritatea competentă în scopul acreditării, ținând cont de liniile directoare ale Comisiei pentru aceste criterii definite în anexă. Neîndeplinirea vreunui criteriu cu o relevanță semnificativă pentru operațiunile agenției de plată duce la aplicarea art. 4 alin. (4) din Regulamentul menționat anterior.

Decizia privind acreditarea este luată pe baza unei analize a condițiilor administrative și contabile, inclusiv a celor adoptate pentru a proteja interesele Comunității privind avansurile plătite, garanțiile obținute, stocurile de intervenție și sumele de încasat. Această analiză include, în special, condițiile de efectuare a plăților, de protecție a fondurilor, de securitate a sistemelor informatice, de ținere a evidenței contabile, de repartizare a sarcinilor și de adecvare a controalelor interne și externe pentru tranzacții finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare.

4. Dacă autoritatea competentă se convinge de faptul că agenția de plată inspectată îndeplinește toate condițiile aplicabile, ea procedează la acreditarea acesteia. În caz contrar, aceasta trimite agenției de plată instrucțiuni referitoare la condițiile administrative și contabile și, în special, la toate condițiile pe care agenția de plată trebuie să le îndeplinească înainte de acreditare. Acreditarea poate fi acordată în mod provizoriu pentru un termen ce urmează a fi fixat în funcție de gravitatea problemei, până la efectuarea unor modificări necesare aduse condițiilor administrative și contabile.
5. În cazul retragerii acreditării, statul membru desemnează altă agenție de plată în conformitate cu dispozițiile prevăzute în art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 și în alin. (3) și (4) din prezentul articol și se asigură că plățile către beneficiari nu sunt întrerupte.
6. Actul de acreditare constă într-o confirmare scrisă a faptului că organismul îndeplinește criteriile de acreditare, iar atunci când este cazul, cuprinde instrucțiuni referitoare la schimbările necesare și la termenul fixat. Acesta este comunicat Comisiei.
7. Comunicarea prevăzută la art. 4 alin. (3) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 se face atunci când agenția de plată este acreditată pentru prima dată și este însoțită de următoarele informații pentru fiecare agenție de plată:
  - atribuțiile conferite acesteia,
  - repartizarea responsabilităților între departamentele sale,
  - relațiile sale cu alte organisme, publice sau private, care dețin și ele unele dintre atribuțiile legate de executarea măsurilor pentru care agenția impută cheltuieli Fondului,
  - procedurile prin care cererile beneficiarilor sunt primite, verificate și validate și prin care cheltuielile sunt autorizate, plătite și justificate;
  - dispozițiile referitoare la auditul intern.

Informațiile care trebuie furnizate în cazurile în care se aplică art. 4 alin. (4) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 includ toate instrucțiunile referitoare la dispozițiile administrative și contabile și la adaptările pe care agenția de plată trebuie să le facă pentru

a evita retragerea acreditării, precum și perioada acordată pentru punerea acestora în aplicare.

## *Articolul 2*

1. „Organismul de coordonare” prevăzut în art. 4 alin. (1) lit. (b) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 acționează ca unic reprezentant al statului membru în fața Comisiei pentru toate problemele referitoare la FEOGA, secțiunea Garantare, în ceea ce privește:
  - distribuirea textelor și liniilor directe comunitare referitoare la aceasta, diverselor agenții de plată și acelor organisme responsabile de punerea lor în aplicare,
  - promovarea aplicării lor omogene,
  - comunicarea către Comisie a informațiilor prevăzute în prezentul regulament și în Regulamentul (CEE) nr. 729/70,
  - punerea la dispoziția Comisiei a unei evidențe complete a tuturor datelor contabile necesare în scopuri statistice și la realizarea controalelor.

Nu este necesar să se trimită Comisiei informațiile deținute sub formă documentară de către agențiile de plată sau organismele de ordonanțare: aceste informații sunt totuși disponibile la agențiile de plată sau la organismele de ordonanțare. O agenție de plată poate îndeplini rolul de organism de coordonare cu condiția separării celor două competențe. În îndeplinirea sarcinilor sale, organismul de coordonare poate, în conformitate cu procedurile naționale, să apeleze la alte organisme sau servicii administrative, în special la cele cu competență contabilă sau tehnică.

2. Statul membru comunică Comisiei informații privind denumirea și statutul organismului de coordonare și condițiile administrative, contabile și de control intern legate de funcționarea sa.
3. Forma și conținutul informațiilor contabile menționate la alin. (1) sunt stabilite de către Comisie după consultarea Comitetului Fondului și sunt transmise statelor membre în termen de trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. Orice modificare este comunicată statelor membre în termen de trei luni de la evenimentul care generează o astfel de modificare, iar statele membre pun în aplicare orice modificare necesară a sistemelor lor de informare într-un termen ce urmează a fi fixat de către Comisie după consultarea Comitetului Fondului.

## *Articolul 3*

1. Certificatul prevăzut la art. 5 alin. (1) lit. (b) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 este stabilit de către un serviciu sau un organism care este independent din punct de vedere funcțional de agențiile de plată și de organismele de coordonare și care dispune de competențe tehnice (organism de certificare).

Certificatul se eliberează pe baza unei examinări a procedurilor și a unui eșantion de tranzacții. El se referă la conformitatea plăților cu normele comunitare numai în ceea ce privește capacitatea structurilor administrative ale agențiilor de plată de a asigura că o astfel de conformitate a fost verificată înaintea efectuării unei plăți.

Organismul de certificare efectuează examinarea în conformitate cu standardele de audit acceptate pe plan internațional. Controalele sunt efectuate atât în timpul cât și după încheierea fiecărui exercițiu financiar. Înainte de data de 31 ianuarie a anului următor, organismul de certificare întocmește certificatul și un raport al constatărilor sale, în care se menționează în special dacă s-a asigurat suficient în ceea ce privește veridicitatea, caracterul complet și exact al situațiilor financiare transmise Comisiei, precum și în ceea ce privește aplicarea satisfăcătoare a procedurilor de control intern.

2. Atunci când sunt acreditate mai multe agenții de plată, statul membru se poate baza pe atestările emise de către organismele care au certificat situațiile financiare respectivele agenții de plată, cu condiția primirii unor asigurări conform cărora sfera și standardele controalelor de audit efectuate au fost în conformitate cu cerințele stabilite în alin. (1).

3. Raportul prevăzut în alin. (1) precizează:

- dacă procedurile agențiilor de plată, în special în ceea ce privește criteriile de acreditare, sunt de așa natură încât să ofere o asigurare rezonabilă privind conformitatea operațiunilor imputate Fondului cu normele comunitare și ce recomandări au fost făcute pentru îmbunătățirea sistemelor,

- dacă situația financiară anuală prevăzută în art. 4 alin. (1) lit. (a) din prezentul regulament corespunde registrelor și evidenței contabile ale agențiilor de plată,

- dacă situațiile cheltuielilor și ale operațiunilor de intervenție prevăzute în art. 5 constituie o evidență adevărată, completă și exactă a operațiunilor imputate Fondului,

- dacă interesele financiare ale Comunității sunt protejate corespunzător, în ceea ce privește avansurile plătite, garanțiile obținute, stocurile de intervenție și sumele de încasat,

- dacă recomandările privind îmbunătățirea sistemelor adresate agențiilor de plată au fost urmate.

Raportul este însoțit de informații privind numărul și calificarea membrilor echipei care efectuează auditul, munca depusă, numărul de tranzacții examinate, nivelul de concretizare și de încredere obținut, punctele slabe constatate și recomandările de îmbunătățire, precum și de informații privind operațiile atât ale organismului de certificare cât și ale celorlalte organisme de audit, interne și externe ale agențiilor de plată, de la care s-au obținut toate sau o parte din asigurările organismului de certificare privind chestiunile raportate.

#### *Articolul 4*

1. În scopul verificării conturilor conform art. 5 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70, statele membre trimit Comisiei:

(a) situația anuală a cheltuielilor imputate secțiunii Garantare a Fondului și rapoartele stabilite din către fiecare serviciu sau organism conform art. 5 alin. (1) din regulamentul menționat;

(b) certificatele și rapoartele stabilite de către organismul sau organismele de certificare.

2. Documentele prevăzute în alin. (1) se trimit în patru copii Comisiei înainte de data de 10 februarie a anului ce urmează încheierii exercițiului financiar la care se referă.
3. La cererea Comisiei sau la inițiativa statului membru, pot fi trimise Comisiei informații suplimentare referitoare la verificarea conturilor în cauză până la o dată limită stabilită de către Comisie, ținând cont de volumul de muncă necesar pentru furnizarea acestor informații. În lipsa acestor informații, Comisia poate efectua verificarea conturilor pe baza informațiilor pe care le deține la acea dată limită.
4. Comisia poate accepta o cerere de amânare a trimiterii informațiilor în cazuri justificate, dacă îi este adresată înainte de data limită.

#### *Articolul 5*

1. Situația prevăzută în art. 4 alin. (1) lit. (a) include:
  - (a) cheltuielile rezumate pe poziții și subpoziții de buget comunitar;
  - (b) un rezumat al operațiunilor de intervenție și o situație a cantității și localizării stocurilor la sfârșitul exercițiului financiar;
  - (c) informații privind cheltuielile sau confirmarea faptului că detaliile privind fiecare tranzacție sunt păstrate într-un fișier informatic la dispoziția Comisiei;
  - (d) confirmarea faptului că detaliile fiecărei mișcări în stocurile de intervenție figurează în fișierele agenției de plată;
  - (e) explicații ale diferențelor dintre cheltuielile declarate în situațiile anuale și cele declarate pentru aceeași perioadă în documentele prevăzute la art. 3 alin. (5) din Regulamentul Comisiei (CEE) nr. 2776/88<sup>5</sup>, corectat conform art. 9 alin. (7) din regulamentul menționat.
2. Rapoartele menționate la art. 4 alin. (1) lit. (a) din prezentul regulament conțin următoarele informații privind organismul de coordonare și fiecare agenție de plată:
  - toate tranzacțiile excepționale sau dificultățile tehnice întâmpinate privind exercițiul financiar în cauză,
  - orice modificare semnificativă adusă informațiilor de la art. 1 alin. (7) din momentul prezentării ultimului raport.

#### *Articolul 6*

Documentele justificative privind cheltuielile finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare și sumele care trebuie restituite acesteia sunt păstrate la dispoziția Comisiei pentru cel puțin trei ani care urmează celui în care Comisia efectuează verificarea conturilor din exercițiul financiar în cauză precum și, în cazul în care decizia de verificare a conturilor este supusă unei acțiuni în fața Curții de Justiție a Comunităților Europene, pe parcursul unui an de la încheierea acțiunii respective.

---

<sup>5</sup> JO L 249, 08.09.1988, p. 9.

## *Articolul 7*

1. Decizia de verificare a conturilor conform art. 5 alin. (2) lit. (b) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 stabilește suma cheltuielilor efectuate în fiecare stat membru pe parcursul exercițiului financiar în cauză care este recunoscută ca fiind imputabilă către FEOGA, fără a aduce atingere deciziilor ulterioare în conformitate cu alin. (2) lit. (c) din articolul menționat.

Sumele care, conform deciziei de mai sus, sunt recuperabile de la / plătibile către fiecare stat membru, sunt stabilite prin deducerea avansurilor plătite pentru exercițiul financiar în cauză din cheltuielile recunoscute pentru exercițiul respectiv, potrivit primului paragraf. Aceste sume se scad din / se adaugă la avansurile plătibile din a doua lună ce urmează lunii în care este luată decizia de verificare a conturilor.

2. Comisia comunică statului membru în cauză rezultatele verificărilor sale privind informațiile furnizate, împreună cu modificările pe care le propune, înainte de 31 martie după încheierea exercițiului financiar.
3. Dacă, din motive care pot fi atribuite statului membru în cauză, Comisia nu poate să verifice conturile unui stat membru înainte de 30 aprilie a anului următor, Comisia notifică statul membru cu privire la anchetele suplimentare pe care își propune să le întreprindă conform art. 9 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70.

## *Articolul 8*

1. Dacă, în urma unei anchete, Comisia consideră că cheltuielile nu au fost efectuate în conformitate cu normele comunitare, aceasta comunică statului membru în cauză constatările sale, măsurile corective care trebuie luate pentru a se asigura pe viitor conformitatea, precum și o evaluare a eventualelor cheltuieli pe care le poate propune pentru excludere conform art. 5 alin. (2) lit. (c) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70. Comunicarea va face trimitere la prezentul regulament. Statul membru răspunde în termen de două luni, iar Comisia își poate modifica poziția în consecință. În cazuri justificate Comisia poate aproba prelungirea termenului de prezentare a răspunsului.

După expirarea termenului acordat pentru prezentarea răspunsului, Comisia convoacă o discuție bilaterală, ambele părți încercând să ajungă la un acord privind măsurile care trebuie luate. Comisia poate comunica apoi oficial concluziile sale statului membru, făcând trimitere la Decizia Comisiei 94/442/CE<sup>6</sup>.

2. Deciziile prevăzute în art. 5 alin. (2) lit. (c) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 sunt luate după examinarea oricărui eventual raport elaborat de către organismul de reconciliere în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Directiva 94/442/CE.
3. Deducerile din finanțarea comunitară prevăzute în art. 5 alin. (2) lit. (c) din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 se fac din avansurile pentru cheltuielile celei de-a doua luni ce urmează deciziei adoptate conform articolului menționat. Totuși, la cererea statului membru și atunci când importanța deducerilor o justifică, precum și după consultarea Comitetului Fondului, Comisia poate stabili o altă dată.

---

<sup>6</sup> JO L 182, 16.07.1994, p. 45.

### *Articolul 9*

Regulamentul (CEE) nr. 1723/72 se abrogă începând cu 16 octombrie 1995.

Cu toate acestea, se aplică în continuare verificării conturilor Fondului de Garantare până la cele din exercițiul financiar 1995.

### *Articolul 10*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică din exercițiul financiar care începe pe 16 octombrie 1995.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 iulie 1995.

*Pentru Comisie*  
Franz FISCHLER  
*Membru al Comisiei*

## ANEXĂ

### **Linii directoare privind criteriile de acreditare a unei agenții de plată**

Criteriile de acreditare urmăresc ca agenția de plată să ofere suficiente garanții privind funcționarea adecvată a organizării sale administrative și a sistemului de control intern, precum și privind păstrarea documentelor conform art. 4 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70. Numai numărul mic de operațiuni ale agenției de plată poate justifica aplicarea criteriilor simplificate. Nerespectarea oricărui criterii cu o relevanță semnificativă pentru operațiunile agenției de plată duce la aplicarea art. 4 alin (4) din regulamentul menționat.

1. Înființarea unei agenții de plată („agenție”) ia forma unui text formal în care sunt definite competențele, obligațiile și responsabilitățile agenției, în special în legătură cu cheltuielile din FEOGA, secțiunea Garantare, așa cum sunt definite în art. 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 și este stabilită structura administrativă a agenției.
2. Agenția exercită trei funcții principale în ce privește cheltuielile din FEOGA, secțiunea Garantare:
  - (i) Ordonanțarea plăților: obiectivul acestei funcții este stabilirea sumei care se plătește unui solicitant în conformitate cu regulile comunitare.
  - (ii) Executarea plăților: obiectivul acestei funcții este emiterea unei instrucțiuni către bancherii agenției sau, atunci când este cazul, unui birou de plăți guvernamentale, pentru a plăti suma autorizată solicitantului (sau cesionarului acestuia).
  - (iii) Contabilizarea plății: obiectivul acestei funcții este de a înregistra plata în registrele contabile separate ale agenției pentru cheltuielile FEOGA, care vor fi în mod normal sub forma unui sistem electronic de prelucrare a datelor, precum și pregătirea unor rezumate



periodice ale cheltuielilor, inclusiv declarațiile lunare și anuale către Comisia Europeană. Registrele contabile cuprind, de asemenea, activele finanțate de către Fond, în special în ceea ce privește stocurile de intervenție, avansurile neverificate și debitorii.

3. Fără a aduce atingere delegărilor prevăzute la pct. (4), agenția dispune în mod normal de două servicii:

- (i) Serviciul de audit intern: obiectivul acestui serviciu sau al unei proceduri echivalente este de a asigura funcționarea eficientă a sistemului de control intern al agenției; serviciul de audit intern este independent de celelalte departamente ale agenției și raportează direct conducerii agenției.
- (ii) Serviciul tehnic: obiectivul acestui serviciu este de a verifica faptele pe care se bazează efectuarea plăților către solicitanți; de exemplu, fapte referitoare la chestiuni precum calitatea și caracteristicile produselor, șeptelului, terenului etc., data livrării, transformarea într-un alt produs și alte controale de natură tehnică.

Verificarea acestor fapte este asigurată prin funcționarea unui sistem de control și inspecție. Un rol major al serviciului tehnic este cel de monitorizare a acestui sistem de control.

4. O parte sau toate funcțiile de ordonanțare și/sau serviciul tehnic pot fi delegate altor organisme cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- (i) Responsabilitățile și obligațiile acestor alte organisme, în special privind controlul și verificarea conformității cu normele comunitare să fie clar definite.
- (ii) Organismele dispun de sisteme eficiente pentru asigurarea exercitării competențelor lor într-un mod satisfăcător.
- (iii) Organismele confirmă în mod oficial agenției că își exercită efectiv competențele și descriu mijloacele folosite.
- (iv) Agenția este informată în mod regulat și la timp asupra rezultatelor controalelor efectuate, astfel încât caracterul suficient al acestor controale să poată fi întotdeauna luat în considerare înaintea rezolvării unei cereri. Lucrarea efectuată este prezentată în detaliu într-un raport care însoțește fiecare cerere, set de cereri sau, atunci când este cazul, într-un raport care acoperă un an de comercializare. Raportul este însoțit de o atestare a eligibilității cererilor aprobate și a naturii, sferei și limitelor lucrării efectuate. Dacă vreun control fizic sau administrativ nu este exhaustiv, ci întreprins pe un eșantion de cereri, cererile selectate sunt identificate, metoda de eșantionare este descrisă, rezultatele tuturor inspecțiilor și măsurile luate față de discrepanțele și neregularitățile constatate sunt raportate. Documentele justificative prezentate agenției sunt suficiente pentru a asigura că toate controalele necesare privind eligibilitatea cererilor autorizate au fost îndeplinite.
- (v) În cazul în care documentele referitoare la cererile autorizate și controalele efectuate sunt reținute de alte organisme, atât aceste organisme cât și agenția stabilesc proceduri pentru a se asigura că localizarea acestor documente relevante pentru plățile specifice efectuate de către agenție este înregistrată și că aceste documente pot fi disponibile în vederea inspecției la sediile agenției, la cererea persoanelor și organismelor care ar avea în mod normal dreptul de a inspecta astfel de documente, inclusiv:

- personalul agenției care se ocupă de cereri,
  - serviciul de audit intern al agenției,
  - organismul care atestă declarația anuală a agenției,
  - funcționari autorizați ai Uniunii Europene.
5. Structura administrativă a agenției prevede separarea celor trei funcții de ordonanțare, executare și contabilizare a plăților, fiecare dintre acestea revenind unei subunități administrative separate ale cărei competențe sunt stabilite într-o organigramă. Structura administrativă poate stabili ca funcția serviciului tehnic să fie îndeplinită, în anumite cazuri, de către departamentul de ordonanțare a plăților.

6. Agenția adoptă următoarele proceduri sau altele care oferă garanții similare:

- (i) Agenția stabilește în scris proceduri detaliate pentru primirea, înregistrarea și prelucrarea cererilor, inclusiv o descriere a tuturor documentelor care trebuie folosite.
- (ii) Repartizarea sarcinilor se face în așa fel încât în competența fiecărui funcționar nu intră mai mult de una din atribuțiile de ordonanțare, de plată sau de contabilizare pentru sumele imputate Fondului și nici un funcționar nu execută vreuna din aceste sarcini fără ca activitatea acestuia să fie sub supravegherea unui alt funcționar.

Competențele fiecărui funcționar sunt stabilite în scris, inclusiv stabilirea limitelor financiare ale autorității sale. Trebuie să se asigure o pregătire corespunzătoare a personalului, precum și o politică de rotație a personalului în poziții cheie sau, în mod alternativ, de supraveghere sporită.

- (iii) Fiecare funcționar cu competență de ordonanțare are la dispoziția sa o listă de control detaliată a verificărilor pe care trebuie să le întreprindă și, între documentele justificative ale cererii, va include și atestarea sa privind efectuarea acestor controale. Această atestare poate fi făcută pe suport electronic, sub rezerva condițiilor menționate la pct. (vi). Lucrarea trebuie revizuită și documentată de un cadru superior.
- (iv) O cerere de plată este ordonanțată numai după ce au fost efectuate suficiente controale de verificare a conformității sale cu reglementările comunitare. Între aceste controale se numără și acelea impuse prin regulamentul care reglementează măsura specifică în baza căreia este solicitat ajutorul, precum și cele impuse în temeiul art. 8 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 pentru prevenirea și descoperirea fraudelor și neregulilor, acordându-se o atenție specială riscurilor prezentate. Controalele care trebuie efectuate sunt precizate într-o listă de control, iar executarea lor este atestată pentru fiecare cerere sau pentru fiecare set de cereri.
- (v) Procedurile prevăzute trebuie să garanteze că plata este efectuată numai către solicitant, în contul său bancar sau cesionarului său. Plata se execută de către banca agenției sau, după caz, de un birou guvernamental de plăți sau cecul este expediat prin poștă, în termen de cinci zile lucrătoare de la data imputării către FEOGA. Se adoptă proceduri pentru a se asigura că toate plățile pentru care nu se efectuează transferuri sau nu sunt încasate cecuri sunt recreditate către Fond. Nici o plată nu se face în numerar. Aprobarea din partea ordonatorului și/sau a superiorului său poate fi făcută pe suport electronic, cu condiția

asigurării unui nivel corespunzător de securitate a acestuia și a introducerii identității semnatarului în memoria electronică.

(vi) Când cererile sunt prelucrate cu ajutorul unui sistem informatic, accesul la sistemul informatic este protejat și controlat în așa fel încât:

- toate informațiile introduse în sistem să fie validate corespunzător pentru a se asigura că erorile de introducere sunt detectate și corectate,
- nici un fel de date să nu poată fi introduse, modificate sau validate, cu excepția celor introduse de către funcționarii autorizați cărora le sunt atribuite parole individuale,
- identitatea fiecărui funcționar care introduce sau modifică date sau programe să fie înregistrată într-un jurnal de operațiuni.

Parolele sunt schimbate în mod regulat, pentru a se evita abuzurile. Sistemele informatice sunt protejate față de accesul neautorizat prin controale fizice, iar datele sunt stocate în copii depozitate într-un loc sigur, separat. Introducerea datelor este verificată prin controale logice destinate detectării datelor incoerente sau neverosimile.

(vii) Procedurile agenției asigură că toate modificările reglementărilor comunitare, în special ale ratelor de ajutor aplicabile, sunt înregistrate, iar instrucțiunile, bazele de date și listele de control sunt actualizate în mod regulat.

7. Plățile în avans sunt identificate în registrele contabile și se adoptă proceduri pentru a se asigura că:

(i) Cauțiunile se obțin numai de la instituțiile financiare care îndeplinesc condițiile prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2220/857 și care sunt recunoscute de către autoritățile competente și oferă garanții care rămân valabile până când sunt verificate sau mobilizate și care sunt onorate la simpla cerere a agenției.

(ii) Avansurile sunt achitate în limitele de timp stipulate, iar cele scadente pentru achitare sunt rapid identificate iar garanțiile sunt rapid mobilizate.

(iii) Achitarea avansurilor este supusă aceluiași controale de către ordonatori ca și plățile.

8. Contabilitatea stocurilor de intervenție asigură procesarea și înregistrarea corectă și promptă a cantităților și costurilor aferente, pe loturi identificabile și în contul corect în fiecare etapă, de la acceptarea unei oferte până la eliminarea fizică a produsului, în conformitate cu reglementările programului și asigură posibilitatea determinării în orice moment a cantității și naturii stocurilor în fiecare locație. Stocurile sunt verificate fizic, în mod regulat, de către persoane, organisme sau servicii independente de autoritatea de stocare.

9. Procedurile contabile asigură că situațiile lunare și anuale sunt complete, exacte și executate în timp util și că orice fel de erori sau omisiuni sunt detectate și corectate, în special prin controale și reconcilierii întreprinse la intervale de maximum trei luni.

---

<sup>7</sup> JO L 205, 03.08.1985, p. 5.

10. Serviciul de audit intern verifică caracterul adecvat al procedurilor adoptate de agenți pentru a se asigura că este verificată conformitatea cu reglementările comunitare și că rapoartele sunt exacte, complete și executate în timp util. Verificările se pot limita la măsuri selectate și la eșantioane de tranzacții cu condiția ca un plan de audit să asigure că toate domeniile semnificative, inclusiv departamentele responsabile de ordonanțare, sunt acoperite pe o perioadă de maximum cinci ani. Activitatea serviciului de audit se realizează în conformitate cu normele recunoscute pe plan internațional, este înregistrată în documente de lucru și generează rapoarte și recomandări adresate conducerii agenției. Planurile de audit și rapoartele sunt oricând la dispoziția organismului de certificare și a funcționarilor Uniunii Europene, autorizați să întreprindă misiuni de audit financiar și numai în scopul de a evalua eficiența funcției de audit intern.
11. Toate paragrafele de mai sus se aplică, mutatis mutandis, „cheltuielilor negative” (taxe, garanții pierdute, plăți rambursate etc.) pe care agenția trebuie să le colecteze în numele FEOGA, secțiunea Garantare. În special, agenția instituie un sistem pentru recunoașterea tuturor sumelor datorate către FEOGA și pentru înregistrarea în registrul debitorilor a tuturor acestor debite înainte de încasarea lor. Registrul debitorilor este controlat la intervale regulate, în scopul luării de măsuri pentru colectarea datoriilor scadente.

Agenția poate delega responsabilitatea colectării anumitor categorii de cheltuieli negative altor organisme, sub rezerva condițiilor stabilite la pct. (4), adaptate în mod corespunzător, și cu condiția suplimentară că celălalt organism să raporteze agenției, în mod regulat și la timp, cel puțin o dată pe lună, toate veniturile recunoscute și toate sumele primite.

12. Agenția ia măsuri pentru ca toate cererile primite să fie soluționate rapid.

**REGULAMENTUL CONSILIULUI (CE) nr. 1257/1999**

**din 17 mai 1999**

**privind ajutorul acordat din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) pentru dezvoltare rurală și de modificare și abrogare a unor regulamente**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special art. 36 și 37,

având în vedere propunerea Comisiei<sup>1</sup>,

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>2</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social<sup>3</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor<sup>4</sup>,

având în vedere avizul Curții de Conturi<sup>5</sup>,

- (1) întrucât o politică comună de dezvoltare a zonelor rurale ar trebui să însoțească și să completeze celelalte instrumente ale politicii agricole comune și să contribuie astfel la realizarea obiectivelor politicii așa cum au fost ele stabilite în art. 33 alin. (1) din Tratat;
- (2) întrucât, în conformitate cu art. 33 alin. (2) lit. (a) din Tratat, la elaborarea politicii agricole comune și a metodelor speciale de aplicare a acesteia trebuie avută în vedere natura specială a activității agricole care decurge din structura socială a agriculturii și din diferențele structurale și naturale din diferitele regiuni agricole;
- (3) întrucât, conform art. 159 din Tratat, punerea în aplicare a politicilor comune trebuie să aibă în vedere obiectivele stabilite în art. 158 și 160 referitoare la politica comună de coeziune economică și socială și să contribuie la realizarea acestora; întrucât măsurile de dezvoltare rurală ar trebui astfel să vină în sprijinul acestei politici în regiunile a căror dezvoltare a rămas în urmă (Obiectivul 1) și în regiunile care se confruntă cu greutate de ordin structural (Obiectivul 2), conform Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1260/1999 din 21 iunie 1999 de stabilire a dispozițiilor generale privind fondurile structurale<sup>6</sup>;
- (4) întrucât, în politica agricolă comună, au fost incluse încă din 1972 măsuri menite să sprijine îmbunătățirea structurilor agricole; întrucât, timp de aproape două decenii, s-a încercat integrarea politicii structurale agricole în contextul economic și social mai larg al zonelor rurale; întrucât reforma din 1992 a politicii a pus accentul pe dimensiunea

---

<sup>1</sup> JO C 170, 04.06.1998, p. 67.

<sup>2</sup> Aviz emis la 6 mai 1999 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>3</sup> JO C 407, 28.12.1998, p. 210.

<sup>4</sup> JO C 93, 06.04.1999, p. 1

<sup>5</sup> JO C 401, 22.12.1998, p. 3.

<sup>6</sup> JO L 161, 26.06.1999, p. 1.

ecologică a agriculturii dat fiind faptul că agricultura este cel mai mare utilizator de terenuri;

- (5) întrucât o serie de instrumente complexe sunt utilizate, în prezent, în punerea în aplicare a politicii zonelor rurale;
- (6) întrucât, în următorii ani, agricultura va trebui să se adapteze la noile realități și la alte schimbări survenite sub aspectul evoluției pieței, al politicii pieței și al normelor comerciale, precum și sub aspectele cererii și preferințelor consumatorului și în contextul lărgirii ulterioare a Comunității; întrucât aceste schimbări vor afecta nu numai piețele agricole, ci și economiile locale din zonele rurale în general; întrucât o politică de dezvoltare a zonelor rurale ar trebui să aibă în vedere restabilirea și întărirea competitivității zonelor rurale și, astfel, să contribuie la menținerea și crearea de locuri de muncă în zonele respective;
- (7) întrucât această dezvoltare ar trebui încurajată și sprijinită prin reorganizarea și simplificarea instrumentelor existente de dezvoltare rurală;
- (8) întrucât o asemenea reorganizare ar trebui să aibă în vedere experiența acumulată în aplicarea instrumentelor existente și, astfel, să se bazeze pe instrumentele respective, care sunt cele utilizate în cadrul obiectivelor prioritare actuale ce promovează dezvoltarea zonelor rurale prin accelerarea adaptării structurilor agricole în cadrul reformei politicii agricole comune și facilitează dezvoltarea și adaptarea structurală a zonelor rurale (Obiectivele 5a și 5b), conform Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 2052/88 din 24 iunie 1988 privind misiunile și eficiența fondurilor structurale, precum și coordonarea colaborării între diferite fonduri structurale, pe de o parte, și între acestea și cele ale Băncii Europene de Investiții și ale altor instrumente financiare<sup>7</sup> existente, precum și conform Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 4256/88 din 19 decembrie 1988 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2052/88 în ceea ce privește Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA), secțiunea Orientare<sup>8</sup>, și cele introduse ca măsuri complementare la reforma din 1992 a politicii agricole comune prin Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 2078/92 din 30 iunie 1992 privind metodele de producție agricolă compatibile cu normele de protecție a mediului și de întreținere a spațiului natural<sup>9</sup> Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 2079/92 din 30 iunie 1992 de instituire a unui regim de ajutoare comunitare pentru pensionarea anticipată din agricultură<sup>10</sup> și Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 2080/92 din 30 iunie 1992 de instituire a unui regim de ajutoare comunitare pentru măsuri silvicole în agricultură<sup>11</sup>;
- (9) întrucât cadrul unei politici reformate de dezvoltare rurală ar trebui să cuprindă toate zonele rurale din Comunitate;

---

<sup>7</sup> JO L 185, 15.07.1988, p. 9. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 3193/94 (JO L 337, 24.12.1994, p. 11).

<sup>8</sup> JO L 374, 31.12.1988, p. 25. Regulament modificat de Regulamentul (CE) nr. 2085/93 (JO L 193, 31.07.1993, p. 44).

<sup>9</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 85. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 2272/95 (JO L 288, 01.02.1995, p. 35). Regulament modificat de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1962/96 (JO L 259, 12.10.1996, p. 7).

<sup>10</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 91. Regulament modificat de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 2773/95 (JO L 288, 01.12.1995, p. 37).

<sup>11</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 96. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 231/96 (JO L 30, 08.02.1996, p. 33).

- (10) întrucât cele trei măsuri însoțitoare existente, introduse în reforma din 1992 a politicii agricole comune (agromediu, pensionare anticipată, împădurire) ar trebui completate cu programul pentru zonele defavorizate și zonele cu restricții privind mediul;
- (11) întrucât alte măsuri de dezvoltare rurală ar trebui să facă parte din programele integrate de dezvoltare pentru Obiectivul 1 și pot fi incluse în programele pentru regiunile la care se referă Obiectivul 2;
- (12) întrucât, în zonele rurale, măsurile de dezvoltare rurală ar trebui să însoțească și să completeze politicile de piață;
- (13) întrucât ajutorul pentru dezvoltare rurală din partea FEOGA ar trebui să se bazeze pe un singur cadru legal prin care să se stabilească măsurile eligibile pentru acordarea acestui sprijin, obiectivele acestora și criteriile de eligibilitate;
- (14) întrucât, dată fiind diversitatea zonelor rurale ale Comunității, politica de dezvoltare a zonelor rurale ar trebui să respecte principiul subsidiarității; întrucât ar trebui să fie, prin urmare, cât se poate de descentralizată și accentul să fie pus pe participare și pe o abordare verticală ascendentă; întrucât criteriile de eligibilitate privind ajutorul pentru dezvoltare rurală nu ar trebui, prin urmare, să depășească ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor propuse prin politica de dezvoltare a zonelor rurale;
- (15) întrucât compatibilitatea cu alte instrumente de aplicare a politicii agricole comune și cu alte politici comune necesită totuși ca la nivelul Comunității să fie stabilite criterii de bază pentru acordarea ajutorului; întrucât ar trebui evitată în special denaturarea nejustificată a concurenței rezultate din măsurile de dezvoltare rurală;
- (16) întrucât, pentru a asigura flexibilitatea și pentru a simplifica legislația, Consiliul ar trebui să confere Comisiei competențele de punere în aplicare necesare conform art. 202 a treia liniuță din Tratat;
- (17) întrucât structura agriculturii pe teritoriul Comunității se caracterizează prin existența unui mare număr de exploatații agricole care, datorită unor condiții structurale insuficiente, nu asigură venituri și condiții de viață normale pentru agricultori și familiile lor;
- (18) întrucât scopul ajutoarelor pentru investiții acordate de Comunitate este acela de a moderniza exploatațiile agricole și de a întări viabilitatea acestora;
- (19) întrucât condițiile impuse de Comunitate cu privire la eligibilitatea ajutoarelor pentru investiții ar trebui să fie simplificate în comparație cu condițiile existente, stabilite în Regulamentul Consiliului (CE) nr. 950/97 din 20 mai 1997 privind sporirea eficienței structurilor agricole<sup>12</sup>;
- (20) întrucât acordarea unor avantaje specifice tinerilor agricultori poate facilita nu numai stabilirea ci și ajustarea structurală a exploatațiilor acestora în urma stabilirii inițiale;
- (21) întrucât evoluția și specializarea agriculturii necesită un nivel corespunzător de pregătire generală, tehnică și economică a persoanelor implicate în activități agricole și forestiere, mai ales în ceea ce privește noile orientări din administrație, producție și marketing;

---

<sup>12</sup> JO L 142, 02.06.1997, p. 1. Regulament modificat de Regulamentul (CE) nr. 2331/98 (JO L 291, 30.10.1998, p. 10).

- (22) întrucât este necesar un efort special pentru a pregăti agricultorii și pentru a-i informa cu privire la metodele agricole compatibile cu mediul înconjurător;
- (23) întrucât ar trebui încurajată pensionarea anticipată din agricultură, pentru a întări viabilitatea exploatațiilor agricole, având în vedere experiența dobândită prin punerea în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2079/92;
- (24) întrucât sprijinul acordat zonelor defavorizate ar trebui să contribuie la folosirea continuă a terenului agricol, la întreținerea spațiului natural, la întreținerea și promovarea sistemelor de exploatare agricolă durabilă;
- (25) întrucât zonele defavorizate ar trebui clasificate pe baza unor criterii comune;
- (26) întrucât nu mai este necesară o clasificare suplimentară a zonelor defavorizate la nivelul Comunității;
- (27) întrucât ar trebui stabilite condițiile de eligibilitate pentru acordarea compensațiilor, pentru a asigura eficiența acestui regim de ajutoare și pentru a se asigura realizarea obiectivelor acestuia;
- (28) întrucât în cazul limitelor de utilizare în scop agricol a unor zone cu restricții legate de mediu, s-ar putea să fie necesar ca ajutoarele să fie acordate direct agricultorilor pentru a rezolva problemele specifice datorate restricțiilor respective;
- (29) întrucât, în următorii anii, ar trebui acordată o importanță deosebită instrumentelor agroecologice pentru a susține dezvoltarea durabilă a zonelor rurale și pentru a răspunde cererii tot mai mari a societății de servicii ecologice;
- (30) întrucât sprijinul agroecologic existent conform Regulamentului (CEE) nr. 2078/92 ar trebui acordat în continuare pentru măsuri precise legate de mediul înconjurător, având în vedere experiența câștigată la punerea în aplicare a acestui program prezentat în amănunt în raportul Comisiei prezentat conform art. 10 alin. (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2078/92;
- (31) întrucât este important ca regimul de ajutoare agroecologice să continue să încurajeze agricultorii în sprijinirea întregii societăți prin introducerea sau continuarea utilizării practicilor agricole compatibile cu nevoia tot mai mare de a proteja și îmbunătăți mediul, resursele naturale, solul și diversitatea genetică și de a întreține peisajul și spațiul natural;
- (32) întrucât îmbunătățirea condițiilor de prelucrare și comercializare a produselor agricole ar trebui încurajată prin acordarea de ajutoare pentru investiții în domeniul respectiv;
- (33) întrucât aceste stimulente se pot baza, în mare măsură, pe condițiile existente stabilite deja în Regulamentul Consiliului (CE) nr. 951/97 din 20 mai 1997 privind îmbunătățirea condițiilor de prelucrare și comercializare a produselor agricole<sup>13</sup>;
- (34) întrucât este necesar să se asigure viabilitatea acestor investiții, precum și participarea agricultorilor la beneficiile economice ale acțiunii respective;

---

<sup>13</sup> JO L 142, 02.06.1997, p. 22.



- (35) întrucât sectorul forestier face parte integrantă din dezvoltarea rurală și măsurile în domeniul forestier ar trebui, prin urmare, să fie incluse în regimul de ajutoare pentru dezvoltare rurală; întrucât ajutoarele acordate pentru silvicultură ar trebui să evite denaturarea concurenței și să nu influențeze piața;
- (36) întrucât măsurile silvicole ar trebui să fie adoptate în lumina angajamentelor Comunității și statelor membre la nivel internațional și să se bazeze pe programele silvicole ale statelor membre; întrucât aceste măsuri ar trebui să ia în considerare și problemele specifice legate de schimbările de climă;
- (37) întrucât măsurile silvicole ar trebui să se bazeze pe cele deja luate în cadrul programelor existente, stabilite în Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 1610/89 din 29 mai 1989 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 4256/88 în ceea ce privește programul de dezvoltare și valorificare optimă a pădurilor în zonele rurale din Comunitate<sup>14</sup> și conform Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 867/90 din 29 martie 1990 privind îmbunătățirea condițiilor de prelucrare și comercializare a produselor silvicole<sup>15</sup>;
- (38) întrucât împădurirea terenurilor agricole este importantă mai ales din punctul de vedere al utilizării solului și pentru mediu, precum și ca o contribuție la creșterea unor resurse silvicole; întrucât sprijinul acordat în prezent pentru împădurire conform Regulamentului (CEE) nr. 2080/92 ar trebui, prin urmare, să fie continuat, având în vedere experiența acumulată prin punerea în aplicare a regimului respectiv, așa cum este descrisă în detaliu în raportul Comisiei prezentat conform art. 8 alin. (3) din regulamentul menționat anterior;
- (39) întrucât este necesar să se acorde plăți pentru activitățile de menținere și îmbunătățire a stabilității ecologice a pădurilor în anumite zone;
- (40) întrucât este necesar să se acorde sprijin pentru alte măsuri legate de activitățile agricole și de conversia acestora; întrucât este necesar să se stabilească lista de măsuri pe baza experienței și având în vedere că este necesar ca dezvoltarea rurală să se bazeze în parte pe activități și servicii care nu sunt de natură agricolă, astfel încât să inverseze tendința către declin economic și social și depopularea mediului rural; întrucât este necesară susținerea măsurilor de eliminare a inegalităților și de promovare a egalității de șanse între bărbați și femei;
- (41) întrucât cererea consumatorilor de produse agricole și alimentare obținute prin metode ecologice este tot mai mare; întrucât se creează, astfel, o nouă piață pentru produsele agricole; întrucât agricultura ecologică întărește viabilitatea activităților agricole și contribuie prin aceasta la obiectivele generale ale prezentului regulament; întrucât măsurile specifice de susținere a dezvoltării rurale pot viza producția, prelucrarea și comercializarea de produse agricole obținute prin metode ecologice;
- (42) întrucât este necesar ca măsurile de dezvoltare rurală eligibile pentru acordare de sprijin comunitar să respecte dispozițiile legislației comunitare și să fie în conformitate cu alte politici comunitare, precum și alte instrumente ale politicii agricole comune;

---

<sup>14</sup> JO L 165, 15.06.1989, p. 3.

<sup>15</sup> JO L 91, 06.04.1990, p. 7.

- (43) întrucât, în cadrul prezentului regulament, este necesar să se excludă sprijinul pentru anumite măsuri eligibile în cadrul altor instrumente ale politicii agricole comune, în special cele care sunt incluse în domeniul de aplicare al regimurilor de ajutoare din cadrul structurilor de organizare comună a pieței, cu excepția cazurilor justificate pe criterii obiective;
- (44) întrucât, având în vedere ajutorul acordat, în prezent, grupurilor de producători și asociațiilor acestora în cadrul structurilor de organizare comună a pieței, ajutorul special pentru grupurile de producători în cadrul dezvoltării rurale nu mai este necesar; întrucât, în consecință, programul de ajutor existent în baza Regulamentului Consiliului (CE) nr. 952/97 din 20 mai 1997 privind grupurile de producători și asociațiile acestora<sup>16</sup> ar trebui întrerupt;
- (45) întrucât ajutorul comunitar pentru măsurile însoțitoare și pentru alte măsuri de dezvoltare rurală în alte zone decât cele cuprinse în Obiectivul 1 ar trebui să fie finanțat din secțiunea Garantare a FEOGA; întrucât normele financiare de bază stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 au fost modificate în consecință;
- (46) întrucât ajutorul comunitar pentru măsurile de dezvoltare rurală în zonele cuprinse în Obiectivul 1 ar trebui să fie finanțat în continuare din secțiunea Garantare a FEOGA, cu excepția celor 3 măsuri însoțitoare existente și a ajutorului pentru zonele defavorizate și zonele supuse unor restricții ecologice;
- (47) întrucât, în ceea ce privește ajutorul comunitar acordat pentru măsurile de dezvoltare rurală cuprinse în Obiectivele 1 și 2, ar trebui să se aplice Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, în special cu privire la programarea integrată a acestor măsuri; întrucât regulile de finanțare ar trebui totuși să ia în considerare finanțarea din secțiunea Garantare pentru măsurile din zonele cuprinse în Obiectivul 2;
- (48) întrucât este necesar ca măsurile de dezvoltare rurală care nu sunt cuprinse în programarea Obiectivelor 1 sau 2 să fie incluse în programarea în domeniul dezvoltării rurale conform unor reguli speciale; întrucât quantumul ajutoarelor pentru asemenea măsuri ar trebui să fie diferit, conform principiilor generale stabilite în art. 29 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, având în vedere condiția de coeziune economică și socială; întrucât, drept urmare, quantumul ajutoarelor ar trebui, în principiu, să fie diferit în funcție de zonele cuprinse în Obiectivele 1 și 2, pe de o parte, și alte zone, pe de altă parte; întrucât quantumul ajutoarelor stabilit în prezentul regulament reprezintă quantumul maxim al ajutorului comunitar;
- (49) întrucât, pe lângă programele de dezvoltare rurală, Comisia ar trebui să aibă posibilitatea de a finanța studii de dezvoltare rurală din proprie inițiativă, independent de inițiativa de dezvoltare rurală prevăzută în art. 19 și 20 din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999;
- (50) întrucât este necesar să se stabilească norme corespunzătoare de monitorizare și evaluare a sprijinului acordat pentru dezvoltare rurală, folosind drept referință indicatori corespunzători ce urmează a fi stabiliți de comun acord înainte de punerea în aplicare a programului;
- (51) întrucât măsurile de dezvoltare rurală ar trebui să fie eligibile pentru sprijinul statelor membre fără cofinanțare comunitară; întrucât, având în vedere impactul economic

---

<sup>16</sup> JO L 142, 02.06.1997, p. 30.

considerabil al unui asemenea ajutor și pentru a asigura compatibilitatea cu măsurile eligibile pentru ajutorul comunitar, precum și pentru a simplifica procedurile, ar trebui stabilite norme speciale de acordare a ajutorului de stat;

- (52) întrucât este necesar să se prevadă adoptarea unor norme tranzitorii pentru a facilita trecerea de la programele de ajutor existente la noul program de ajutor pentru dezvoltare rurală;
- (53) întrucât noul regim de ajutoare prevăzut în prezentul regulament înlocuiește regimurile de ajutoare existente care ar trebui, prin urmare, să fie abrogate; întrucât, în consecință, derogările prevăzute în programele existente pentru regiunile îndepărtate și pentru Insulele din Marea Egee vor trebui, de asemenea, să fie abrogate; întrucât vor fi stabilite noi dispoziții privind flexibilitatea, adaptările și derogările necesare pentru a satisface nevoile specifice ale acelor regiuni, în momentul în care se vor programa măsuri de dezvoltare rurală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## TITLUL I

### SFERA DE APLICARE ȘI OBIECTIVELE

#### *Articolul 1*

- (1) Prezentul regulament instituie cadrul ajutorului comunitar acordat pentru dezvoltarea rurală durabilă.
- (2) Măsurile de dezvoltare rurală însoțesc și completează alte instrumente ale politicii agricole comune și contribuie astfel la realizarea obiectivelor stabilite în art. 33 din Tratat.
- (3) Măsurile de dezvoltare rurală:
- sunt integrate măsurilor de promovare a dezvoltării și adaptării structurale a regiunilor a căror dezvoltare a rămas în urmă (Obiectivul 1), și
  - însoțesc măsurile de sprijinire a transformării economice și sociale a zonelor care se confruntă cu dificultăți structurale (Obiectivul 2)

în regiunile vizate, având în vedere obiectivele specifice ale ajutorului comunitar, stabilite în art. 158 și 160 din Tratat și în Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 și conform condițiilor stabilite în prezentul regulament.

#### *Articolul 2*

Ajutorul pentru dezvoltare rurală, privitor la activitățile agricole și reconversia lor, poate viza:

- îmbunătățirea structurilor din exploatațiile agricole și a structurilor pentru prelucrarea și comercializarea produselor agricole,
- reconversia și reorientarea potențialului de producție agricolă, introducerea de noi tehnologii și îmbunătățirea calității produselor,

- încurajarea producției nealimentare,
- dezvoltarea durabilă a silviculturii,
- diversificarea activităților pentru promovarea posturilor complementare sau înlocuitoare,
- menținerea și întărirea unei structuri sociale viabile în zonele rurale,
- dezvoltarea activităților economice, precum și menținerea și crearea de locuri de muncă în scopul asigurării unei mai bune exploatare a potențialul propriu existent,
- îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață,
- conservarea și promovarea unor sisteme de exploatare agricolă cu consum scăzut,
- conservarea și promovarea unei înalte valori a naturii și a unei agriculturi viabile care să respecte cerințele de mediu,
- eliminarea inegalităților și promovarea egalității de șanse între bărbați și femei, în special prin sprijinirea proiectelor inițiate și puse în aplicare de femei.

### *Articolul 3*

Sprrijinul se acordă pentru măsurile de dezvoltare rurală stabilite în titlul II și conform condițiilor stabilite în titlul respectiv.

## TITLUL II

### **MĂSURILE DE DEZVOLTARE RURALĂ**

#### CAPITOLUL I

### **INVESTIȚIILE ÎN EXPLOATAȚIILE AGRICOLE**

### *Articolul 4*

Ajutorul pentru investițiile în exploatațiile agricole contribuie la îmbunătățirea veniturilor agricole și a condițiilor de viață, de muncă și de producție.

Aceste investiții urmăresc atingerea unuia sau mai multora dintre următoarele obiective:

- reducerea costurilor de producție,
- ameliorarea și reorganizarea producției,
- creșterea calității,
- conservarea și îmbunătățirea mediului natural, a condițiilor de igienă și a standardelor de bunăstare a animalelor,
- promovarea diversificării activităților din exploatație.

#### *Articolul 5*

Sprijinul pentru investiții se acordă exploatațiilor agricole:

- a căror viabilitate economică poate fi demonstrată,
- care respectă standardele minime de mediu, igienă și bunăstare a animalelor, și
- în care agricultorul posedă o pregătire și o competență profesională adecvată în domeniu.

#### *Articolul 6*

Sprijinul nu se acordă pentru investiții care au ca obiectiv o creștere a producției pentru care nu se pot găsi debușeuri normale pe piață.

#### *Articolul 7*

Statele membre stabilesc limite pentru investițiile totale eligibile pentru acordarea de ajutoare.

Suma totală a ajutorului, exprimată ca procent din volumul de investiții eligibile, este limitată la maximum 40% iar, pentru zonele defavorizate, la maximum 50%. Atunci când investițiile sunt efectuate de agricultori tineri, așa cum este prevăzut în capitolul II, aceste procente pot atinge un maximum de 45% iar, pentru zonele defavorizate, de maximum 50%.

## CAPITOLUL II

### **INSTALAREA TINERILOR AGRICULTORI**

#### *Articolul 8*

(1) Ajutorul menit să faciliteze instalarea tinerilor agricultori se acordă în următoarele condiții:

- agricultorul are vârsta sub 40 de ani,
  - agricultorul dispune de o pregătire și o competență profesională corespunzătoare,
  - agricultorul se instalează într-o exploatație agricolă pentru prima dată,
  - în ceea ce privește exploatația:
    - (i) viabilitatea economică poate fi demonstrată și
    - (ii) sunt respectate standardele minime de mediu, igienă și bunăstare animală,
- și
- agricultorul deține calitatea de șef al exploatației.

Condiții specifice se pot aplica în situația în care tânărul agricultor nu este unicul șef al exploatației. Aceste condiții trebuie să fie echivalente cu cele impuse tânărului agricultor care se stabilește în calitate de șef unic al exploatației.

(2) Ajutorul pentru instalare poate cuprinde:

- o primă unică egală cu suma maximă eligibilă precizată în anexă,
- o bonificație la dobânda împrumuturilor luate pentru a acoperi cheltuielile efectuate la instalare; valoarea capitalizată a bonificației la dobândă nu poate depăși valoarea primei unice.

## CAPITOLUL II

### INSTRUIREA

#### *Articolul 9*

Ajutorul acordat pentru pregătirea profesională contribuie la îmbunătățirea competențelor profesionale ale agricultorilor și ale altor persoane implicate în activități agricole și silvicole, precum și pentru conversia acestora.

Instruirea are în special rolul de a:

- pregăti agricultorii pentru reorientarea calitativă a producției, pentru aplicarea practicilor de producție compatibile cu conservarea și promovarea peisajului, pentru protejarea mediului, a standardelor de igienă și bunăstare animală și pentru dobândirea aptitudinilor necesare pentru a administra o exploatație viabilă din punct de vedere economic, și
- de a pregăti silvicultorii și alte persoane implicate în activități silvicole în vederea aplicării practicilor de administrare a fondului silvic, menite să îmbunătățească funcțiile economice, ecologice sau sociale ale pădurilor.

## CAPITOLUL IV

### PENSIONAREA ANTICIPATĂ

#### *Articolul 10*

(1) Ajutorul pentru pensionarea anticipată din agricultură contribuie la următoarele obiective:

- asigurarea unui venit pentru agricultorii în vârstă care decid să-și înceteze activitatea agricolă,
- încurajarea înlocuirii acestor agricultori în vârstă cu agricultori capabili de a îmbunătăți, acolo unde este necesar, viabilitatea economică a exploatațiilor agricole rămase,
- redistribuirea terenului agricol pentru a fi folosit în scopuri care nu sunt de natură agricolă acolo unde nu poate fi cultivat în condiții satisfăcătoare de viabilitate economică.

(2) Ajutorul pentru pensionarea anticipată poate include măsuri care să asigure un venit pentru muncitorii agricoli.

## *Articolul 11*

### 1. Cedentul unei exploatații trebuie:

- să înceteze definitiv orice activitate agricolă efectuată în scopuri comerciale; acesta poate, totuși, să continue activitățile agricole care nu au un caracter comercial și să folosească în continuare clădirile,
- să aibă vârsta peste 55 de ani, fără a avea încă vârsta normală de pensionare în momentul cedării, și
- să desfășoare activități agricole timp de 10 ani înainte de a ceda ferma.

### 2. Cesionarul unei exploatații trebuie:

- să succeadă cedentului la conducerea exploatației sau preia terenul integral sau parțial. Viabilitatea economică a exploatației cesionate trebuie îmbunătățită într-un anumit interval de timp și în conformitate cu condițiile ce urmează a fi stabilite în special sub aspectul competențelor profesionale ale noului agricultor și sub aspectul suprafeței și al volumului de muncă sau de venit, în funcție de regiunea și tipul de producție,
- să dețină cunoștințe și competențe profesionale corespunzătoare, și
- să se angajeze să desfășoare activitatea de agricultor în exploatația agricolă respectivă cel puțin 5 ani.

### 3. Un lucrător agricol trebuie:

- să înceteze definitiv orice activitate agricolă,
- să aibă cel puțin 55 de ani, fără a avea încă vârsta normală de pensionare,
- să dedice cel puțin jumătate din timpul său de lucru ca ajutor în gospodărie sau ca lucrător în exploatație în ultimii 5 ani dinaintea cedării,
- să fi lucrat în exploatația care urmează a fi cedată cel puțin o perioadă de timp echivalentă cu doi ani de activitate permanentă, pe parcursul celor 4 ani precedenți pensionării cedentului exploatației,
- să fie afiliat unui sistem de asigurare socială.

### 4. Cesionarul neimplicat în activități agricole poate fi orice altă persoană sau instituție care preia pământul disponibil pentru a-l folosi în scopuri care nu sunt de natură agricolă, de exemplu în scopuri forestiere sau pentru crearea unor rezerve ecologice, într-o manieră compatibilă cu protecția sau îmbunătățirea calității mediului și a spațiului natural.

### 5. Condițiile stabilite în prezentul articol se aplică pe parcursul întregii perioade în care cedentul exploatației primește ajutor pentru pensionare anticipată.

## *Articolul 12*

### 1. Sumele maxime eligibile pentru ajutorul comunitar sunt stabilite în anexă.

2. Durata de acordare a ajutorului pentru pensionare anticipată nu poate depăși o perioadă totală de 15 ani pentru cedent și de 10 ani pentru lucrătorul agricol. Ajutorul nu poate fi acordat după împlinirea vârstei de 75 de ani de către cedent și nici după împlinirea vârstei normale de pensionare de către lucrătorul agricol.

În cazul în care cedentului i se plătește o pensie normală de către statul membru, ajutorul pentru pensionarea anticipată se acordă ca supliment, luându-se în considerare valoarea stabilită prin sistemul național de pensii.

## CAPITOLUL V

### ZONELE DEFAVORIZATE ȘI ZONELE CU RESTRICȚII ECOLOGICE

#### *Articolul 13*

Ajutorul oferit pentru zonele defavorizate și zonele cu restricții ecologice, contribuie la realizarea următoarelor obiective.

#### *(a) Compensații pentru zonele defavorizate natural*

- asigurarea utilizării neîntrerupte a terenului agricol și contribuirea prin aceasta la menținerea unei comunități rurale viabile,
- conservarea spațiului natural,
- conservarea și promovarea unor sisteme de exploatare agricolă durabilă având în vedere în special normele de protecție a mediului.

#### *(b) Compensații pentru zonele cu restricții ecologice*

- asigurarea respectării normelor privind mediul înconjurător și protejarea agriculturii în zonele cu restricții ecologice.

#### *Articolul 14*

1. Fermierii din zonele defavorizate pot fi sprijiniți prin acordarea unor indemnizații compensatorii.
2. Indemnizațiile compensatorii se acordă, pentru fiecare hectar din zonele exploatate agricol, fermierilor care:
  - practică agricultura pe o suprafață minimă care trebuie stabilită,
  - se obligă să continue activitatea agricolă într-o zonă defavorizată timp de cel puțin 5 ani din momentul primei plăți a unei astfel de indemnizații compensatorii, și
  - aplică bune practici agricole normale, compatibile cu nevoia de a proteja mediul și de a conserva spațiul natural, în special prin practici agricole viabile.



3. În cazul în care sunt detectate reziduuri de substanțe interzise în conformitate cu Directiva 96/22/CE<sup>17</sup> sau reziduuri de substanțe autorizate în conformitate cu respectiva Directivă, dar folosite ilegal, sunt constatate conform prevederilor specifice ale Directivei Consiliului 96/23/CE<sup>18</sup>, la animal ce aparține cirezii de bovine a unui producător, sau în cazul în care o substanță sau un produs neautorizat, sau o substanță sau un produs autorizat în conformitate cu Directiva 96/22/CE, dar deținut ilegal, este găsit la ferma producătorului, indiferent sub ce formă, producătorul nu mai primește indemnizațiile compensatorii în anul calendaristic în care s-a făcut această descoperire.

În cazul unor practici ilegale repetate, perioada de excludere de la plată poate fi prelungită, în funcție de gravitatea încălcării comise, la 5 ani, începând din anul în care s-au descoperit practicile ilegale repetate.

În cazul obstrucționării de către proprietarul sau deținătorul animalelor a procesului de desfășurare a inspecției și de colectare a mostrelor necesare în cadrul planurilor naționale de monitorizare a reziduurilor sau a procesului de inspecție și verificare conform Directivei 96/23/CE, se aplică penalizările prevăzute în primul paragraf.

#### *Articolul 15*

1. Indemnizațiile compensatorii sunt stabilite la un nivel care:
  - este suficient pentru a contribui eficient la compensarea dificultăților existente, și care
  - evită compensarea exagerată.
2. Indemnizațiile compensatorii se diferențiază, în mod corespunzător, în funcție de:
  - situația și obiectivele de dezvoltare specifice unei regiuni,
  - gravitatea oricărei dificultăți naturale permanente care afectează activitățile agricole,
  - problemele de mediu specifice care trebuie rezolvate acolo unde este cazul,
  - tipul de producție și, acolo unde este cazul, structura economică a fermei.
3. Indemnizațiile compensatorii sunt fixate între sumele minime și maxime stabilite în anexă.

Indemnizațiile compensatorii care depășesc această sumă maximă pot fi acordate dacă suma medie a tuturor compensațiilor acordate la nivelul programului respectiv nu depășește suma maximă respectivă. Oricum, în cazurile bine justificate de circumstanțe obiective, statele membre pot prezenta, în scopul calculării sumei medii, o combinație de mai multe programe regionale.

#### *Articolul 16*

1. Plățile menite să compenseze cheltuielile efectuate și pierderile din venit pot fi făcute fermierilor care se supun unor restricții cu privire la exploatarea în scopuri agricole în zonele cu restricții ecologice, ca rezultat al aplicării limitărilor cu privire la exploatarea în

---

<sup>17</sup> JO L 125, 23.05.1996, p. 3.

<sup>18</sup> JO L 125, 23.05.1996, p. 10.

scopuri agricole conform dispozițiilor comunitare de protecție a mediului, dacă și în măsura în care asemenea plăți sunt necesare pentru rezolvarea problemelor specifice rezultate din aplicarea acestor dispoziții.

2. Sumele plăților sunt fixate la un nivel care să evite compensarea exagerată; acest lucru este necesar mai ales în cazul plăților pentru zonele defavorizate.
3. Sumele maxime eligibile pentru ajutorul comunitar sunt stabilite în anexă.

#### *Articolul 17*

Zonele defavorizate includ:

- zonele montane (art. 18),
- alte zone defavorizate (art. 19), și
- zonele afectate de dificultăți specifice (art. 20).

#### *Articolul 18*

1. Zonele montane sunt acele zone caracterizate printr-o limitare considerabilă a posibilităților de utilizare a terenului și printr-o creștere apreciabilă a costurilor exploatării lor datorită:
  - existenței, din cauza altitudinii, a unor condiții climatice foarte dificile, care au ca efect reducerea substanțială a perioadei de vegetație,
  - prezenței, la o altitudine joasă, pe cea mai mare parte a suprafeței respective, a pantelor prea abrupte pentru folosirea utilajelor sau care necesită folosirea unui echipament special foarte scump, sau
  - unei combinații a acestor doi factori, acolo unde dificultatea rezultată din fiecare factor luat separat este mai puțin gravă, dar prin combinarea acestora apare o dificultate echivalentă.
2. Zonele care se află la nordul paralelei 62 și anumite zone adiacente sunt tratate într-o manieră similară cu zonele montane.

#### *Articolul 19*

Zonele defavorizate unde există pericolul ca terenurile să fie lăsate în paragină și unde este necesară conservarea spațiului natural, cuprind zonele agricole care sunt omogene din punct de vedere al condițiilor naturale de producție și care prezintă toate caracteristicile de mai jos:

- prezența unui sol cu productivitate scăzută, cultivare dificilă și cu un potențial limitat care nu poate fi îmbunătățit decât cu costuri foarte mari, și care este potrivit mai degrabă creșterii pe scară largă a animalelor,
- producția rezultată din productivitatea slabă a mediului natural și care este, în mod considerabil, mai scăzută decât media, în ceea ce privește principalii indici de performanță economică în agricultură,

- o populație scăzută sau în scădere, dependentă în cea mai mare parte de activitatea agricolă al cărei declin accelerat ar pune în pericol viabilitatea zonei respective și locuirea sa continuă.

#### *Articolul 20*

Zonele defavorizate pot include alte zone afectate de dificultăți specifice, în care agricultura ar trebui continuată și supusă, dacă este necesar, unor anumite condiții, pentru a conserva sau îmbunătăți calitatea mediului, pentru a întreține spațiul natural și pentru a păstra potențialul turistic al zonei sau pentru a proteja litoralul.

#### *Articolul 21*

Întinderea totală a zonelor la care se face referire în art. 16 și 20 nu poate depăși 10% din suprafața statului membru respectiv.

### CAPITOLUL VI

### **AGROMEDIUL**

#### *Articolul 22*

1. Ajutorul acordat pentru metodele de producție agricolă destinate protecției mediului și conservării spațiului natural (agromediul) contribuie la realizarea obiectivelor politicii comunitare privind agricultura și mediul înconjurător.

Acest ajutor este destinat încurajării:

- forme de exploatare a terenurilor agricole, compatibile cu protecția și îmbunătățirea calității mediului, a peisajului și a caracteristicilor sale, a resurselor naturale, a solului și a diversității genetice,
- reducerea exploatării agricole, favorabilă mediului și gestionarea sistemelor de pășuni de mică intensitate,
- conservarea spațiilor cultivate și de o înaltă valoare naturală care sunt amenințate,
- întreținerea peisajului și a caracteristicilor tradiționale ale terenului agricol,
- utilizarea planificării ecologice în practicile agricole.

#### *Articolul 23*

Ajutorul se acordă fermierilor care își asumă angajamente privind agromediul pentru o perioadă de cel puțin 5 ani. Acolo unde este necesar, se stabilește o perioadă mai lungă de timp pentru anumite tipuri de obligații în funcție de efectele lor asupra mediului.

2. Angajamentele privind agromediul nu implică numai aplicarea bunelor practici agricole obișnuite.

Ele oferă servicii care nu sunt prevăzute de alte măsuri de ajutor, cum ar fi ajutorul pieței sau indemnizațiile compensatorii.

#### *Articolul 24*

1. Ajutorul pentru angajamentele privind agromediul se acordă anual și se calculează pe baza:

- pierderilor din venit,
- costurilor suplimentare rezultate din angajamentele asumate, și
- nevoii de a furniza un stimulent.

Costurile investițiilor neproductive, necesare pentru îndeplinirea obligațiilor asumate pot fi luate în calcul la stabilirea nivelului ajutorului anual.

2. Sumele anuale maxime eligibile pentru ajutorul comunitar sunt stabilite în anexă. Aceste sume sunt în funcție de suprafața exploatației care face obiectul angajamentului privind agromediul.

### CAPITOLUL VII

#### **ÎMBUNĂTĂȚIREA PRELUCRĂRII ȘI A COMERCIALIZĂRII PRODUSELOR AGRICOLE**

#### *Articolul 25*

1. Ajutorul pentru investiții facilitează îmbunătățirea și raționalizarea prelucrării și comercializării produselor agricole și contribuie astfel la creșterea competitivității și a valorii adăugate a acestor produse.

2. Acest ajutor contribuie la realizarea unuia sau a mai multora dintre următoarele obiective:

- orientarea producției în funcție de tendințele previzibile ale pieței sau încurajarea dezvoltării de noi debușuri pentru produsele agricole,
- îmbunătățirea sau raționalizarea canalelor de comercializare sau a procedeeleor de prelucrare,
- îmbunătățirea prezentării și preparării produselor sau încurajarea unei mai bune utilizări sau eliminări a produselor secundare sau a deșeurilor,
- aplicarea de noi tehnologii,
- favorizarea investițiilor inovatoare,
- îmbunătățirea și monitorizarea calității,
- îmbunătățirea și monitorizarea condițiilor de sănătate,
- protecția mediului înconjurător.

### *Articolul 26*

1. Ajutorul se acordă acelor persoane care sunt în ultimă instanță responsabile de finanțarea investițiilor în întreprinderi
  - a căror viabilitate economică poate fi demonstrată, și
  - care întrunesc standardele minime de mediu, igienă și bunăstare a animalelor.
2. Investiția trebuie să contribuie la îmbunătățirea situației din sectorul principal de producție agricolă respectiv. Ea trebuie să garanteze producătorilor unor asemenea produse de bază o cotă parte corespunzătoare din profitul economic obținut.
3. Se impune demonstrarea cu dovezi suficiente a existenței unor debușuri normale pe piață pentru produsele respective.

### *Articolul 27*

1. Investiția vizează prelucrarea și comercializarea produselor menționate în anexa I la Tratat, cu excepția produselor piscicole.
2. Investiția întrunește criteriile de selecție prin care se stabilesc prioritățile și se indică tipul de investiții care nu sunt eligibile pentru acordarea de ajutor.

### *Articolul 28*

1. Sunt excluse de la plata ajutorului următoarele tipuri de investiții:
  - investiția la nivelul vânzării cu amănuntul,
  - investiția pentru prelucrarea sau comercializarea de produse provenite din țări terțe.
2. Valoarea totală a ajutorului, exprimată ca procent din volumul de investiții eligibil, este limitată la maximum:
  - (a) 50% pentru regiunile cuprinse în obiectivul 1;
  - (b) 40% pentru celelalte regiuni.

## **CAPITOLUL VIII**

### **SILVICULTURA**

#### *Articolul 29*

1. Ajutorul acordat în silvicultură contribuie la menținerea și dezvoltarea funcțiilor economice, ecologice și sociale ale pădurilor în mediul rural.
2. Acest ajutor promovează în special unul sau mai multe dintre următoarele obiective:
  - gestionarea și dezvoltarea durabilă a fondului forestier,

- conservarea și îmbunătățirea resurselor forestiere,
  - extinderea suprafețelor împădurite.
3. Acest ajutor se acordă numai pentru păduri și zone în proprietatea proprietarilor privați sau a asociațiilor acestora sau a municipalităților sau asociațiile lor. Această restricție nu se aplică în cazul măsurilor prevăzute la a șasea liniuță din art. 30 alin. (1).
  4. Acest ajutor contribuie la îndeplinirea obligațiilor stabilite de Comunitate și de statele membre la nivel internațional. El trebuie să aibă la bază programe silvice naționale sau subnaționale sau instrumente echivalente, care ar trebui să aibă în vedere obligațiile asumate în cadrul conferințelor ministeriale privind protecția pădurilor în Europa.
  5. Măsurile propuse în cadrul prezentului regulament pentru zonele clasificate ca fiind cu risc mediu sau mare de incendiere a pădurilor în conformitate cu dispozițiile Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 2158/92 din 23 iulie 1992 privind protecția pădurilor din Comunitate împotriva incendiilor<sup>19</sup> trebuie să fie conforme cu planurile de protecție a pădurilor prezentate de statele membre conform Regulamentului (CEE) nr. 2158/92.

#### *Articolul 30*

1. Ajutorul pentru silvicultură vizează una sau mai multe dintre următoarele măsuri:
  - împădurirea terenurilor care nu sunt eligibile conform art. 31, cu condiția ca plantația respectivă să se adapteze condițiilor locale și să fie compatibilă cu mediul,
  - investițiile în păduri, menite îmbunătățirii în mod semnificativ a valorii economice, ecologice și sociale a acestora,
  - investițiile vizând îmbunătățirea și raționalizarea tăierii, a prelucrării și a comercializării produselor silvice; investiția privind utilizarea lemnului ca materie primă se limitează la toate operațiunile anterioare prelucrării industriale,
  - câștigarea de noi debușuri pentru utilizarea și comercializarea produselor silvice,
  - înființarea unor asociații ale proprietarilor de păduri pentru a-i ajuta pe membrii acestora să îmbunătățească gestionarea eficientă și durabilă a pădurilor,
  - refacerea potențialului silvic de producție distrus în urma unor dezastre naturale și de incendii și introducerea unor instrumente de prevenire corespunzătoare.
2. Normele stabilite în capitolele I și VII, cu excepția celui de-al doilea paragraf din art. 7, se aplică, după caz, ajutorului pentru investiții.

#### *Articolul 31*

1. Ajutorul pentru împădurirea terenului agricol se acordă cu condiția ca plantația să se adapteze condițiilor locale și să fie compatibilă cu mediul.

---

<sup>19</sup> JO L 217, 31.07.1992, p. 3. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 308/97 (JO L 51 din 21.02.1997, p. 2).

Acest ajutor poate include pe lângă costurile de plantare:

- o primă anuală pentru fiecare hectar împădurit, care să acopere cheltuielile de întreținere pe o perioadă de până la 5 ani,
  - o primă anuală pentru fiecare hectar, menită să acopere pierderea unui venit rezultat din împădurire, pe o perioadă de maximum 20 de ani, pentru agricultorii sau asociațiile acestora care au lucrat pământul înainte de împădurire sau pentru orice altă persoană de drept privat.
2. Ajutorul pentru împădurirea terenurilor agricole preluate de autoritățile publice acoperă doar costul de instalare.
3. Ajutorul pentru împădurirea terenurilor agricole nu se acordă:
- agricultorilor care beneficiază de ajutor pentru pensionare anticipată,
  - pentru plantarea pomilor de Crăciun.

În cazul speciilor cu creștere rapidă exploatate pe termen scurt, ajutorul pentru împădurire se acordă doar pentru costurile la plantare.

4. Valorile maxime ale primelor anuale acordate pentru acoperirea pierderii din venit, eligibilă pentru acordarea de ajutor comunitar, sunt stabilite în anexă.

#### *Articolul 32*

1. În vederea:

- conservării și întăririi stabilității ecologice a pădurilor, acolo unde rolul protector și ecologic al acestor păduri este de interes public și unde costurile măsurilor de conservare și îmbunătățire a acestor păduri depășesc venitul obținut din activitatea silvică,
- conservării, prin măsuri agricole, a fâșiilor de protecție împotriva incendiilor,

plățile pentru măsurile specifice se acordă beneficiarilor dacă valorile de protecție și ecologice ale acestor păduri sunt asigurate în mod durabil și măsurile care trebuie să fie aplicate sunt stabilite printr-un contract care specifică și costul acestora.

2. Sumele plăților se fixează între sumele minime și cele maxime stabilite în anexă, pe baza costurilor reale ale măsurilor aplicate, stabilite anterior în contract.

### CAPITOLUL IX

## **PROMOVAREA ADAPTĂRII ȘI A DEZVOLTĂRII ZONELOR RURALE**

#### *Articolul 33*

Ajutorul se acordă pentru măsurile privind activitățile agricole și reconversia lor și activitățile rurale, care nu intră sub incidența nici uneia dintre măsurile menționate în prezentul titlu.

Aceste de măsuri vizează:

- îmbunătățirea terenurilor,
- reparcelarea,
- instituirea de servicii de înlocuire în exploatație și de servicii de gestionare agricolă,
- comercializarea produselor agricole de calitate,
- servicii de bază pentru economia și populația rurală,
- renovarea și dezvoltarea satelor și protecția și conservarea patrimoniului rural,
- diversificarea activităților agricole și a activităților legate de agricultură pentru a asigura activități multiple sau alternative de obținere a unui venit,
- gestionarea resurselor de apă pentru agricultură,
- dezvoltarea și îmbunătățirea infrastructurii legate de dezvoltarea agriculturii,
- încurajarea activităților turistice și artisanale,
- protecția mediului în ceea ce privește agricultura, silvicultura și conservarea peisajului, precum și sporirea bunăstării animalelor,
- reconstituirea potențialului agricol de producție distrus în urma unor dezastre naturale și introducerea de instrumente de prevenire corespunzătoare,
- ingineria financiară.

## CAPITOLUL X

### MODALITĂȚILE DE APLICARE

#### *Articolul 34*

Modalitățile de aplicare a prezentului titlu se adoptă conform procedurii stabilite în art. 50 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.

Aceste modalități stabilesc în special:

- condițiile de acordare a ajutorului pentru investiții în exploatațiile agricole (art. 4-7), inclusiv restricțiile necesare rezultate din aplicarea art. 6
- perioada și condițiile de întărire a viabilității economice a unei exploatații agricole și condițiile de exploatare a terenului disponibil în urma unei pensionări anticipate (art. 11 alin. (2)),
- condițiile de acordare și calculare a indemnizațiilor compensatorii în zonele defavorizate, inclusiv în cazul exploatării în comun a terenului agricol (art. 14 și 15) și indemnizațiilor compensatorii în zonele cu restricții ecologice (art. 16),



- condițiile ce reglementează angajamentele privind agromediul (art. 23 și 24),
- criteriile de selecție pentru investițiile menite să îmbunătățească prelucrarea și comercializarea de produse agricole (art. 27 alin. (2)),
- condițiile ce reglementează măsurile silvicele (Capitolul VIII).

Conform aceleiași proceduri, Comisia poate face derogări de la art. 28 alin. (1) a doua liniuță în regiunile mai îndepărtate care trebuie să respecte condiția ca produsele prelucrate să fie destinate pieței din regiunile respective.

### **TITLUL III**

#### **PRINCIPII GENERALE, DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE ȘI FINANCIARE**

##### **CAPITOLUL I**

##### **PRINCIPII GENERALE**

###### **Subcapitolul I**

###### **Ajutorul din partea FEOGA**

###### *Articolul 35*

1. Ajutorul comunitar acordat pentru pensionarea anticipată (art. 10-12), pentru zonele defavorizate și pentru zonele cu restricții ecologice (art. 13-21), pentru agromediu (art. 22-24) și pentru împădurire (art. 31) este finanțat de FEOGA, secțiunea Garantare, pe teritoriul întregii Comunități.
2. Ajutorul comunitar acordat pentru măsurile de dezvoltare rurală este finanțat de FEOGA prin:
  - secțiunea Orientare în zonele cuprinse în Obiectivul 1,
  - secțiunea Garantare în zonele care nu sunt cuprinse în Obiectivul 1.
3. Ajutorul comunitar acordat pentru măsurile menționate în art. 33 liniuțele 6, 7 și 9 este finanțat de FEOGA în zonele clasificate ca făcând parte din Obiectivele 1 și 2 și în zonele aflate în tranziție, în măsura în care finanțarea lor nu este făcută de către Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR).

###### *Articolul 36*

1. În ceea ce privește ajutorul acordat pentru măsurile de dezvoltare rurală menționate în art. 35 alin. (2):

în zonele cuprinse în Obiectivul 1, Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 se aplică conform normelor specifice din prezentul regulament,

în zonele cuprinse în Obiectivul 2, Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 se aplică conform normelor specifice din prezentul regulament, cu excepția cazurilor în care există dispoziții contrare în acest sens în prezentul regulament.

2. În ceea ce privește ajutorul acordat pentru măsurile de dezvoltare rurală finanțat de FEOGA, secțiunea Garantare, modalitățile specifice din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999<sup>20</sup> și dispozițiile adoptate pentru punerea în aplicare a acestor norme se aplică cu excepția cazurilor în care există dispoziții contrare în acest sens în prezentul regulament.

## Subcapitolul II

### Compatibilitatea și consecvența

#### *Articolul 37*

1. Sprijinul pentru dezvoltarea rurală se acordă doar pentru măsuri conforme cu dreptul comunitar.
2. Aceste măsuri trebuie să fie conforme cu alte politici comunitare și măsuri adoptate în cadrul politicilor respective.

În mod special, nici o măsură cuprinsă în prezentul regulament nu este eligibilă pentru ajutor acordat în cadrul unor programe diferite de ajutor comunitar, dacă este incompatibilă cu oricare dintre condițiile stabilite în prezentul regulament.

3. Se impune, de asemenea, asigurarea coerenței cu măsurile aplicate în cadrul altor instrumente ale politicii agricole comune și mai ales între măsurile de subvenționare a dezvoltării zonelor rurale, pe de o parte, și măsurile aplicate în cadrul organizărilor comune ale pieței și măsurile agricole de calitate și sănătate, pe de altă parte, precum și între diferitele măsuri de ajutor acordat pentru dezvoltare rurală.

În consecință, nu se poate acorda ajutor conform prezentului regulament pentru:

măsurile cuprinse în programele de ajutor în cadrul organizărilor comune ale pieței, cu excepția cazurilor justificate pe baza unor criterii obiective și care pot fi definite conform art. 50,

măsurile de acordare a ajutorului pentru proiecte de cercetare, pentru promovarea produselor agricole sau pentru eradicarea bolilor animalelor.

4. Statele membre pot stabili și alte condiții suplimentare sau restrictive pentru acordarea ajutoarelor comunitare pentru dezvoltarea zonelor rurale, dacă respectivele condiții sunt conforme cu obiectivele și cerințele stabilite în prezentul regulament.

#### *Articolul 38*

1. Aceeași măsură nu poate face obiectul unor plăți atât în baza prezentului regulament cât și a regimului de ajutoare comunitare.

---

<sup>20</sup> Vezi pagina 103 din prezentul Jurnal Oficial

2. Ajutorul acordat pentru mai multe măsuri conform prezentului regulament se poate combina doar dacă respectivele măsuri sunt coerente și compatibile între ele. Dacă este necesar, nivelul ajutorului poate fi ajustat.

#### *Articolul 39*

1. Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura compatibilitatea și coerența măsurilor de acordare a ajutorului pentru dezvoltare rurală conform prevederilor stabilite în prezentul capitol.
2. Planurile de dezvoltare rurală depuse de statele membre includ o evaluare a compatibilității și a consecvenței măsurilor de acordare a ajutorului și o specificare a măsurilor luate pentru a asigura compatibilitatea și consecvența.
3. Măsurile de acordare a ajutorului sunt, dacă este cazul, revizuite ulterior pentru a le asigura compatibilitatea și coerența.

### CAPITOLUL II

#### **PROGRAMAREA**

#### *Articolul 40*

1. Măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Orientare, sunt incluse în programarea pentru regiunile cuprinse în Obiectivul 1, conform Regulamentului (CE) nr. 1260/1999.
2. Măsurile de dezvoltare rurală, diferite de cele la care se face referire în art. 35 alin. (1), pot fi incluse în programarea pentru regiunile cuprinse în Obiectivul 2, conform Regulamentului (CE) nr. 1260/1999.
3. Alte măsuri de dezvoltare rurală, care nu sunt incluse în programare conform alin. (1) și (2), se încadrează în programarea în domeniul dezvoltării rurale conform art. 41-44.
4. În ceea ce privește măsurile adecvate de dezvoltare rurală, statele membre pot, de asemenea, să prezinte spre aprobare regulamente cadru de ordin general, care sunt incluse în programare conform alin. (1)-(3), în măsura în care acest lucru este potrivit pentru păstrarea unor condiții uniforme.

#### *Articolul 41*

1. Planurile de dezvoltare rurală sunt întocmite la nivelul geografic considerat a fi cel mai potrivit. Aceste planuri sunt elaborate de autoritățile competente desemnate de statul membru și prezentate de acesta Comisiei, după consultarea autorităților și a organizațiilor competente la un nivel teritorial corespunzător.
2. Măsurile de acordare a ajutorului pentru dezvoltare rurală care urmează să fie aplicate într-o zonă sunt incluse, pe cât posibil, într-un singur plan. Dacă este necesară stabilirea mai multor planuri, se indică relația dintre măsurile susținute în respectivele planuri și se asigură compatibilitatea și coerența acestora.

## *Articolul 42*

Planurile de dezvoltare rurală acoperă o perioadă de 7 ani începând cu 1 ianuarie 2000.

## *Articolul 43*

### 1. Planurile de dezvoltare rurală includ:

- o descriere cuantificată a situației curente care să evidențieze inegalitățile, diferențele și potențialul de dezvoltare, resursele financiare desfășurate și principalele rezultate ale acțiunilor întreprinse în perioada anterioară de programare pe baza rezultatelor disponibile,
- o descriere a strategiei propuse, obiectivele cuantificate și prioritățile de dezvoltare rurală selectate, precum și aria geografică acoperită,
- o evaluare a impactului economic, social și ecologic scontat, inclusiv efectele în ceea ce privește forța de muncă,
- un tabel financiar general care să rezume resursele financiare naționale și comunitare prevăzute și care corespund fiecărei priorități de dezvoltare rurală prezentate în planul respectiv și, în cazul în care planul include zonele rurale conform Obiectivului 2, identificarea sumelor orientative pentru măsurile de dezvoltare rurală din aceste zone, conform art. 33,
- o descriere a măsurilor vizate pentru punerea în aplicare a planurilor și, în special, a regimului de ajutoare, inclusiv punctele necesare pentru evaluarea regulilor de concurență,
- dacă este cazul, informații cu privire la necesitatea de a efectua studii, proiecte demonstrative, acțiuni de formare sau de asistență tehnică cu privire la elaborarea, aplicarea sau adaptarea măsurilor respective,
- desemnarea unor autorități competente și a unor organisme responsabile,
- prevederi care să asigure eficiența și aplicarea corectă a planurilor, inclusiv monitorizarea și evaluarea, definirea indicatorilor de cuantificare pentru evaluare, condiții de efectuare a controalelor și de aplicare a sancțiunilor precum și publicitatea adecvată,
- rezultatele consultărilor și desemnarea autorităților și a organismelor asociate precum și a partenerilor economici și sociali la nivelurile corespunzătoare.

### 2. Planurile prezentate de către statele membre:

- prevăd măsuri pentru agromediu pe întregul teritoriu și în concordanță cu nevoile specifice,
- asigură menținerea echilibrului necesar între diferitele măsuri de acordare a ajutorului.

#### *Articolul 44*

1. Planurile de dezvoltare rurală sunt prezentate în termen de maximum 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.
2. Comisia evaluează planurile propuse pentru a stabili dacă sunt conforme cu prezentul regulament. Pe baza planurilor, Comisia aprobă documentele privind programul de dezvoltare a zonelor rurale, conform procedurii stabilite în art. 50 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, în termen de 6 luni de la prezentarea planurilor.

### CAPITOLUL III

#### **MĂSURILE SUPLIMENTARE ȘI INIȚIATIVELE COMUNITARE**

#### *Articolul 45*

1. Conform art. 21 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, Comisia, urmând procedura prevăzută în art. 50 alin. (2) din regulamentul menționat mai sus, poate extinde aria de acordare a ajutorului financiar din FEOGA, secțiunea Orientare, pentru a depăși ceea ce este prevăzut în art. 35 alin. (2) din prezentul regulament și finanțarea măsurilor eligibile conform Regulamentelor Consiliului (CE) nr. 1262/1999<sup>21</sup>, nr. 1261/1999<sup>22</sup> și nr. 1263/1999<sup>23</sup>, în vederea aplicării tuturor măsurilor în cadrul inițiativei comunitare de dezvoltare rurală.
2. FEOGA, secțiunea Garantare poate, la inițiativa Comisiei, să finanțeze studii referitoare la programarea în domeniul dezvoltării rurale.

### CAPITOLUL IV

#### **DISPOZIȚIILE FINANCIARE**

#### *Articolul 46*

1. Sprijinul comunitar pentru dezvoltare rurală acordat de FEOGA, secțiunea Garantare, face obiectul unei planificări și contabilizări financiare anuale. Planificarea financiară este inclusă în programarea în domeniul dezvoltării rurale (art. 40 alin. (3)) sau din programarea privind Obiectivul 2.
2. Comisia alocă statelor membre sume inițiale, în tranșe anuale și pe baza criteriilor obiective care iau în considerare situații și nevoi speciale, precum și eforturile care trebuie asumate în special în ceea ce privește mediul înconjurător, crearea de noi locuri de muncă și conservarea peisajului.
3. Sumele alocate inițial sunt ajustate pe baza cheltuielilor efective și a estimărilor cheltuielilor revizuite prezentate de statele membre și în funcție de obiectivele programelor, și depind de fondurile disponibile și sunt, de obicei, în conformitate cu mărimea ajutorului acordat pentru zonele rurale cuprinse în Obiectivul 2.

---

<sup>21</sup> JO L 161, 26.06.1999, p. 48.

<sup>22</sup> JO L 161, 26.06.1999, p. 43.

<sup>23</sup> JO L 161, 26.06.1999, p. 54.

#### *Articolul 47*

1. Dispozițiile financiare stabilite în art. 31, 32 (cu excepția alin. (1) al cincilea paragraf), 34, 38 și 39 din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 nu se aplică în cazul ajutorului acordat pentru măsurile de dezvoltare rurală în zonele cuprinse în Obiectivul 2.

Comisia ia măsurile necesare pentru a asigura aplicarea coerentă și eficientă a acestor măsuri care vor ajunge cel puțin la aceleași standarde ca cele stabilite în dispozițiile menționate în primul paragraf, inclusiv principiul unei singure autorități administrative.

2. În cazul măsurilor cuprinse în programarea în domeniul dezvoltării rurale, Comunitatea contribuie la finanțarea acestora conform principiilor stabilite în art. 29 și 30 din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.

În acest sens:

- contribuția din partea Comunității nu depășește 50% din costul eligibil total și, în general, este egală cu cel puțin 25% din cheltuielile publice eligibile în zonele care nu sunt acoperite de obiectivele 1 și 2,
- pentru investițiile care aduc profit, se aplică ratele stabilite în art. 29 alin. (4) lit.(a) pct. (ii) și (iii) și lit. (b) pct. (ii) și (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999. Exploatațiile agricole și forestiere implicate în prelucrarea și comercializarea produselor agricole și forestiere se califică în aceste categorii în sensul art. 29 alin. (4) lit. (b) pct. (iii),
- contribuția Comunității la programarea măsurilor stabilite în art. 22-24 din prezentul regulament este de 75% în zonele incluse în Obiectivul 1 și de 50% în restul zonelor.

Al cincilea paragraf din art. 32 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 se aplică acestor plăți.

3. Asistența financiară acordată de FEOGA, secțiunea Garantare, se poate constitui în avansuri pentru aplicarea programului și în plăți efectuate pentru cheltuielile efectuate.

### CAPITOLUL V

#### **MONITORIZAREA ȘI EVALUAREA**

#### *Articolul 48*

1. Comisia și statele membre asigură monitorizarea eficientă a aplicării programelor de dezvoltare rurală.
2. Această monitorizare se desfășoară prin proceduri aprobate în comun.

Monitorizarea se efectuează pe baza unor indicatori fizici și financiari specifici care au fost acceptați și stabiliți anterior.

Statele membre înaintează Comisiei rapoarte anuale cu privire la progresele făcute.

3. Dacă este cazul, se înființează comitete de monitorizare.

#### *Articolul 49*

1. Evaluarea măsurilor incluse în programarea în domeniul dezvoltării rurale se efectuează pe baza principiilor stabilite în art. 40-43 din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.
2. FEOGA, secțiunea Garantare, poate participa, în cadrul resurselor financiare alocate programelor, la finanțarea evaluărilor privind dezvoltarea rurală din statele membre. FEOGA, secțiunea Garantare, poate deci finanța, la inițiativa Comisiei, evaluările la nivel comunitar.

### CAPITOLUL VI

#### **NORMELE DE APLICARE**

#### *Articolul 50*

Normele de aplicare a prezentului titlu se adoptă conform procedurii stabilite în art. 50 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.

Aceste norme ar putea defini în special detaliile privitoare la:

- prezentarea planurilor de dezvoltare rurală (art. 41-44),
- revizuirea documentelor privitoare la programarea în domeniul dezvoltării rurale,
- planificarea financiară, în special pentru a asigura disciplina bugetară (art. 46) și participarea la finanțare (art. 47 alin. (2)),
- monitorizarea și evaluarea (art. 48 și 49),
- garantarea coerenței între măsurile de dezvoltare rurală și măsurile de sprijinire introduse de organizațiile de piață (art. 37).

### TITLUL IV

#### **AJUTORUL ACORDAT DE STAT**

#### *Articolul 51*

1. În cazul în care nu există alte dispoziții contrare în prezentul titlu, art. 87-89 din Tratat se aplică în cazul ajutorului acordat de statele membre pentru măsurile menite să sprijine dezvoltarea rurală.

Totuși, art. 87-89 nu se aplică în cazul contribuțiilor financiare asigurate de statele membre pentru măsurile care beneficiază de ajutor comunitar conform art. 36 din Tratat și în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

2. Ajutoarele pentru investiții în exploatații agricole care depășesc procentele la care se face referire în art. 7 sunt interzise.

Această interdicție nu se aplică în cazul ajutorului pentru investiții în cazul:

- investițiilor făcute predominant în interesul public cu privire la comportamentul peisajelor tradiționale modelate prin activități agricole și forestiere sau mutarea clădirilor dintr-o exploatare,
  - protecției și îmbunătățirii calității mediului,
  - îmbunătățirii condițiilor de igienă și de bunăstare a animalelor.
3. Ajutorul de stat acordat fermierilor pentru a compensa dificultățile naturale din zonele defavorizate este interzis, dacă nu îndeplinește condițiile stabilite în art. 14 și 15.
  4. Ajutorul de stat acordat fermierilor care își asumă angajamente privind agromediul și care nu îndeplinește condițiile stabilite în art. 22-24 nu este permis. Totuși, se poate acorda ajutor suplimentar mai mare decât sumele maxime stabilite conform art. 24 alin. (2), dacă acest lucru se justifică conform primului alineat din prezentul articol. În cazuri excepționale, bine argumentate, este permisă o derogare cu privire la durata minimă a acestor angajamente, conform art. 23 alin. (1).

#### *Articolul 52*

Conform art. 36 din Tratat, ajutorul acordat de către statul membru și menit să asigure finanțarea suplimentară a măsurilor de dezvoltare rurală pentru care se acordă ajutor comunitar, este notificat de către statele membre și aprobat de Comisie în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, în cadrul programului prevăzut în art. 40. Prima teză din art. 88 alin. (3) din Tratat nu se aplică ajutorului astfel notificat.

### TITLUL V

#### **DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE**

#### *Articolul 53*

1. În cazul în care sunt necesare măsuri specifice pentru a facilita tranziția de la sistemul în vigoare la cel stabilit prin prezentul regulament, aceste măsuri se adoptă de Comisie în conformitate cu procedurile stabilite în art. 50 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.
2. Măsurile respective se adoptă în special pentru integrarea acțiunilor existente de acordare a ajutorului comunitar, aprobate de Comisie pentru o perioadă de timp care expiră după 1 ianuarie 2000 sau fără nici o limită de timp, în cadrul regimului de ajutoare pentru dezvoltare rurală, instituit prin prezentul regulament.

#### *Articolul 54*

1. Art. 17 din Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 1696/71 din 26 iulie 1971 privind organizarea comună a pieței hameiului<sup>24</sup> se înlocuiește cu următorul text:

---

<sup>24</sup> JO L 175, 04.08.1971, p. 1. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1554/97 (JO L 208, 02.08.1997, p. 1).



*„Articolul 17*

1. Dispozițiile de reglementare privind finanțarea politicii agricole comune se aplică pieței de produse prevăzute în art. 1 alin. (1), de la data punerii în aplicare a dispozițiilor acestora.
  2. Ajutorul prevăzut în art. 8 face obiectul unei cofinanțări comunitare.
  3. Statele membre plătesc ajutorul prevăzut în art. 12 producătorilor, între 16 octombrie și 31 decembrie din anul de comercializare pentru care se solicită ajutorul.
  4. Comisia adoptă, conform procedurii stabilite în art. 20, modalitățile de aplicare a prezentului articol.”
2. Art. 6 din Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 404/93 din 13 februarie 1993 privind organizarea comună a pieței de banane<sup>25</sup> se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 6*

1. Statele membre acordă organizațiilor de producători recunoscute, pe o perioadă de 5 ani de la data recunoașterii lor, ajutoare pentru a stimula înființarea lor și pentru a le ușura activitatea administrativă.
2. Acest ajutor:
  - se ridică pentru primul, al doilea, al treilea, al patrulea și respectiv al cincilea an la 5%, 5%, 4%, 3% și 2% din valoarea producției comercializate în cadrul organizației de producători,
  - nu depășește cheltuielile reale de constituire și de funcționare administrativă a organizației respective,
  - se plătesc în tranșe anuale timp de maximum 7 ani de la data recunoașterii.
3. Valoarea producției din fiecare an se calculează pe baza:
  - volumului anual comercializat efectiv,
  - prețurilor medii de producție obținute.

Organizațiile de producători care provin din organizații care îndeplinesc deja în mare măsură condițiile stabilite în prezentul regulament se califică pentru ajutorul acordat conform prezentului articol doar dacă s-au constituit în urma unei fuziuni care să permită realizarea rentabilă a obiectivelor prevăzute în art. 5. Totuși, într-un asemenea caz, ajutorul se acordă numai pentru acoperirea cheltuielilor de constituire a organizației (cheltuielile efectuate pentru activitățile pregătitoare și pentru redactarea actului constitutiv și a statutului).

4. Ajutorul prevăzut în prezentul articol este notificat Comisiei într-un raport al statelor membre la încheierea fiecărui exercițiu financiar.”

---

<sup>25</sup> JO L 47, 25.02.1993, p. 1. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1637/98 (JO L 210, 28.07.1998, p. 28).

3. Regulamentul Consiliului (CE) nr. 2200/96 din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței de fructe și legume<sup>26</sup> se modifică după cum urmează:

(a) Art. 15 alin. (6) se înlocuiește cu următorul text:

6. În regiuni ale Comunității în care gradul de organizare a producătorilor este deosebit de scăzut, statele membre pot fi autorizate, pe baza unei cereri bine argumentate, să plătească organizațiilor de producători un ajutor financiar național, egal cu maximum o jumătate din contribuțiile financiare ale producătorilor. Acest ajutor se adaugă la fondul de exploatare.

Pentru statele membre în care organizațiile de producători comercializează mai puțin de 15% din producția de fructe și legume și a căror producție de fructe și legume reprezintă cel puțin 15% din producția agricolă totală, ajutorul menționat în primul paragraf poate fi rambursat parțial de Comunitate la cererea statului membru respectiv.

(b) Art. 52 se înlocuiește cu următorul text:

#### *„Articolul 52*

1. Cheltuielile pentru plata compensației comunitare de retragere și pentru finanțarea de către Comunitate a fondului de exploatare, măsurile specifice prevăzute în art. 17 și art. 53, 54 și 55 și verificările făcute de experți ai statelor membre puse la dispoziția Comisiei conform art. 40 alin. (1) sunt considerate ca fiind intervenții pentru stabilizarea piețelor agricole în sensul art. 1 alin. (2) lit.(b) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999\*.
2. Cheltuielile pentru ajutorul acordat de statele membre conform art. 14 și art. 15 alin. (6) al doilea paragraf sunt considerate ca fiind intervenții pentru stabilizarea piețelor agricole în sensul art. 1 alin. (2) lit. (b) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999. Aceste cheltuieli fac obiectul unei cofinanțări comunitare.
3. Comisia adoptă, conform procedurii stabilite în art. 46, modalitățile de aplicare a celui de-al doilea alineat din prezentul articol.
4. Dispozițiile titlului VI se aplică fără a aduce atingere aplicării Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 4045/89 din 21 decembrie 1989 privind controlul statelor membre asupra tranzacțiilor care fac parte din sistemul de finanțare din partea Fondului European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare și de abrogare a Directivei 77/435/CEE (\*\*).

(\*) JO L 160, 26.06.1999, p. 80.

(\*\*) JO L 388, 30.12.1989, p. 17. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 3235/94 (JO L 338, 28.12.1994, p. 16)”.

---

#### *Articolul 55*

1. Următoarele regulamente se abrogă:

- Regulamentul (CEE) nr. 4256/88,

---

<sup>26</sup> JO L 297 din 21.11.1996, p. 1. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 857/1999 (JO L 108, 27.04.1999, p. 7).

- Regulamentele (CE) nr. 950/97, (CE) nr. 951/97, (CE) nr. 952/97 și Regulamentul (CEE) nr. 867/90,
  - Regulamentele (CEE) nr. 2078/92, (CEE) nr. 2079/92, (CEE) nr. 2080/92,
  - Regulamentul (CEE) nr. 1610/89.
2. Următoarele dispoziții se abrogă:
- Art. 21 din Regulamentul (CEE) nr. 3763/91<sup>27</sup>,
  - Art. 32 din Regulamentul (CEE) nr. 1600/92<sup>28</sup>,
  - Art. 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1601/92<sup>29</sup>,
  - Art. 13 din Regulamentul (CEE) nr. 2019/93<sup>30</sup>.
3. Regulamentele abrogate și dispozițiile eliminate conform alin. (1) și (2) continuă să se aplice în cazul acțiunilor aprobate de către Comisie conform regulamentelor menționate înainte de 1 ianuarie 2000.
4. Directivele Consiliului și ale Comisiei de adoptare a listelor zonelor defavorizate sau de modificare a acestor liste conform art. 21 alin. (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 950/97 rămân în vigoare, doar dacă acestea nu se modifică din nou în cadrul programelor.

#### *Articolul 56*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică ajutorului comunitar începând cu 1 ianuarie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 mai 1999.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
K.-H. FUNKE

---

<sup>27</sup> JO L 356, 24.12.1991, p. 1.

<sup>28</sup> JO L 173, 27.06.1992, p. 1.

<sup>29</sup> JO L 173, 27.06.1992, p. 13.

<sup>30</sup> JO L 184, 27.07.1993, p. 1.

## ANEXĂ

## TABELUL SUMELOR

Articolul	Subiectul	EURO	
8 alin. (2)	Ajutor de înființare	25 000	
12 alin. (1)	Pensionare anticipată	15 000 *	per cedent și an
		150 000	suma totală per cedent
		3 500	per muncitor și an
		35 000	suma totală per muncitor
15 alin. (3)	Indemnizația compensatorie minimă	25 **	la hectar în zonele exploatare agricol
	Indemnizația compensatorie maximă	200	la hectar în zonele exploatare agricol
16	Plata maximă	200	la hectar
24 alin. (2)	Recolte anuale	600	la hectar
	Recolte perene de specialitate	900	la hectar
	Alte utilizări ale terenurilor	450	la hectar
31 alin. (4)	Suma anuală maximă pentru acoperirea pierderilor din venit cauzate de împădurire		
	- pentru agricultori sau asociații de agricultori	725	la hectar
	- pentru orice altă persoană juridică de drept privat	185	la hectar
32 alin. (2)	Plata minimă	40	la hectar
	Plata maximă	120	la hectar

\*În funcție de suma maximă totală per cedent, plățile anuale maxime pot fi mărite până la maximum dublul sumei, având în vedere structura economică a exploatațiilor în teritorii și obiectivul de a accelera ajustarea structurilor agricole.

\*\*Această sumă se poate reduce în funcție de situația geografică specială sau structura economică a exploatațiilor în anumite teritorii și pentru a evita compensarea exagerată conform art. 15 alin. (1) a doua liniuță.

**REGULAMENTUL CONSILIULUI (CE) nr. 1258/1999**

**din 17 mai 1999**

**privind finanțarea politicii agricole comune**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special art. 37,

având în vedere propunerea Comisiei<sup>1</sup>,

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>2</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social<sup>3</sup>,

având în vedere avizul Curții de Conturi<sup>4</sup>,

- (1) întrucât, prin Regulamentul nr. 25 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>5</sup>, Consiliul a instituit Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA), denumit în continuare „Fondul”, care face parte din bugetul general al Comunităților Europene; întrucât regulamentul în cauză a stabilit principiile care ar trebui să se aplice la finanțarea politicii agricole comune;
- (2) întrucât, în stadiul de piață unică, având în vedere faptul că sistemele de prețuri sunt unificate iar politica agricolă este o politică comunitară, consecințele financiare cad în sarcina Comunității; întrucât, conform principiului stabilit în art. 2 alin. (2) din Regulamentul nr. 25, restituirile la exportul într-o țară terță, intervențiile menite să stabilizeze piețele agricole, măsurile de dezvoltare rurală, măsurile veterinare specifice stabilite în Decizia Consiliului 90/424/CEE din 26 iunie 1990 privind cheltuielile din sectorul veterinar<sup>6</sup>, măsurile menite să furnizeze informații asupra politicii agricole comune și anumite acțiuni de evaluare trebuie finanțate din secțiunea Garantare a Fondului, în vederea atingerii obiectivelor propuse în art. 33 alin. (1) din Tratat;
- (3) întrucât secțiunea „Orientare” a Fondului trebuie să finanțeze cheltuielile legate de anumite măsuri de dezvoltare rurală în regiunile slab dezvoltate, precum și pe cele legate de inițiativa comunitară privind dezvoltarea zonelor rurale;
- (4) întrucât Comisia este însărcinată cu administrarea Fondului și întrucât se prevede o strânsă cooperare între statele membre și Comisie în cadrul unui comitet al Fondului;
- (5) întrucât responsabilitatea controlului asupra cheltuielilor din secțiunea Garantare a Fondului cade în primul rând în sarcina statelor membre, care desemnează autoritățile și

---

<sup>1</sup> JO C 170, 04.06.1998, p. 83.

<sup>2</sup> Aviz emis la 6 mai 1999 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>3</sup> JO C 407, 28.12.1998, p. 222.

<sup>4</sup> JO C 401, 22.12.1998, p. 3.

<sup>5</sup> JO L 30, 20.04.1962, p. 991/60. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 728/70 (JO L 94, 28.04.1970, p. 9).

<sup>6</sup> JO L 224, 18.08.1990, p. 19. Decizie modificată ultima dată de Decizia 94/370/CE (JO L 168, 02.07.1994, p. 31).

organizațiile împuternicite să efectueze cheltuielile în cauză; întrucât statele membre trebuie să aducă la îndeplinire această sarcină integral și eficient; întrucât Comisia, care răspunde de alocarea bugetului comunitar, trebuie să verifice condițiile în care au fost făcute plățile și controalele ; întrucât Comisia poate finanța cheltuielile doar dacă aceste condiții oferă toate garanțiile necesare cu privire la conformitatea cu normele comunitare; întrucât, într-un sistem descentralizat de administrare a cheltuielilor Comunității, este foarte important pentru Comisie, în calitate de instituție responsabilă cu finanțarea, să aibă dreptul și posibilitatea de a efectua verificări, după cum consideră necesar, asupra administrării cheltuielilor și, totodată, este esențial să existe o transparență deplină și reală și o asistență reciprocă în relațiile dintre statele membre și Comisie;

- (6) întrucât, în cursul verificării conturilor, Comisia poate stabili într-un termen rezonabil cheltuielile totale care urmează să fie introduse în contul general la secțiunii Garantare doar dacă are garanția că controalele naționale sunt suficiente și transparente și că agențiile de plată se asigură de legalitatea și corectitudinea cererilor de plată pe care le execută; întrucât este necesar să se prevadă acreditarea agențiilor de plată de către statele membre; întrucât, pentru a asigura coerența normelor necesare pentru acreditarea în statele membre, Comisia dă indicații cu privire la criteriile care trebuie aplicate; întrucât, în acest scop, este necesar să se dispună finanțarea doar a cheltuielilor efectuate de acele agenții de plată acreditate de statele membre; întrucât, în plus, pentru a asigura transparența controalelor naționale, mai ales în ceea ce privește ordonanțarea, procedurile de lichidare și de plată, numărul de autorități și instituții cărora le sunt delegate aceste responsabilități ar trebui să fie limitat, dacă este cazul, ținând cont de dispozițiile constituționale din fiecare stat membru;
- (7) întrucât gestionarea descentralizată a fondurilor Comunității, mai ales în urma reformei politicii agricole comune, conduce la desemnarea mai multor agenții de plată; întrucât în cazul în care un stat membru acreditează mai multe agenții de plată, acesta trebuie să desemneze o singură instituție de contact pentru a asigura o administrare consecventă a fondurilor, pentru a asigura legătura dintre Comisie și diferitele agenții de plată acreditate și pentru a garanta că informațiile cerute de Comisie cu privire la operațiunile efectuate de mai multe agenții de plată sunt puse la dispoziție în cel mai scurt timp posibil;
- (8) întrucât resursele financiare trebuie mobilizate de către statele membre în funcție de necesitățile agențiilor lor de plată, în timp ce Comisia efectuează plăți în avans pe baza evidenței cheltuielilor efectuate de agențiile de plată; întrucât ar trebui prevăzute, în cadrul măsurilor de dezvoltare a zonelor rurale, plăți garantate efectuate în avans pentru punerea în aplicare a programului; întrucât este bine ca aceste plăți în avans să fie tratate conform mecanismelor financiare stabilite pentru avansuri în cadrul evidenței cheltuielilor efectuate într-o perioadă de referință;
- (9) întrucât ar trebui să se prevadă două tipuri de decizii, una privind verificarea conturilor secțiunii Garantare a Fondului și alta de stabilire a consecințelor, inclusiv a corecțiilor financiare care trebuie deduse din rezultatele controalelor asupra conformității cheltuielilor cu normele comunitare;
- (10) întrucât controalele asupra conformității și deciziile de verificare a conturilor ce decurg din acestea nu vor mai avea legătură cu alocarea bugetului într-un anumit an financiar; întrucât trebuie determinată perioada maximă pentru care se pot aplica consecințele

controalelor asupra conformității; întrucât, cu toate acestea, caracterul multianual al măsurilor de dezvoltare rurală nu permite aplicarea unei asemenea perioade maxime;

- (11) întrucât trebuie luate măsuri pentru a preveni și corecta orice fel de nereguli și pentru a recupera sumele pierdute ca rezultat al unor asemenea nereguli sau neglijențe; întrucât trebuie stabilită responsabilitatea financiară pentru asemenea nereguli și neglijențe;
- (12) întrucât cheltuielile Comunității trebuie să facă obiectul unor controale atente; întrucât, pe lângă controalele efectuate de statele membre la propria lor inițiativă, controale care rămân esențiale, ar trebui să se prevadă verificarea de către agenții oficiali ai Comisiei și dreptul ca aceasta să solicite asistența statelor membre;
- (13) întrucât tehnologia informației trebuie folosită la cel mai înalt grad pentru elaborarea informațiilor ce urmează a fi trimise Comisiei; întrucât, la efectuarea verificărilor, Comisia trebuie să aibă acces deplin și imediat la informațiile referitoare la cheltuieli, păstrate atât pe suport electronic, cât și pe suport de hârtie;
- (14) întrucât nivelul finanțării comunitare impune ca Parlamentul European și Consiliul să fie în permanență ținute la curent prin intermediul unor rapoarte financiare;
- (15) întrucât este de dorit, pentru a simplifica gestionarea financiară, ca perioada de finanțare a Fondului să coincidă pe cât posibil cu exercițiul bugetar în sensul art. 272 alin. (1) din Tratat; întrucât, pentru efectuarea unor asemenea operațiuni, este necesară o estimare precisă a fondurilor disponibile în mod curent spre sfârșitul exercițiului bugetar în cauză; întrucât, în consecință, ar trebui să se prevadă o dispoziție prin care să se confere Comisiei competența necesară pentru a adapta perioada de finanțare a Fondului în cazul în care resursele bugetare disponibile sunt suficiente;
- (16) întrucât Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 729/70 din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>7</sup> a fost modificat substanțial în mai multe rânduri; întrucât, în prezent, se fac noi modificări la acest regulament, dispozițiile respective ar trebui reformulate pentru mai multă claritate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

- (1) Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (numit în continuare „Fondul”) face parte din bugetul general al Comunităților Europene.

El conține 2 secțiuni:

- secțiunea Garantare,
- secțiunea Orientare,

- (2) Secțiunea Garantare finanțează:

- (a) restituirile la exportul într-o țară terță;

---

<sup>7</sup> JO L 94, 28.04.1970, p. 13. Regulament modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1287/96 (JO L 125, 08.06.1995, p. 1).

- (b) intervenția menită să stabilizeze piața agricolă;
  - (c) acțiunile de dezvoltare rurală în afara programelor care sunt cuprinse în Obiectivul 1, cu excepția inițiativei comunitare privind dezvoltarea rurală;
  - (d) contribuția financiară a Comunității, destinată unor măsuri veterinare specifice, precum și măsurilor de inspecție veterinară, programelor pentru eradicarea și monitorizarea bolilor la animale (măsuri veterinare) și măsurilor fitosanitare;
  - (e) acțiunile de informare cu privire la politica agricolă comună și anumite acțiuni de evaluare a măsurilor finanțate de secțiunea Garantare a Fondului.
- (3) Secțiunea Orientare finanțează acțiunile de dezvoltare rurală care nu sunt incluse în alin. (2) lit. (c).
  - (4) Fondul nu preia cheltuielile legate de costurile administrative și de personal suportate de statele membre și de către beneficiarii ajutorului primit de la Fond.

#### *Articolul 2*

- (1) Restituirile la exportul într-o țară terță, acordate în conformitate cu normele comunitare în cadrul organizării comune a piețelor agricole, sunt finanțate conform art. 1 alin. (2) lit. (a).
- (2) Intervențiile menite să stabilizeze piețele agricole, efectuate în conformitate cu normele comunitare în cadrul organizării comune a piețelor agricole, sunt finanțate conform art. 1 alin. (2) lit. (b).
- (3) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă, în măsura în care este necesar, procedura de finanțare a măsurilor menționate în alin. (1) și (2).

#### *Articolul 3*

- (1) Acțiunile de dezvoltare rurală din afara programelor cuprinse în Obiectivul 1 întreprinse în conformitate cu normele comunitare sunt finanțate conform art. 1 alin. (2) lit. (c).
- (2) Acțiunile veterinare și fitosanitare întreprinse în conformitate cu normele comunitare sunt finanțate conform art. 1 alin. (2) lit. (d).
- (3) Acțiunile de informare și acțiunile de evaluare întreprinse în conformitate cu normele comunitare sunt finanțate conform art. 1 alin. (2) lit. (e).
- (4) Modalitățile de aplicare a prezentului articol se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13.

#### *Articolul 4*

- (1) Fiecare stat membru comunică Comisiei:
  - (a) detalii despre autoritățile și instituțiile pe care le acreditează pentru plata cheltuielilor prevăzute în art. 2 și 3, numite în continuare „agenții de plată”,



- (b) în cazul în care sunt acreditate mai multe agenții de plată, detalii despre serviciul sau organismul competent pe care îl însărcinează, în primul rând, cu centralizarea și transmiterea de informații către Comisie și, în al doilea rând, cu promovarea aplicării armonizate a normelor comunitare, numit în continuare „organism de coordonare”.
- (2) Agențiile de plată sunt servicii sau organisme ale statelor membre care, în ceea ce privește plățile în domeniile de care răspund, oferă garanții suficiente privind:
- (c) verificarea suficientă a eligibilității cererilor și conformitatea lor cu normele comunitare înainte de autorizarea plății;
- (b) înregistrarea corectă și integrală în situațiile financiare a plăților efectuate și
- (c) prezentarea documentelor necesare în forma și termenul prevăzute de normele comunitare.
- (3) Agențiile de plată trebuie să dețină documente justificative pentru plățile efectuate și documente referitoare la efectuarea controalelor fizice și administrative prescrise. În cazul în care documentele relevante sunt păstrate de organismele responsabile cu ordonanțarea cheltuielilor, iar acestea trebuie să transmită agențiilor de plată rapoarte privind numărul de verificări efectuate, conținutul acestora și măsurile luate în lumina rezultatelor acestor verificări.
- (4) Doar cheltuielile efectuate de agențiile de plată acreditate pot face obiectul finanțării din partea Comunității.
- (5) Fiecare stat membru, luând în considerare dispozițiile sale constituționale și structurile sale instituționale, limitează numărul agențiilor de plată acreditate la minimum necesar în așa fel încât cheltuielile menționate în art. 2 și 3 să fie efectuate în condiții administrative și contabile satisfăcătoare.
- (6) Fiecare stat membru comunică Comisiei următoarele informații cu privire la agențiile de plată respective:
- (a) denumirea și statutul acestora;
- (b) condițiile administrative, contabile și de control intern în care sunt efectuate plățile aferente punerii în aplicare a normelor comunitare în cadrul politicii agricole comune;
- (c) actul de acreditare.

Comisia este informată imediat asupra oricărei modificări a acestor date.

- (7) În cazul în care una sau mai multe condiții de acreditare nu sunt sau nu mai sunt îndeplinite de o agenție de plată acreditată, acreditarea este retrasă dacă agenția de plată nu face schimbările necesare într-un termen care urmează să fie stabilit în funcție de gravitatea problemei. Statul membru în cauză informează Comisia.
- (8) Modalitățile de aplicare a prezentului articol se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13.

### *Articolul 5*

- (1) Resursele financiare necesare pentru a acoperi cheltuielile menționate în art. 2 și 3 sunt puse la dispoziția statelor membre de către Comisie prin avansuri din cheltuielile prevăzute pentru o perioadă de referință.

Plățile în avans pentru punerea în aplicare a programelor în cadrul acțiunilor de dezvoltare rurală menționate în art. 3 alin. (1) pot fi acordate de către Comisie pe baza aprobării programelor vizate și sunt considerate cheltuieli efectuate în prima zi a lunii care urmează deciziei de acordare.

- (2) Până la plata avansurilor din cheltuielile prevăzute și efectuate, statele membre mobilizează resursele necesare pentru acoperirea cheltuielilor în cauză în funcție de nevoile agențiilor lor de plată acreditate.
- (3) Modalitățile de aplicare a prezentului articol se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13.

### *Articolul 6*

- (1) Statele membre transmit Comisiei, la intervale regulate, următoarele informații privind agențiile de plată acreditate și organismele coordonatoare, precum și informații privind tranzacțiile finanțate de secțiunea Garantare a Fondului:
  - (a) rapoarte privind cheltuielile și situații estimative ale nevoilor financiare;
  - (b) conturile anuale, însoțite de informațiile necesare pentru verificarea lor și de o atestare a integrității, acurateței și veridicității rapoartelor transmise;
- (2) Modalitățile de aplicare a prezentului articol și, mai ales, acele norme care privesc atestarea conturilor menționată în alin. 1 lit. (b) se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13.

### *Articolul 7*

- (1) Comisia, după consultarea Comitetului Fondului, adoptă deciziile stabilite la alin. (2), (3) și (4).
- (2) Comisia decide asupra avansurilor lunare pe baza evidenței cheltuielilor prevăzute și efectuate de agențiile de plată acreditate.

Cheltuielile din octombrie sunt incluse la luna octombrie, dacă sunt efectuate de la 1 la 15 octombrie și la luna noiembrie, dacă sunt efectuate de la 16 la 31 octombrie. Avansurile se plătesc statelor membre nu mai târziu de a treia zi lucrătoare a celei de-a doua luni care urmează celei în care este efectuată cheltuiala.

Se pot plăti avansuri suplimentare, cu informarea Comitetului Fondului la următoarea consultare.

- (3) Comisia verifică conturile agențiilor de plată înainte de data de 30 aprilie a anului care urmează exercițiului bugetar în cauză, pe baza informațiilor menționate în art. 6 alin. (1) lit. (b).

Decizia de verificare a conturilor se referă la integralitatea, acuratețea și veridicitatea conturilor prezentate. Decizia nu aduce atingere adoptării unei decizii ulterioare conform alin. (4).

- (4) Comisia decide asupra cheltuielilor care urmează să fie excluse de la finanțarea comunitară menționată în art. 2 și 3, în cazurile în care aceasta constată neconformitatea cheltuielilor cu normele comunitare.

Înainte de a se lua o decizie de refuz al finanțării, se notifică în scris rezultatele verificărilor Comisiei și răspunsurile statelor membre implicate, după care cele două părți încearcă să ajungă la un acord cu privire la măsura care trebuie luată.

Dacă nu se ajunge la nici un acord, statele membre pot cere inițierea unei proceduri în vederea concilierii pozițiilor respective într-un termen de 4 luni, rezultatele acestuia fiind prezentate într-un raport înaintat spre examinare Comisiei, înaintea luării unei decizii de refuz al finanțării.

Comisia evaluează sumele care urmează a fi excluse, având în vedere, mai ales, gradul de neconformitate constatat. Comisia are în vedere natura și gravitatea încălcării normelor, precum și prejudiciul financiar cauzat Comunității.

Un refuz de finanțare nu poate privi:

- (a) cheltuielile menționate în art. 2 și efectuate cu mai mult de 24 de luni înaintea notificării scrise a statelor membre de către Comisie asupra rezultatelor verificărilor respective;
- (b) cheltuielile pentru o măsură sau acțiune prevăzută în art. 3, pentru care plata finală s-a efectuat cu mai mult de 24 de luni înaintea notificării scrise a statelor membre de către Comisie cu privire la rezultatele verificărilor respective.

Cu toate acestea, dispozițiile prevăzute în cel de-al cincilea paragraf nu se aplică consecințelor financiare:

- (a) ale neregulilor prevăzute în art. 8 alin. (2);
- (b) legate de ajutoarele naționale sau încălcările normelor pentru care s-au inițiat procedurile menționate în art. 88 și 226 din Tratat.
- (5) Modalitățile de aplicare a prezentului articol se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13. Aceste modalități se referă în special la tratarea plăților în avans menționate în art. 5 alin. (1) paragraful al doilea, în alin. (2), (3) și (4) din prezentul articol și la procedurile aferente deciziilor menționate în aceleași alineate (2), (3) și (4).

#### *Articolul 8*

- (1) În conformitate cu dispozițiile naționale legale, de reglementare sau administrative, statele membre iau măsurile necesare pentru:
  - (c) a se asigura că tranzacțiile finanțate de Fond sunt, de fapt, efectuate și executate corect;
  - (b) a preveni și combate neregulile;

(c) a recupera sumele pierdute ca urmare a neregulilor sau a neglijenței.

Statele membre informează Comisia cu privire la măsurile luate în acest scop și, în special, cu privire la stadiul procedurilor administrative și judiciare.

(2) Dacă nu se poate realiza o recuperare completă, consecințele financiare ale neregulilor sau ale neglijenței sunt suportate de Comunitate, cu excepția consecințelor neregulilor sau ale neglijenței care se pot atribui autorităților administrative sau altor organisme ale statelor membre.

Sumele recuperate se plătesc agențiilor de plată acreditate și sunt deduse de către acestea din cheltuielile finanțate de Fond. Dobânda pentru sumele recuperate sau plătite cu întârziere se plătesc la Fond.

(3) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, stabilește modalitățile generale de aplicare a prezentului articol.

#### *Articolul 9*

(1) Statele membre pun la dispoziția Comisiei toate informațiile necesare pentru buna funcționare a Fondului și iau toate măsurile adecvate pentru a facilita controalele pe care Comisia ar putea-o considera necesară în cadrul administrării fondurilor Comunității, inclusiv inspecțiile la fața locului.

Statele membre comunică Comisiei dispozițiile legale, de reglementare sau administrative pe care le-au adoptat în vederea aplicării actelor comunitare referitoare la politica agricolă comună, în măsura în care actele în cauză au consecințe financiare pentru Fond.

(2) Fără a aduce atingere controalelor efectuate de statele membre conform dispozițiilor naționale legale, de reglementare sau administrative și fără a aduce atingere art. 284 din Tratat sau oricărei inspecții organizate în temeiul art. 279 lit. (c) din Tratat, agenții împuterniciți de Comisie pentru efectuarea controalelor la fața locului, au acces la registrele și la toate celelalte documente, inclusiv la informațiile create sau stocate în format electronic, privind cheltuielile finanțate de Fond.

Aceștia pot, în special, să verifice:

(d) conformitatea practicilor administrative cu normele comunitare;

(b) existența documentelor justificative necesare și conformitatea lor cu operațiunile finanțate de Fond;

(c) condițiile în care sunt efectuate și verificate operațiunile finanțate de Fond.

Comisia notifică, în timp util înaintea efectuării controlului, statul membru în cauză sau statul membru pe teritoriul căruia acesta urmează să aibă loc. Reprezentanți oficiali ai statului membru în cauză pot lua parte la control.

La cererea Comisiei și cu acordul statului membru, controalele sau anchetele asupra operațiunilor prevăzute în prezentul regulament se efectuează de către autoritățile competente ale statului membru respectiv. Reprezentanți oficiali ai Comisiei pot participa, de asemenea.

Pentru a eficientiza verificările, Comisia poate organiza, cu acordul statelor membre, participarea autorităților administrative ale statelor respective la anumite controale sau anchete.

- (3) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, stabilește, în măsura în care acest lucru este necesar, modalitățile generale de aplicare a prezentului articol.

#### *Articolul 10*

Înainte de data de 1 iulie a fiecărui an, Comisia înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport financiar privind administrarea Fondului în exercițiul financiar precedent și, mai ales, situația resurselor sale și natura cheltuielilor, precum și condițiile necesare pentru obținerea unei finanțări comunitare.

#### *Articolul 11*

Comitetul pentru Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (numit în continuare „Comitetul Fondului”) asistă Comisia în administrarea Fondului, conform prevederilor art. 12-15.

#### *Articolul 12*

Comitetul Fondului este alcătuit din reprezentanți ai statelor membre și ai Comisiei. Fiecare stat membru este reprezentat în Comitetul Fondului de cel mult cinci funcționari. Comitetul Fondului este prezidat de un reprezentant al Comisiei.

#### *Articolul 13*

- (1) În cazul în care trebuie urmată procedura prevăzută în prezentul articol, Comitetul Fondului este sesizat de președinte fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.
- (2) Reprezentantul Comisiei prezintă comitetului un proiect al măsurilor ce urmează să fie luate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența problemei în cauză. Avizul este emis cu majoritatea prevăzută în art. 205 alin. (2) din Tratat pentru deciziile pe care Consiliul trebuie să le adopte la propunerea Comisiei. Ponderea voturilor reprezentanților statelor membre în cadrul comitetului este conform dispozițiilor articolului menționat anterior. Președintele nu participă la vot.

- (1) (a) Comisia adoptă măsuri care se aplică imediat.

(b) Totuși, dacă nu sunt conforme cu avizul Comitetului Fondului, aceste măsuri sunt de îndată comunicate Consiliului de către Comisie. În acest caz:

- Comisia poate amâna aplicarea măsurilor adoptate cu cel mult o lună de la data comunicării acestora.
- Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate lua o decizie diferită în termenul prevăzut la liniuța precedentă.

#### *Articolul 14*

(1) Comitetul Fondului este consultat:

(e) în cazurile în care se prevede consultarea sa;

(b) pentru evaluarea creditelor Fondului ce urmează a fi introdusă în situația estimativă a Comisiei pentru anul financiar următor și, dacă este necesar, în situațiile estimative suplimentare;

(c) cu privire la proiectele de raport asupra Fondului care urmează să fie prezentate Consiliului.

(2) Comitetul Fondului poate analiza orice altă problemă care îi este supusă atenției de președintele său, fie din proprie inițiativă, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

Acesta este informat, în mod regulat, asupra activităților Fondului.

#### *Articolul 15*

Președintele convoacă întâlnirile Comitetului Fondului.

Serviciile Comisiei asigură secretariatul necesar Comitetului Fondului.

Comitetul Fondului își stabilește regulamentul de procedură.

#### *Articolul 16*

(1) Regulamentul (CEE) nr. 729/70 se abrogă.

(2) Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă.

#### *Articolul 17*

Art. 15 paragraful al treilea și art. 40 din Decizia 90/424/CEE se elimină.

#### *Articolul 18*

Măsurile necesare pentru a facilita tranziția de la aranjamentele prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 729/70 la cele stabilite în prezentul regulament se adoptă conform procedurii stabilite în art. 13.

#### *Articolul 19*

Comisia poate, conform procedurii stabilite în art. 13, elimina prima teză din art. 7 alin. (2) al doilea paragraf, dacă resursele bugetare atribuite secțiunii Garantare a Fondului, care sunt disponibile spre sfârșitul unui exercițiu financiar dat, ar permite Fondului să finanțeze cheltuielile suplimentare rezultate din anularea în cauză pe parcursul exercițiului financiar respectiv. În cazul în care Comisia se folosește de această competență, ea poate, conform

aceleiași proceduri, să amâne data la care încep să curgă termenele de plată pentru măsurile în cauză, adică între 16 și 31 octombrie inclusiv, până la 1 noiembrie.

*Articolul 20*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică cheltuielilor efectuate începând cu data de 1 ianuarie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 mai 1999.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
K.-H. FUNKE

ANEXĂ

**TABEL DE CORESPONDENȚĂ**

Regulamentul (CEE) nr. 729/70	Prezentul regulament
Art. 1 alin. (1)	Art. 1 alin. (1)
Art. 1 alin. (2) lit.(a) și (b)	Art. 1 alin. (2) lit. (a) și (b)
Art. 1 alin. (4)	Art. 1 alin. (4)
Art. 2 alin. (1)	Art. 2 alin. (1)
Art. 2 alin. (2)	Art. 2 alin. (3)
Art. 3 alin. (1)	Art. 2 alin. (3)
Art. 3 alin. (2)	Art. 2 alin. (3)
Art. 3 alin. (3)	-
Art. 4 alin. (1) lit.(a) primul paragraf	Art. 4 alin. (1) lit.(a)
Art. 4 alin. (1) lit.(a) al doilea paragraf	Art. 4 alin. (2)
Art. 4 alin. (1) lit.(a) al treilea paragraf	Art. 4 alin. (3)
Art. 4 alin. (1) lit.(b) primul paragraf	Art. 4 alin. (1) lit.(b)
Art. 4 alin. (1) lit.(b) al doilea paragraf	Art. 4 alin. (4)
Art. 4 alin. (2)	Art. 4 alin. (5)
Art. 4 alin. (3)	Art. 4 alin. (6)
Art. 4 alin. (4)	Art. 4 alin. (7)
Art. 4 alin. (5) prima teză	Art. 5 alin. (1) primul paragraf
Art. 4 alin. (5) a doua teză	Art. 5 alin. (2)
Art. 4 alin. (6)	Art. 4 alin. (8) și art. 5 alin. (3)
Art. 5 alin. (1)	Art. 6 alin. (1)
Art. 5 alin. (2) lit. (a)	Art. 7 alin. (2)
Art. 5 alin. (2) lit. (b)	Art. 7 alin. (3)
Art. 5 alin. (2) lit. (c)	Art. 7 alin. (4)
Art. 5a	-
Art. 6	-
Art. 6a	-
Art. 6b	-

Art. 6c	-
Art. 7	-
Art. 8	Art. 8
Art. 9	Art. 9
Art. 10	Art. 10
Art. 11	Art. 11
Art. 12 alin. (1)	Art. 12
Art. 12 alin. (2)	-
Art. 13	Art. 13
Art. 14	Art. 14
Art. 15	Art. 15
Art. 16	-



**REGULAMENTUL COMISIEI (CE) nr. 445/2002**

**din 26 februarie 2002**

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1257/1999 privind ajutorul pentru dezvoltare rurală acordat de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1257/1999 din 17 mai 1999 privind ajutorul pentru dezvoltare rurală acordat de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) și de modificare și abrogare a anumitor regulamente<sup>1</sup>, în special art. 34, 45 și 50,

întrucât:

- (1) Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1750/1999 din 23 iulie 1999 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1257/1999 privind ajutorul pentru dezvoltare rurală acordat de Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA)<sup>2</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1763/2001<sup>3</sup>, a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial. În plus, având în vedere experiența acumulată în decursul primilor doi ani de planificare, noi clarificări sunt necesare, în special în ceea ce privește procedura de modificare a documentelor de planificare și a tabelului financiar general estimativ. În consecință, în scopul clarității și raționalității, este necesară modificarea Regulamentului (CE) nr. 1750/1999.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 instituie un cadru juridic unic pentru ajutorul destinat dezvoltării rurale, acordat de FEOGA și stabilește în special, în titlul II, măsurile eligibile pentru acordarea ajutorului, obiectivele acestora și criteriile de eligibilitate. Cadrul menționat anterior se aplică ajutorului pentru dezvoltare rurală din întreaga Comunitate.
- (3) Este necesară adoptarea unor norme de punere în aplicare, pentru a completa acest cadru, având în vedere experiența acumulată cu instrumentele aplicate în temeiul diferitelor regulamente ale Consiliului abrogate prin art. 55 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999. Este important ca aceste norme de punere în aplicare să fie în concordanță cu principiul subsidiarității și al proporționalității și să se limiteze, în consecință, la ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor propuse.
- (4) În ceea ce privește criteriile de eligibilitate, ajutorul pentru investițiile în exploatațiile agricole și în întreprinderi de transformare, precum și ajutorul în favoarea tinerilor agricultori, trebuie să respecte trei condiții de bază stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1257/1999. Este important să se determine momentul în care trebuie îndeplinite cele trei condiții menționate, inclusiv, în cazul unui ajutor pentru investiții, condiția privind

---

<sup>1</sup> JO L 160, 26.06.1999, p. 80.

<sup>2</sup> JO L 214, 13.08.1999, p. 31.

<sup>3</sup> JO L 239, 07.09.2001, p. 10.

demonstrarea viabilității economice a unei exploatații agricole, probă care trebuie să aibă la bază o evaluare corespunzătoare a perspectivelor exploatației în cauză. În plus, exploatațiile situate în zone rurale care se confruntă cu dificultăți structurale considerabile pot întâmpina dificultăți în respectarea acestor condiții. Este necesar să li se permită statelor membre să acorde micilor ferme o perioadă de grație în care să îndeplinească aceste condiții.

- (5) În ceea ce privește investițiile în exploatațiile agricole și în întreprinderile de transformare, ajutorul comunitar este condiționat de existența unor debușee normale pentru produsele în cauză. Este necesară stabilirea normelor de punere în aplicare privind evaluarea posibilităților de desfacere menționate anterior.
- (6) Nu este necesar ca ajutorul acordat pentru formarea profesională să se extindă la învățământul agricol sau silvicol normal.
- (7) În ceea ce privește condițiile referitoare la ajutorul pentru pensionarea anticipată, este necesar să se soluționeze problemele specifice care decurg din transferul unei exploatații de către mai mulți cedenți și din darea unei exploatații în arendă de către un agricultor.
- (8) În zonele defavorizate, indemnizațiile compensatorii aferente suprafețelor utilizate în comun de către mai mulți agricultori trebuie să se poată acorda fiecăruia dintre aceștia în mod proporțional cu dreptul său de utilizare.
- (9) Art. 16 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 prevede faptul că agricultorii pot beneficia de un ajutor acordat cu scopul de a compensa costurile și pierderile de venit care rezultă, în zonele supuse unor restricții ecologice, din punerea în aplicare a limitărilor prevăzute în dispozițiile comunitare în materie de protecție a mediului. Directiva Consiliului 91/676/CEE din 12 decembrie 1991 privind protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole<sup>4</sup> are ca obiectiv reducerea poluării apelor cu nitrați proveniți din agricultură și prevenirea extinderii acestei poluări. Conform principiului „poluatorul plătește”, prevăzut în art. 174 alin. (2) din Tratat, este necesar să nu se compenseze costurile și pierderile de venit care rezultă din aplicarea limitărilor prevăzute în directiva menționată anterior și, în consecință, această compensare să fie exclusă din sfera de aplicare a art. 16 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.
- (10) În cazul ajutorului agroecologic, determinarea condițiilor minime care trebuie respectate de către agricultori în cadrul diverselor angajamente agroecologice trebuie să asigure o aplicare echilibrată a ajutorului, având în vedere obiectivele acestuia, și să contribuie astfel la dezvoltarea rurală durabilă.
- (11) Este necesar să se stabilească criteriile de selecție privind investițiile destinate îmbunătățirii transformării și comercializării produselor agricole. Luând în considerare experiența acumulată, este necesar ca criteriile de selecție menționate anterior să se bazeze pe principii generale, mai degrabă, decât pe norme sectoriale.
- (12) În ceea ce privește regiunile extreme, este necesar ca, în anumite condiții, să se acorde derogări de la art. 28 alin. (1) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, conform căruia ajutorul nu se acordă pentru investițiile destinate comercializării sau transformării produselor provenite din țări terțe.

---

<sup>4</sup> JO L 375, 31.12.1991, p. 1.

- (13) Anumite păduri care sunt excluse de la acordarea ajutorului pentru silvicultură în temeiul art. 29 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 trebuie să facă obiectul unei definiții mai exacte.
- (14) Este necesar să se stabilească în detaliu condițiile de acordare a ajutorului pentru împădurirea terenurilor agricole și de efectuare a plăților acordate pentru activitățile care urmăresc să mențină și să îmbunătățească stabilitatea ecologică a pădurilor.
- (15) În temeiul art. 33 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, se acordă un ajutor pentru alte măsuri privind activitățile agricole și reconversia acestora, precum și activitățile rurale, cu condiția ca măsurile în cauză să nu intre în sfera de aplicare a nici unei alte măsuri de dezvoltare rurală. Având în vedere diversitatea măsurilor care pot intra sub incidența articolului menționat anterior, este oportun ca statele membre să determine în primul rând condițiile de acordare a ajutorului în cadrul planificării.
- (16) Este necesar să se stabilească norme comune pentru mai multe măsuri care să garanteze, în special, aplicarea principiilor bunelor practici agricole uzuale, dacă măsurile fac trimitere la un astfel de criteriu, și să asigure flexibilitatea necesară în ceea ce privește angajamentele de lungă durată pentru a lua în considerare evenimentele care le-ar putea afecta, fără totuși a pune în discuție eficacitatea punerii în aplicare a diferitelor măsuri de ajutor.
- (17) Este necesar să se facă o distincție clară între finanțarea ajutorului acordat pentru dezvoltare rurală și finanțarea ajutorului acordat în cadrul organizărilor comune ale pieței. Orice excepție de la principiul conform căruia măsurile care intră în sfera de aplicare a regimurilor de ajutor în cadrul organizărilor comune ale pieței nu sunt eligibile pentru acordarea ajutorului pentru dezvoltare rurală trebuie propusă de către statele membre în cadrul programelor proprii, în funcție de nevoile lor specifice și conform unei proceduri transparente.
- (18) Este necesar ca plățile efectuate în cadrul dezvoltării rurale să fie vărsate integral beneficiarilor.
- (19) Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1685/2000<sup>5</sup> stabilește normele de punere în aplicare a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1260/1999 din 21 iunie 1999 de stabilire a dispozițiilor generale privind fondurile structurale<sup>6</sup>, modificat de Regulamentul (CE) nr. 1447/2001<sup>7</sup>, în ceea ce privește eligibilitatea cheltuielilor în cadrul operațiunilor cofinanțate din fondurile structurale și, în consecință, de FEOGA, secțiunea Orientare. În vederea asigurării coerenței, este necesar ca dispozițiile din Regulamentul (CE) nr. 1685/2000 să devină aplicabile pentru măsurile cofinanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, cu excepția cazurilor în care există dispoziții contrare prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1258/1999 din 17 mai 1999 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>8</sup> și de prezentul regulament.
- (20) Decizia Comisiei 1999/659/CE din 8 septembrie 1999 de fixare a alocației orientative acordate statelor membre din alocațiile acordate din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea Garantare, pentru măsurile de dezvoltare rurală, în

---

<sup>5</sup> JO L 193, 29.07.2000, p. 39.

<sup>6</sup> JO L 161, 26.06.1999, p. 1.

<sup>7</sup> JO L 198, 21.07.2001, p. 1.

<sup>8</sup> JO L 160, 26.06.1999, p. 103.

perioada 2000 – 2006<sup>9</sup>, modificată de Decizia 2000/426/CE<sup>10</sup>, precizează tipul de cheltuieli acoperite din fondurile alocate statelor membre. În plus, Regulamentul Comisiei (CE) nr. 2603/1999 din 9 decembrie 1999 de stabilire a normelor tranzitorii privind ajutorul pentru dezvoltare rurală prevăzut în Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1257/1999<sup>11</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 2055/2001<sup>12</sup>, prevede că plățile aferente anumitor angajamente contractate înainte de 1 ianuarie 2000 vor putea fi integrate, în anumite condiții, în planificarea dezvoltării rurale pentru perioada 2000 – 2006. Astfel, este necesar să se definească componentele sumei totale a ajutorului comunitar care se determină pentru fiecare plan de dezvoltare rurală în cadrul documentului de planificare aprobat de Comisie.

- (21) Art. 5 din Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1259/1999 din 17 mai 1999 de stabilire a normelor comune pentru regimurile de ajutor direct în cadrul politicii agricole comune<sup>13</sup>, modificat de Regulamentul (CE) nr. 1244/2001<sup>14</sup>, precizează că sumele care rezultă, pe de o parte, din sancțiunile aplicate pentru nerespectarea cerințelor în materie de protecție a mediului și, pe de altă parte, din ajustări rămân la dispoziția statelor membre cu titlu de ajutor comunitar suplimentar pentru anumite măsuri de dezvoltare rurală. Este necesar să se precizeze sfera de aplicare a aprobării Comisiei în ceea ce privește aceste măsuri.
- (22) Este necesar să se stabilească normele de punere în aplicare în ceea ce privește prezentarea și revizuirea planurilor de dezvoltare rurală.
- (23) Pentru a facilita stabilirea planurilor de dezvoltare rurală, precum și examinarea și aprobarea acestora de către Comisie, trebuie să se fixeze norme comune privind structura și conținutul planurilor, pe baza dispozițiilor care figurează în special în art. 43 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.
- (24) Este necesar să se stabilească condițiile în care se pot modifica documentele de planificare a dezvoltării rurale pentru a permite o analiză eficientă și rapidă a modificărilor de către Comisie.
- (25) Este necesar ca numai modificările substanțiale ale documentelor de planificare a dezvoltării rurale să fie supuse procedurii Comitetului de gestionare. Este de dorit ca celelalte modificări să fie stabilite prin decizia statelor membre și notificate Comisiei.
- (26) Pentru a acoperi totalitatea măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a programului de inițiativă comunitară privind dezvoltarea rurală, este necesară extinderea sferei de aplicare a măsurilor eligibile pentru ajutorul din partea FEOGA, secțiunea Orientare, pe lângă aspectele deja prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.
- (27) Este necesar să se stabilească dispoziții detaliate privind planificarea financiară și participarea la finanțarea pentru măsurile finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, conform art. 35 alin. (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.
- (28) În această privință, este necesar ca statele membre să informeze în mod regulat Comisia cu privire la situația finanțării măsurilor de dezvoltare rurală.

---

<sup>9</sup> JO L 259, 06.10.1999, p. 27.

<sup>10</sup> JO L 165, 06.07.2000, p. 33.

<sup>11</sup> JO L 316, 10.12.1999, p. 26.

<sup>12</sup> JO L 277, 20.10.2001, p. 12.

<sup>13</sup> JO L 160, 26.06.1999, p. 113.

<sup>14</sup> JO L 173, 27.06.2001, p. 1.

- (29) Este necesar să se adopte măsuri care să garanteze utilizarea eficientă a creditelor alocate în vederea ajutorului pentru dezvoltare rurală și, în special, să se prevadă acordarea de către Comisie a unui prim avans agențiilor de plată, precum și adaptarea fondurilor alocate în funcție de necesități și de rezultatele anterioare. Pentru a facilita punerea în aplicare a măsurilor de susținere a investițiilor, este de asemenea necesar să se prevadă posibilitatea de a acorda, în anumite condiții, avansuri pentru anumite categorii de beneficiari.
- (30) Este necesar să se aplice normele generale privind disciplina bugetară, în special normele privind declarațiile incomplete sau incorecte ale statelor membre, pe lângă normele specifice stabilite în prezentul regulament.
- (31) Aspectele de detaliu privind administrarea financiară a măsurilor de dezvoltare rurală trebuie să fie reglementate de regulamentele de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1257/1999.
- (32) Este necesar să se stabilească procedurile și cerințele de monitorizare și evaluare pe baza principiilor care se aplică altor măsuri de ajutor comunitar, în special celor care decurg din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.
- (33) Dispozițiile administrative trebuie să permită îmbunătățirea gestionării, a monitorizării și a controlului ajutorului acordat pentru dezvoltarea rurală. În scopul simplificării, este oportun să se aplice, în măsura în care este posibil, Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 3508/92 din 27 noiembrie 1992 de stabilire a unui sistem integrat de gestionare și control privind anumite regimuri de ajutor comunitar<sup>15</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 495/2001<sup>16</sup>, și a normelor de punere în aplicare a acestuia prevăzute de Regulamentul Comisiei (CE) nr. 2419/2001<sup>17</sup>, modificat de Regulamentul (CE) nr. 2550/2001<sup>18</sup>.
- (34) Este necesar să se prevadă un sistem de sancțiuni, atât la nivel comunitar cât și la nivelul statelor membre.
- (35) Comitetul pentru structuri agricole și dezvoltare rurală nu a emis un aviz în termenul acordat de președinte,

---

<sup>15</sup> JO L 355, 05.12.1992, p. 1.

<sup>16</sup> JO L 72, 14.03.2001, p. 6.

<sup>17</sup> JO L 327, 12.12.2001, p. 11.

<sup>18</sup> JO L 341, 22.12.2001, p. 105.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL I

### MĂSURI DE DEZVOLTARE RURALĂ

#### SECȚIUNEA 1

#### **Investiții în exploatațile agricole**

##### *Articolul 1*

- (1) Condițiile pentru acordarea ajutorului pentru investiții, stabilite în art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, trebuie să fie îndeplinite la data la care se adoptă decizia de acordare a fiecărui ajutor în parte.
- (2) Dacă investițiile se realizează cu scopul de a respecta normele minime impuse recent în domeniul mediului, al igienei și al bunăstării animale, ajutorul se poate acorda pentru respectarea normelor menționate anterior. În acest caz, se poate prevedea un termen pentru respectarea normelor minime în cauză, dacă se dovedește că un astfel de termen este necesar pentru soluționarea problemelor speciale care apar în încercarea de a respecta normele respective și dacă termenul este în conformitate cu legislația specifică în cauză.
- (3) În cazurile în care exploatațile agricole sunt situate în zone rurale în care există dificultăți structurale determinate de dimensiunea economică extrem de redusă a exploatațiilor și care îngreunează respectarea condițiilor stabilite în art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, statele membre pot să prevadă un ajutor pentru investiții, al cărui cost total să fie sub 25 000 EUR, acordat cu scopul de a permite respectarea condițiilor în cauză într-un termen de cel mult trei ani de la data deciziei de acordare a ajutorului.

Primul paragraf se aplică până la 31 decembrie 2002, fără a aduce atingere alin. (2) din prezentul articol.

##### *Articolul 2*

- (1) În sensul art. 6 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, existența debușeele normale pe piață se evaluează la nivelul corespunzător în funcție de următoarele elemente:
  - (a) produsele în cauză;
  - (b) tipurile de investiții;
  - (c) capacitățile existente și prevăzute.
- (2) Este necesar să se țină cont de orice restricție de producție și de orice limitare a ajutorului comunitar în cadrul organizărilor comune ale pieței.
- (3) Dacă, în cadrul unei organizări comune a pieței, există restricții la producție sau limitări ale ajutorului comunitar la nivelul agricultorilor, al exploatațiilor sau al întreprinderilor de transformare, nici o investiție care are ca efect creșterea producției peste nivelul restricțiilor sau al limitărilor menționate nu poate face obiectul unui ajutor.

### *Articolul 3*

- (1) Dacă investițiile sunt realizate de tineri agricultori, procentele maxime din volumul investiției eligibile prevăzute în art. 7 al doilea paragraf a doua teză din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 se pot aplica pe o perioadă de până la cinci ani de la instalare.
- (2) Art. 4 alin. (2) se aplică, de asemenea, investițiilor realizate de tinerii agricultori pe parcursul unei perioade de cinci ani de la instalare.

## SECȚIUNEA 2

### **Instalarea tinerilor agricultori**

#### *Articolul 4*

- (1) Condițiile pentru acordarea ajutorului cu scopul de a facilita instalarea tinerilor agricultori, stabilite în art. 8 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, trebuie îndeplinite la data la care se adoptă decizia de acordare a fiecărui ajutor în parte. În ceea ce privește cererile depuse până la 31 decembrie 2001 cel târziu, pentru instalările menționate în art. 5 alin. (3) din prezentul regulament, condiția referitoare la vârstă, prevăzută în art. 8 alin. (1) prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, trebuie să fie îndeplinită în momentul instalării.
- (2) În ceea ce privește cunoștințele și competențele profesionale, viabilitatea economică și normele minime impuse în materie de protecție a mediului, de igienă și de bunăstare animalelor, se poate prevedea un termen de cel mult trei ani de la instalare, pentru respectarea condițiilor menționate anterior, dacă se dovedește că o perioadă de adaptare este necesară pentru a facilita stabilirea tânărului agricultor sau adaptarea structurii exploatației sale.

#### *Articolul 5*

- (1) Fiecare decizie individuală privind ajutorul prevăzut în art. 8 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 trebuie să fie adoptată într-un termen de cel mult douăsprezece luni din momentul instalării, conform dispozițiilor în vigoare în statele membre.
- (2) În ceea ce privește instalările care se realizează până la 1 ianuarie 2002, pentru care se poate acorda un ajutor într-un termen mai mare de douăsprezece luni de la instalare conform dispozițiilor cuprinse în documentul de planificare aprobat de Comisie, statele membre pot adopta decizia individuală de a acorda ajutorul cel mai târziu la 31 decembrie 2002.
- (3) În cazul instalărilor realizate în 1999, 2000 sau 2001, pentru care nu s-a putut încă acorda un ajutor din motive bugetare sau administrative, statele membre pot adopta decizia individuală de a acorda un astfel de ajutor cel târziu la 31 decembrie 2001 sau într-un termen de maximum douăsprezece luni de la instalare.

### SECȚIUNEA 3

#### **Formarea**

##### *Articolul 6*

Ajutorul acordat pentru formarea profesională nu acoperă cursurile sau stagiile care fac parte din programele sau sistemele normale de nivel liceal sau superior din cadrul învățământului agricol sau silvic.

### SECȚIUNEA 4

#### **Pensionarea anticipată**

##### *Articolul 7*

În cazul în care o exploatație este cedată de mai mulți cedenți, ajutorul global se limitează la suma prevăzută pentru un cedent unic.

##### *Articolul 8*

Activitatea agricolă pe care cedentul continuă să o desfășoare în scopuri necomerciale, conform art. 11 alin. (1) prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, nu este eligibilă pentru acordarea ajutoarelor prevăzute în cadrul politicii agricole comune.

##### *Articolul 9*

Un fermier poate restitui proprietarului terenurile eliberate cu condiția ca durata contractului de arendă să se fi încheiat, iar condițiile impuse cesionarului în art. 11 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 să fi fost respectate.

##### *Articolul 10*

Terenurile eliberate pot fi incluse într-o operațiune de reparcelare sau de simplu schimb de parcele.

În acest caz, condițiile aplicabile terenurilor eliberate trebuie să se aplice suprafețelor echivalente din punct de vedere agronomic cu cele de pe terenurile eliberate.

Statele membre pot să prevadă preluarea terenurilor eliberate de către un organism care se angajează să le retrocedeze ulterior unui cesionar care îndeplinește condițiile prevăzute în ceea ce privește pensionarea anticipată.

### SECȚIUNEA 5

#### **Zonele defavorizate și zonele supuse unor restricții ecologice**

##### *Articolul 11*

Indemnizațiile compensatorii pentru suprafețele utilizate în comun de mai mulți agricultori ca pășune pentru animale pot fi acordate fiecăruia dintre agricultorii în cauză, proporțional cu



gradul de utilizare sau cu dreptul de utilizare pe care fiecare agricultor în cauză îl are asupra suprafețelor respective.

#### *Articolul 12*

Ajutorul prevăzut în art. 16 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 nu poate compensa costurile și pierderile de venit care rezultă din punerea în aplicare a restricțiilor prevăzute în Directiva 91/676/CEE.

### SECȚIUNEA 6

#### **Agromediul**

#### *Articolul 13*

Orice angajament de a efectua o extensificare sau o gestionare diferită a activității de creștere a animalelor respectă cel puțin următoarele condiții:

- (a) se menține gestionarea pășunilor;
- (b) șeptelul se repartizează în exploatație astfel încât să se întrețină toate suprafețele de pășune și să se evite astfel pășunatul exagerat sau utilizarea sub capacitate a pășunilor;
- (c) densitatea șeptelului se definește în funcție de totalitatea animalelor care pasc în exploatație sau, în cazul unui angajament care urmărește reducerea extracției prin dizolvare a îngrășămintelor, în funcție de totalitatea animalelor din exploatație care trebuie luate în considerare pentru angajamentul în cauză.

#### *Articolul 14*

(1) Ajutorul se poate acorda pentru următoarele angajamente:

- (a) creșterea animalelor domestice din rase locale, originare din zona respectivă și aflate în pericolul de a fi abandonate;
  - (b) conservarea resurselor genetice vegetale adaptate în mod natural la condițiile locale și regionale și amenințate de eroziune genetică.
- (2) Rasele locale și resursele genetice vegetale trebuie să joace un rol în menținerea mediului natural pe suprafețele pentru care se aplică măsura prevăzută la alin. (1).

Speciile de animale domestice eligibile, precum și criteriile de stabilire a pragului de abandon al raselor locale sunt prezentate în tabelul din anexa I.

#### *Articolul 15*

În sensul art. 24 alin. (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, investițiile se consideră ca fiind neproductive dacă nu antrenează în mod normal nici o creștere netă semnificativă a valorii sau a rentabilității exploatației agricole în cauză.

### *Articolul 16*

Angajamentele agroecologice încheiate pe o perioadă mai lungă decât durata minimă de cinci ani prevăzută în art. 23 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 nu pot continua pe o perioadă mai lungă decât cea care este necesară pentru concretizarea efectelor lor asupra mediului. Aceste angajamente nu pot depăși în mod normal zece ani, cu excepția cazului în care există angajamente specifice pentru care o perioadă mai lungă se dovedește a fi indispensabilă.

### *Articolul 17*

Se pot combina mai multe angajamente agroecologice cu condiția ca acestea să fie complementare și compatibile.

În cazul în care se realizează o astfel de combinație, nivelul ajutorului reflectă pierderile din venit și costurile suplimentare specifice determinate de combinația respectivă.

### *Articolul 18*

(1) Pentru calcularea pierderii din venit și a costurilor suplimentare ce rezultă din angajamente, nivelul de referință este cel al bunelor practici agricole uzuale în zona în care se aplică măsura.

Consecințele economice ale abandonului terenurilor sau ale încetării anumitor practici agricole pot fi luate în considerare în măsura în care condițiile agronomice sau de mediu justifică acest lucru.

(2) Plățile nu se pot efectua pe unitate de producție, cu excepția celor care privesc ajutorul acordat pentru creșterea animalelor domestice din rase aflate în pericolul de a fi abandonate, acestea putându-se efectua pe unitate de efectiv de animale sau pe animal crescut. În cazurile în care angajamentele se măsoară în mod normal cu ajutorul unor altor unități decât suprafața, statele membre pot calcula plățile pe baza unităților în cauză.

(3) În cazurile speciale menționate în alin. (2), statele membre se asigură că se respectă sumele maxime anuale eligibile pentru acordarea ajutorului comunitar, prevăzute în anexa la Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

În acest scop, statul membru are următoarea alternativă:

(a) să fixeze o limită pentru numărul de unități pe hectar din exploatarea agricolă la care se raportează angajamentul agroecologic;

(b) să determine suma globală maximă pentru fiecare unitate participantă și să se asigure că limita este respectată de toate plățile pentru fiecare exploatare.

(4) Plățile nu se pot baza pe restricțiile de utilizare a îngrășămintelor, a produselor fitofarmaceutice sau a altor resurse, decât dacă acestea pot fi măsurate din punct de vedere tehnic și economic.

### *Articolul 19*

Statele membre determină, pe baza unor criterii obiective, nevoia de a acorda un stimulent financiar, așa cum se prevede în art. 24 alin. (1) primul paragraf a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

Acest stimulent financiar nu poate depăși 20 % din pierderile din venit și costurile suplimentare ce rezultă din angajamente, cu excepția angajamentelor speciale în care o rată mai ridicată este indispensabilă pentru o aplicare eficientă a măsurii în cauză.

### *Articolul 20*

Orice agricultor care subscrie la un angajament agroecologic pentru o parte a exploatației sale agricole trebuie să respecte cel puțin principiile bunelor practici agricole uzuale în întreaga sa exploatație.

### *Articolul 21*

- (1) Statele membre pot autoriza transformarea unui angajament într-un angajament diferit, pe parcursul perioadei de executare a angajamentului, cu condiția ca:
- (a) transformarea să implice avantaje ecologice indiscutabile;
  - (b) angajamentul existent să fie consolidat în mod semnificativ;
  - (c) programul aprobat să cuprindă angajamentele respective.

Transformarea unui angajament agroecologic într-un angajament de împădurire a terenurilor agricole conform art. 31 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 poate fi autorizată în condițiile prevăzute în primul paragraf lit. (a) și (b) din prezentul alineat. Angajamentul agroecologic se încheie fără a se solicita o rambursare.

- (2) Statele membre pot să prevadă posibilitatea de a adapta angajamentele agroecologice în timpul perioadei de îndeplinire a acestora, cu condiția ca programul aprobat să prevadă o astfel de posibilitate și ca adaptarea să fie justificată corespunzător, având în vedere obiectivele angajamentului asumat.

## SECȚIUNEA 7

### **Îmbunătățirea transformării și comercializării produselor agricole**

### *Articolul 22*

Cheltuielile eligibile pot acoperi:

- a) construcția și achiziția de bunuri imobiliare, cu excepția achiziției de terenuri;
- b) mașini și echipamente noi, inclusiv programe informatice;
- c) cheltuieli generale, în special onorariile arhitecților, inginerilor și consultanților, costurile studiilor de fezabilitate și de achiziționare a brevetelor și licențelor.

Cheltuielile prevăzute în primul paragraf lit. (c) se adaugă la cheltuielile menționate la lit. (a) și (b) și se consideră a fi cheltuieli eligibile în limita unui nivel de 12 % din cheltuielile menționate.

#### *Articolul 23*

- (1) În sensul art. 26 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, existența debușeurilor normale pe piață se evaluează la nivelul corespunzător în funcție de următoarele elemente:
- (a) produsele vizate;
  - (b) tipurile de investiții;
  - (c) capacitățile existente și preconizate.
- (2) Este necesar să se ia în considerare orice restricție asupra producției și orice limitare a ajutorului comunitar în cadrul organizărilor comune ale pieței.

#### *Articolul 24*

În regiunile extreme, se poate acorda un ajutor pentru investițiile ce vizează transformarea sau comercializarea unor produse provenind din țări terțe, cu condiția ca produsele transformate să fie destinate pieței din regiunea în cauză.

În vederea respectării condiției prevăzute în primul paragraf, ajutorul este limitat la capacitățile de transformare care corespund nevoilor regionale, în măsura în care aceste capacități nu depășesc nevoile în cauză.

### SECȚIUNEA 8

#### **Silvicultura**

#### *Articolul 25*

Pădurile excluse de la acordarea ajutorului pentru silvicultură, conform art. 29 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, sunt următoarele:

- a) pădurile și alte suprafețe împădurite care aparțin statului, unei regiuni sau unei întreprinderi publice;
- b) pădurile și alte suprafețe împădurite care aparțin caselor regale;
- c) pădurile care aparțin persoanelor juridice al căror capital este deținut în proporție de cel puțin 50 % de una din entitățile menționate la lit. (a) și (b).

#### *Articolul 26*

Terenurile agricole eligibile pentru acordarea ajutorului pentru împădurire conform art. 31 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 sunt determinate de fiecare stat membru în parte și cuprind în special suprafețele arabile, pășunile, preriile permanente și suprafețele utilizate pentru culturi perene dacă activitatea agricolă se desfășoară în mod regulat pe aceste suprafețe.

### *Articolul 27*

- (1) În sensul art. 31 alin. (1) al doilea paragraf a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, prin „agricultor” se înțelege o persoană care își consacră o parte importantă din timpul său de lucru activităților agricole și care obține o parte semnificativă a veniturilor sale din aceste activități, respectând criteriile precise care trebuie stabilite de către fiecare stat membru.
- (2) În sensul art. 31 alin. (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, prin „plantații de specii cu creștere rapidă exploatate pe termen scurt” se înțelege specii a căror perioadă de rotație, adică intervalul dintre două tăieri principale pe aceeași parcelă, este mai scurtă de cincisprezece ani.

### *Articolul 28*

- (1) Ajutorul prevăzut în art. 32 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 nu se poate acorda pentru suprafețele pentru care nu s-a acordat un ajutor în temeiul art. 31 din regulamentul menționat anterior.
- (2) Plățile efectuate în vederea întreținerii barierelor naturale împotriva incendiilor prin măsuri agricole conform art. 32 alin. (1) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 nu pot fi acordate pentru suprafețe care beneficiază de un ajutor agroecologic.

Trebuie să existe o consecvență între aceste plăți și orice restricție la producție sau orice limitare a ajutorului comunitar în cadrul organizărilor comune ale pieței, ținând cont de plățile efectuate în cadrul acestora din urmă.

## SECȚIUNEA 9

### **Norme comune pentru mai multe măsuri**

### *Articolul 29*

În sensul art. 14 alin. (2) a treia liniuță și al art. 23 alin. (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, bunele practici agricole uzuale corespund principiilor agricole pe care le-ar aplica corect orice agricultor în regiunea respectivă.

Statele membre stabilesc în cadrul planurilor lor de dezvoltare rurală standarde care pot fi verificate. Standardele menționate prevăd cel puțin respectarea cerințelor ecologice obligatorii de ordin general.

### *Articolul 30*

În cazul în care, în timpul perioadei de îndeplinire a unui angajament asumat ca o condiție pentru acordarea ajutorului, beneficiarul transferă întreaga sa exploatație sau o parte din aceasta unei alte persoane, aceasta putând prelua angajamentul pentru perioada rămasă. Dacă nu se efectuează un astfel de transfer, beneficiarul este obligat să ramburseze ajutoarele încasate.

Este posibil ca statele membre să nu solicite efectuarea acestei rambursări dacă, în caz de încetare definitivă a activităților agricole ale unui beneficiar care și-a îndeplinit deja o parte

semnificativă a angajamentului, nu se poate realiza o preluare a angajamentului de către un succesor.

Statele membre pot lua măsuri specifice pentru a se asigura că, în cazul unor modificări minore ale situației exploatației, aplicarea primului paragraf nu duce la rezultate necorespunzătoare, având în vedere angajamentul asumat.

### *Articolul 31*

(1) În cazul în care, pe parcursul perioadei de îndeplinire a unui angajament asumat ca o condiție pentru acordarea unui ajutor, beneficiarul mărește suprafața exploatației sale, statele membre pot să prevadă extinderea angajamentului pentru suprafața suplimentară pe durata perioadei rămase, conform alin. (2), sau înlocuirea angajamentului inițial al beneficiarului cu un nou angajament, conform alin. (3).

Înlocuirea menționată anterior poate fi prevăzută și în cazurile în care suprafața care face obiectul unui angajament este mărită în interiorul exploatației.

(2) Extinderea prevăzută în alin. (1) se poate acorda numai în următoarele condiții:

- (a) implică un beneficiu evident pentru măsura în cauză;
- (b) este justificată în raport cu natura angajamentului, cu perioada rămasă și cu dimensiunile suprafeței suplimentare;
- (c) nu aduce atingere eficienței controlului respectării condițiilor de acordare a ajutorului.

Suprafața suplimentară prevăzută în primul paragraf lit. (b) trebuie să fie în mod considerabil mai mică decât suprafața inițială sau să reprezinte mai puțin de două hectare.

(3) Noul angajament prevăzut la alin. (1) vizează întreaga suprafață în cauză și este cel puțin la fel de strict ca și angajamentul inițial.

### *Articolul 32*

În cazul în care beneficiarul nu poate continua îndeplinirea angajamentelor asumate din cauza faptului că exploatația sa face obiectul unei reparcelări sau al altor intervenții publice de amenajare funciară similare, statele membre iau măsurile necesare pentru a prevedea adaptarea angajamentelor la noua situație a exploatației. Dacă o astfel de adaptare se dovedește imposibilă, angajamentul se încheie fără a se solicita o rambursare a ajutorului primit în perioada în care angajamentul era valabil.

### *Articolul 33*

(1) Fără a aduce atingere circumstanțelor concrete care trebuie luate în considerare în fiecare caz în parte, statele membre pot accepta în special următoarele categorii de forță majoră:

- (a) decesul agricultorului;
- (b) incapacitatea profesională de lungă durată a agricultorului;

- (c) exproprierea unei părți semnificative a exploatației, dacă exproprierea în cauză nu era previzibilă la data asumării obligației;
- (d) o catastrofă naturală gravă, care afectează considerabil suprafața agricolă a exploatației;
- (e) distrugerea accidentală a clădirilor din exploatație destinate creșterii animalelor;
- (f) o epizootie care afectează întregul șeptel al agricultorului sau o parte a acestuia.

Statele membre informează Comisia cu privire la categoriile de situații pe care le consideră ca fiind forță majoră.

- (2) Notificarea cazurilor de forță majoră și dovezile aferente acestora, prezentate autorității competente ca probă, sunt transmise în scris autorității competente în termen de zece zile lucrătoare din momentul în care agricultorul este capabil să realizeze acest lucru.

## CAPITOLUL II

### *NORME GENERALE, DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE ȘI FINANCIARE*

#### SECȚIUNEA I

#### **Norme generale**

##### *Articolul 34*

În sensul aplicării art. 37 alin. (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, se aplică dispozițiile prevăzute în art. 35, 36 și 37 din prezentul regulament.

##### *Articolul 35*

- (1) Măsurile ecologice puse în aplicare în cadrul organizărilor comune ale pieței, măsurile privind calitatea agricolă și sănătatea sau măsurile de dezvoltare rurală, care sunt diferite de ajutorul agroecologic, nu constituie un obstacol în acordarea ajutorului agroecologic pentru aceleași producții, cu condiția ca un astfel de ajutor să fie complementar și în concordanță cu măsurile menționate anterior.
- (2) În cazul unei combinații de tipul celei menționate în alin. (1), se aplică următoarele dispoziții:
  - (a) măsurile agroecologice pe terenuri scoase temporar din circuitul agricol în temeiul art. 6 din Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1251/1999<sup>19</sup> nu pot face obiectul unui ajutor decât dacă angajamentele depășesc sfera măsurilor agroecologice corespunzătoare, prevăzute în art. 6 alin. (2) din regulamentul menționat anterior;
  - (b) în ceea ce privește extensificarea în sectorul cărnii de vită, ajutorul ia în considerare prima de extensificare acordată în temeiul art. 13 din Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1254/1999<sup>20</sup>;

---

<sup>19</sup> JO L 160, 26.06.1999, p. 1.

<sup>20</sup> JO L 160, 26.06.1999, p. 21.

- (c) în ceea ce privește ajutorul pentru zonele defavorizate și ajutorul pentru zonele supuse unor restricții ecologice, angajamentele agroecologice iau în considerare condițiile fixate pentru ajutor în zonele vizate.
- (3) În sensul aplicării alin. (1) și (2), nivelul ajutorului reflectă pierderile de venit și costurile suplimentare specifice care decurg din combinație.

#### *Articolul 36*

Același angajament nu poate în nici un caz să facă obiectul unor plăți efectuate atât în cadrul ajutorului agroecologic, cât și în cadrul unui alt regim de ajutor comunitar.

#### *Articolul 37*

Orice excepție prevăzută în art. 37 alin. (3) al doilea paragraf prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 trebuie să fie propusă de statele membre în cadrul planurilor de dezvoltare rurală sau în cadrul documentelor de planificare prezentate în temeiul obiectivului 1 sau al obiectivului 2, prevăzute în art. 18 alin. (1) și (2) sau în art. 19 alin. (1), (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999.

#### *Articolul 38*

Plățile efectuate în cadrul măsurilor de dezvoltare rurală se varsă integral beneficiarilor.

#### *Articolul 39*

Regulamentul (CE) nr. 1685/2000 se aplică măsurilor care sunt cuprinse în planificarea prevăzută în art. 40 alin. (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, dacă nu se prevăd dispoziții contrare în acest sens în Regulamentele (CE) nr. 1257/1999 și (CE) nr. 1258/1999 sau în prezentul regulament.

## SECȚIUNEA 2

### **Planificarea**

#### *Articolul 40*

Planurile de dezvoltare rurală prevăzute la titlul III capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 se prezintă conform anexei II la prezentul regulament.

#### *Articolul 41*

- (1) Aprobarea documentelor de planificare, prevăzută în art. 44 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 determină suma globală a ajutorului comunitar.

Această sumă cuprinde:

- (a) cheltuielile aferente măsurilor prezentate în cadrul noii planificări a dezvoltării rurale, inclusiv cheltuielile generate de evaluarea prevăzută în art. 49 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;



- (b) cheltuielile contractate în cadrul vechilor măsuri complementare, prevăzute în Regulamentele Consiliului (CEE) nr. 2078/92<sup>21</sup>, (CEE) nr. 2079/92<sup>22</sup> și (CEE) nr. 2080/92<sup>23</sup>, precum și cheltuielile contractate în cadrul măsurilor prevăzute în regulamente anterioare abrogate de regulamentele menționate anterior;
  - (c) cheltuielile contractate în cadrul acțiunilor menționate în art. 4 din Regulamentul (CE) nr. 2603/1999.
- (2) Pe lângă aspectele prevăzute în alin. (1), aprobarea acoperă, de asemenea, repartizarea și utilizarea sumelor puse la dispoziția statelor membre ca ajutor comunitar suplimentar, conform art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 1259/1999.

Totuși, sumele în cauză nu sunt incluse în suma globală a ajutorului comunitar menționat în alin. (1).

- (3) Aprobarea nu poate acoperi ajutoarele de stat al căror scop este de a asigura o finanțare suplimentară pentru măsurile de dezvoltare rurală, cu excepția cazurilor în care ajutoarele în cauză sunt identificate conform art. 16 din anexa II.

#### *Articolul 42*

Statele membre pun documentele de planificare a dezvoltării rurale la dispoziția publicului.

#### *Articolul 43*

Dacă măsurile de dezvoltare rurală se prezintă sub formă de dispoziții-cadru de ordin general, planurile de dezvoltare rurală cuprind o trimitere corespunzătoare la dispozițiile în cauză.

Art. 40, 41 și 42 se aplică, de asemenea, în cazul prevăzut în primul paragraf.

#### *Articolul 44*

- (1) Orice modificare a documentelor de planificare a dezvoltării rurale și a documentelor unice de planificare pentru obiectivul 2, în ceea ce privește măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare se justifică în mod corespunzător, în special pe baza următoarelor informații:
- (a) motivele și eventualele dificultăți survenite la punerea în aplicare care justifică o adaptare a documentului de planificare;
  - (b) efectele scontate ca urmare a modificărilor;
  - (c) consecințele privind finanțarea și controlul angajamentelor.
- (2) Comisia aprobă, conform procedurilor prevăzute în art. 50 alin. (2) și, respectiv, în art. 48 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, orice modificare a documentelor de planificare a dezvoltării rurale și a documentelor unice de planificare a Obiectivului 2 în ceea ce privește măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, privind:

---

<sup>21</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 85.

<sup>22</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 91.

<sup>23</sup> JO L 215, 30.07.1992, p. 96.

- (a) prioritățile;
- (b) caracteristicile principale ale măsurilor de ajutor prevăzute în anexa II, inclusiv rata de cofinanțare comunitară;
- (c) suma totală a ajutorului comunitar;
- (d) fondurile acordate uneia dintre măsuri și care o modifică cu o sumă mai mare de 10 % din suma prevăzută pentru măsura în cauză, pe parcursul întregii perioade de planificare, luând ca bază de calcul documentul de planificare aprobat de Comisie;
- (e) finanțarea suplimentară realizată sub formă de ajutor de stat acordat pentru una din măsuri și care o modifică cu o sumă mai mare de 10 % din suma prevăzută pentru măsura în cauză, pe parcursul întregii perioade de planificare, luând ca bază de calcul documentul de planificare aprobat de Comisie.

Primul paragraf lit. (d) și (e) nu se aplică măsurilor ale căror fonduri reprezintă mai puțin de 5 % din suma totală a programului pentru întreaga perioadă de planificare.

- (3) Modificările se înaintează Comisiei sub forma unei singure propuneri pe program și cel mult o dată pe an.
- (4) Modificările de natură financiară care nu intră sub incidența alin. (2) primul paragraf lit. (d) și (e) se transmit în timp util Comisiei, pentru informare.
- (5) Modificările diferite de cele prevăzute în alin. (2) și (4) se notifică Comisiei cu cel puțin două luni înainte de intrarea lor în vigoare.

#### *Articolul 45*

În caz de modificare a reglementărilor comunitare, documentele de planificare a dezvoltării rurale și documentele unice de planificare pentru obiectivul 2 se revizuiesc dacă este necesar.

Art. 44 alin. (3) nu se aplică revizuirilor menționate anterior.

Dacă modificarea documentelor de planificare a dezvoltării rurale sau a documentelor unice de planificare pentru obiectivul 2 se limitează la a aduce aceste documente în conformitate cu o nouă reglementare comunitară, modificarea în cauză se transmite Comisiei în scop informativ.

### SECȚIUNEA 3

#### **Măsuri suplimentare și inițiative comunitare**

#### *Articolul 46*

Pentru măsurile prevăzute de inițiativa comunitară de dezvoltare rurală, sfera de intervenție a a FEOGA, secțiunea Orientare, cuprinde întreaga Comunitate, iar finanțarea acesteia include

măsurile eligibile în temeiul Regulamentelor Parlamentului European și ale Consiliului (CE) nr. 1783/1999<sup>24</sup> și (CE) nr. 1784/1999<sup>25</sup>.

#### SECȚIUNEA 4

### Dispoziții financiare

#### *Articolul 47*

- (1) Până la cel târziu 30 septembrie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei, pentru fiecare document de planificare a dezvoltării rurale și pentru fiecare document unic de planificare a obiectivului 2 în ceea ce privește măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, următoarele informații:
  - (a) situația cheltuielilor efectuate în exercițiul financiar în curs și a cheltuielilor care urmează să fie efectuate până la sfârșitul exercițiului, acoperite de ajutorul comunitar și stabilite în art. 41 alin. (1);
  - (b) estimările revizuite ale acestor cheltuieli pentru exercițiile următoare până la sfârșitul perioadei de planificare în cauză, respectându-se fondurile alocate fiecărui stat membru.

Aceste informații se transmit sub formă de tabel conform unui model electronic furnizat de Comisie.

- (2) Fără a aduce atingere normelor generale adoptate în materie de disciplină bugetară, dacă informațiile pe care statele membre le transmit Comisiei sunt incomplete sau dacă termenul de transmitere nu a fost respectat, Comisia recurge la o reducere pe bază temporară și forfetară a avansurilor la înregistrarea în conturi a cheltuielilor agricole.

#### *Articolul 48*

- (1) Agențiile de plată pot înregistra în conturi, ca o cheltuială pentru luna în cursul căreia se adoptă decizia de aprobare a documentului de planificare a dezvoltării rurale sau a documentului unic de planificare a obiectivului 2 în ceea ce privește măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare, un avans de maximum 12,5 % dintr-o anuitate medie din contribuția FEOGA, prevăzută în documentul de planificare și care acoperă cheltuielile de tipul celor stabilite în art. 41 alin. (1).

Acest avans constituie un fond de rulment care nu va fi recuperat, în principiu, decât la sfârșitul perioadei de planificare pentru fiecare document de planificare sau imediat ce totalul cheltuielilor plătite de FEOGA, la care se adaugă valoarea avansului, atinge nivelul sumei totale a contribuției FEOGA, prevăzută în documentul de planificare.

- (2) Pentru statele membre care nu au adoptat moneda euro, înregistrarea în conturi a avansului prevăzut la alin. (1) se realizează la data înregistrării folosind cursul de schimb din penultima zi lucrătoare a Comisiei din luna precedentă celei în cursul căreia avansul respectiv a fost contabilizat de agențiile de plată.

---

<sup>24</sup> JO L 213, 13.08.1999, p. 1.

<sup>25</sup> JO L 213, 13.08.1999, p. 5.

#### *Articolul 49*

- (1) Pentru fiecare stat membru, cheltuielile declarate în cadrul unui exercițiu financiar nu se finanțează decât în limita sumelor comunicate conform art. 47 alin. (1) primul paragraf lit. b) și care sunt acoperite de creditele înregistrate în bugetul exercițiului în cauză.
- (2) În cazul în care suma totală a estimărilor comunicate conform art. 47 alin. (1) primul paragraf lit. (b) depășește suma totală a creditelor prevăzute în bugetul exercițiului financiar în cauză, suma maximă a cheltuielilor care trebuie finanțate de către fiecare stat membru se limitează conform formulei de repartizare a alocației anuale corespunzătoare, așa cum este definită în Decizia 1999/659/CEE.

Dacă, în urma acestei reduceri, rămân disponibile credite, deoarece statele membre au făcut estimări mai mici decât valoarea alocațiilor lor anuale, suma excedentară se repartizează proporțional cu valoarea alocației anuale menționate anterior, asigurându-se în același timp ca, pentru fiecare stat membru în parte, valoarea estimării prevăzute în primul paragraf să nu fie depășită. În luna următoare adoptării bugetului pentru exercițiul în cauză, Comisia comunică statelor membre estimările astfel ajustate.

- (3) În cazul în care cheltuielile reale ale unui stat membru, efectuate într-un anumit exercițiu, depășesc sumele comunicate conform art. 47 alin. (1) primul paragraf lit. (b) sau sumele rezultate din aplicarea alin. (2) din prezentul articol, cheltuielile excedentare din exercițiul în curs se acoperă în limita creditelor care rămân disponibile după rambursarea cheltuielilor celorlalte state membre și proporțional cu depășirile constatate.
- (4) În cazul în care cheltuielile reale ale unui stat membru, efectuate într-un exercițiu financiar dat, nu depășesc pragul de 75 % din sumele prevăzute în alin. (1), cheltuielile care trebuie înregistrate în cadrul exercițiului următor se reduc cu o treime din diferența constatată între pragul menționat anterior sau sumele obținute prin aplicarea alin. (2), dacă acestea se situează sub prag, și cheltuielile reale constatate în cursul exercițiului în cauză.

Această reducere nu este luată în considerare la înregistrarea cheltuielilor reale din timpul exercițiului care urmează celui în care s-a efectuat reducerea.

- (5) Alin. (4) nu se aplică primei declarații a cheltuielilor efectuate în timpul exercițiului financiar 2000 în cadrul documentului de planificare a dezvoltării rurale sau al documentului unic de planificare a Obiectivului 2 în ceea ce privește măsurile de dezvoltare rurală finanțate de FEOGA, secțiunea Garantare.

#### *Articolul 50*

Art. 47, 48 și 49 din prezentul regulament nu se aplică cheltuielilor care rezultă din aplicarea art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 1259/1999.

#### *Articolul 51*

Participarea la finanțarea evaluărilor în statele membre, conform art. 49 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, vizează evaluările care contribuie efectiv la evaluarea la nivel comunitar prin sfera lor de aplicare și, în special, prin răspunsurile pe care le cuprind la întrebări comune de evaluare și prin calitatea acestora.

Participarea nu poate depăși 50 % dintr-un plafon care, cu excepția cazurilor justificate corespunzător, este egal cu 1 % din costul total al programului de dezvoltare rurală. Pentru fiecare program de dezvoltare rurală, cel puțin 40 % din cofinanțare vizează evaluarea *ex post*.

#### *Articolul 52*

- (1) Beneficiarii măsurilor de ajutor pentru investiții, prevăzute în titlul II, capitolele I, VII, VIII și IX din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, pot solicita agențiilor de plată competente să le plătească un avans, dacă această opțiune este prevăzută în documentul de planificare. În ceea ce privește beneficiarii publici, avansul în cauză nu se poate acorda decât comunelor și asociațiilor de comune, precum și organismelor de drept public.
- (2) Valoarea avansului nu poate depăși 20 % din costul total al investiției, iar lichidarea avansului trebuie să fie condiționată de constituirea unei garanții bancare care să reprezinte 110 % din suma avansată.

Totuși, în cazul beneficiarilor publici menționați în alin. (1), agenția de plată poate accepta o garanție în scris emisă de autoritatea de care aparțin, conform dispozițiilor în vigoare în statele membre, echivalentă cu procentul prevăzut în primul paragraf, cu condiția ca autoritatea în cauză să se angajeze să plătească suma acoperită de garanție dacă nu s-a stabilit dreptul la suma avansată.

- (3) Garanția se eliberează atunci când organismul competent constată că valoarea cheltuielilor reale rezultate din investiție depășește valoarea avansului.
- (4) Agențiile de plată pot să declare FEOGA, secțiunea de Garantare, partea care corespunde cofinanțării comunitare din:
  - (a) avansul plătit;
  - (b) suma cheltuielilor reale lichidate, plătită ulterior beneficiarilor, din care se scade valoarea avansului.

### SECȚIUNEA 5

#### **Monitorizarea și evaluarea**

#### *Articolul 53*

- (1) Raportul anual de execuție prevăzut în art. 48 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 se prezintă Comisiei cel târziu la 30 aprilie în fiecare an și se referă la anul calendaristic precedent.

Fiecare raport de execuție cuprinde următoarele elemente:

- (a) orice modificare a condițiilor generale care are relevanță pentru punerea în aplicare a intervenției, în special evoluțiile socio-economice semnificative, modificările politicilor naționale, regionale sau sectoriale;
- (b) stadiul de progres al măsurilor și priorităților în raport cu obiectivele operative și specifice ale acestora, realizându-se o cuantificare a indicatorilor;

- (c) dispozițiile adoptate de autoritatea de gestionare și de comitetul de monitorizare, dacă s-a prevăzut instituirea unui astfel de comitet, pentru a asigura calitatea și eficacitatea punerii în aplicare, în special a:
- (i) acțiunilor de monitorizare, control financiar și evaluare, inclusiv a modalităților de colectare a datelor;
  - (ii) o sinteză a problemelor importante care au survenit în gestionarea intervenției și a eventualelor măsuri luate;
- (d) măsurile adoptate pentru a asigura compatibilitatea cu politicile comunitare.
- (2) În măsura în care este posibil, indicatorii menționați în alin. (1) al doilea paragraf lit. (b) sunt în concordanță cu indicatorii comuni, definiți în liniile directe elaborate de Comisie. Dacă se arată că sunt necesari indicatori suplimentari pentru a urmări în mod eficient progresele înregistrate în ceea ce privește obiectivele documentelor de planificare a dezvoltării rurale, acești indicatori trebuie să fie introduși.

#### *Articolul 54*

- (1) Evaluările sunt realizate de evaluatori independenți și se bazează pe practici recunoscute.
- (2) Evaluările răspund în special la întrebări comune de evaluare, stabilite de Comisie de comun acord cu statele membre și sunt în general însoțite de criterii și indicatori care reflectă nivelul de îndeplinire a obiectivelor.
- (3) Autoritatea care răspunde de gestionarea documentului de planificare a dezvoltării rurale se dotează cu mijloacele adecvate pentru evaluări, utilizând rezultatele procesului de monitorizare, completate, dacă este necesar, de colectarea de informații suplimentare.

#### *Articolul 55*

- (1) Prin evaluarea *ex ante* se analizează discrepanțele, lacunele și potențialul situației actuale, se evaluează coerența dintre strategia propusă și situație și obiective și se iau în considerare aspectele abordate în întrebările comune de evaluare. Prin acest proces se evaluează efectul scontat al priorităților de acțiune adoptate și se cuantifică obiectivele acestora, dacă natura obiectivelor permite acest lucru. Prin evaluare se verifică, de asemenea, normele de punere în aplicare propuse, precum și corespondența cu politica agricolă comună și cu celelalte politici.
- (2) Evaluarea *ex ante* este responsabilitatea autorităților care au sarcina de a elabora planul de dezvoltare rurală și face parte integrantă din planul menționat anterior.

#### *Articolul 56*

- (1) Evaluarea intermediară și evaluarea *ex post* se referă la aspectele specifice din documentul de planificare rurală în cauză și la aspecte comune de evaluare cu relevanță la nivel comunitar. Acestea din urmă privesc condițiile de viață și structura populațiilor rurale, locurile de muncă și veniturile obținute din activități desfășurate în exploatarea agricolă și în afara acesteia, structurile agricole, produsele agricole de bază, calitatea, competitivitatea, resursele forestiere și mediul.

Dacă un aspect comun de evaluare nu are relevanță pentru un document de planificare a dezvoltării rurale dat, acest lucru trebuie justificat în mod corespunzător.

- (2) Evaluarea intermediară se referă la aspecte de evaluare și analizează în special primele rezultate, relevanța acestora și coerența lor cu documentul de planificare a dezvoltării rurale, precum și realizarea obiectivelor. Prin această evaluare se analizează, de asemenea, resursele financiare și desfășurarea procesului de monitorizare și de punere în aplicare.

Prin evaluarea *ex post* se răspunde la întrebările de evaluare și se analizează în special utilizarea resurselor, eficacitatea și eficiența ajutorului acordat, precum și impactul acestuia; prin această evaluare se trag concluzii privind politica de dezvoltare rurală, inclusiv în ceea ce privește contribuția acesteia la politica agricolă comună.

- (3) Evaluarea intermediară și evaluarea *ex post* se realizează de comun acord cu Comisia, sub răspunderea autorității care are sarcina de a gestiona planificarea dezvoltării rurale.
- (4) Calitatea fiecărei evaluări în parte se analizează conform metodelor aprobate de autoritatea care răspunde de gestionarea documentului de planificare a dezvoltării rurale, de comitetul de monitorizare, în cazurile în care acesta există, și de Comisie. Rezultatele evaluării sunt puse la dispoziția publicului.

#### *Articolul 57*

- (1) Un raport de evaluare intermediară este transmis Comisiei până la cel târziu 31 decembrie 2003. Autoritatea responsabilă cu gestionarea documentului de planificare a dezvoltării rurale informează Comisia cu privire la respectarea recomandărilor în raportul menționat. Pe baza fiecărui raport de evaluare în parte, Comisia elaborează o sinteză la nivel comunitar. Dacă este necesar, evaluarea intermediară se actualizează cel târziu la 31 decembrie 2005.
- (2) Un raport de evaluare *ex post* este transmis Comisiei într-un termen de maximum doi ani de la încheierea perioadei de planificare. În decursul celor trei ani de la încheierea perioadei de planificare și după primirea rapoartelor individuale de evaluare, Comisia elaborează o sinteză la nivel comunitar.
- (3) Rapoartele de evaluare expun metodele aplicate, inclusiv consecințele acestora asupra calității datelor și rezultatelor. Rapoartele cuprind o descriere a contextului și a conținutului programului, informații financiare, răspunsurile – inclusiv indicatorii utilizați – la întrebările comune de evaluare și la întrebările stabilite la nivel național sau regional, precum și concluzii și recomandări. În măsura în care este posibil, structura acestor rapoarte corespunde unei structuri comune a rapoartelor de evaluare, stabilite în cadrul liniilor directe elaborate de Comisie.

### SECȚIUNEA 6

#### **Cereri, controale și sancțiuni**

#### *Articolul 58*

- (1) Cererile de acordare a ajutorului pentru dezvoltare rurală pentru suprafețe și animale, depuse separat de cererile de ajutor prevăzute în art. 6 din Regulamentul (CE) nr.

2419/2001, indică toate suprafețele și toate animalele din unitate care au relevanță în scopul verificării cererilor depuse în cadrul măsurii în cauză, inclusiv suprafețele și animalele pentru care nu se solicită nici un ajutor.

- (2) Dacă o măsură de ajutor pentru dezvoltare rurală se aplică suprafețelor, trebuie să se identifice fiecare parcelă în parte. În timpul perioadei de executare a unui angajament, parcelele pentru care s-a acordat ajutorul nu pot fi înlocuite, cu excepția cazurilor prevăzute în mod explicit în documentul de planificare.
- (3) În cazul în care cererea de plată este anexată unei cereri de ajutor pentru suprafețe agricole în cadrul sistemului integrat de control, statul membru se asigură că parcelele pentru care se solicită un ajutor pentru dezvoltare rurală sunt declarate separat.
- (4) Identificarea suprafețelor și a animalelor se realizează conform art. 4 și 5 din Regulamentul (CE) nr. 3508/92.
- (5) În cazul unui ajutor pe mai mulți ani, plățile care urmează plății efectuate în primul an de depunere a cererii se efectuează pe baza unei cereri anuale de plată a ajutorului, cu excepția cazului în care statul membru prevede o procedură care permite o verificare anuală eficientă prevăzută în art. 59 alin. (1).

#### *Articolul 59*

- (1) Controalele privind cererile inițiale de aderare la un regim și cererile ulterioare de plată se efectuează astfel încât să se asigure verificarea eficientă a respectării condițiilor impuse pentru acordarea ajutoarelor.

În funcție de natura măsurilor de ajutor, statele membre stabilesc metodele și mijloacele care trebuie utilizate pentru controlul acestora, precum și persoanele care trebuie controlate.

În toate cazurile corespunzătoare, statele membre recurg la sistemul integrat de gestiune și de control, instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 3508/92.

- (2) Controalele se efectuează sub formă de controale administrative și de controale la fața locului.

#### *Articolul 60*

Controlul administrativ este exhaustiv și, în toate cazurile pertinente, cuprinde verificări încrucișate cu datele din sistemul integrat de gestiune și control, printre altele. Aceste verificări vizează parcelele și animalele care fac obiectul unei măsuri de ajutor pentru a evita orice plată nejustificată de ajutoare. De asemenea, trebuie să se controleze respectarea angajamentelor de lungă durată.

#### *Articolul 61*

Controalele la fața locului se efectuează conform titlului III din Regulamentul (CE) nr. 2419/2001. În fiecare an, aceste controale vizează cel puțin 5 % din beneficiari și acoperă totalitatea tipurilor de măsuri de dezvoltare rurală prevăzute în documentele de planificare.

Controalele pe teren se repartizează pe parcursul anului conform unei analize a riscurilor prezentate de fiecare măsură de dezvoltare rurală.



Controlul vizează toate angajamentele și obligațiile unui beneficiar, care pot fi controlate în momentul vizitei.

#### *Articolul 62*

(1) Art. 30, 31 și 32 din Regulamentul (CE) nr. 2419/2001 se aplică ajutorului acordat pentru suprafețe agricole.

Art. 36, 38 și 40 din regulamentul menționat anterior se aplică ajutorului acordat pentru animale.

(2) Art. 44 din Regulamentul (CE) nr. 2419/2001 se aplică ajutoarelor prevăzute în alin. (1) din prezentul articol.

(3) În caz de plată necuvenită, fiecare beneficiar al unei măsuri de dezvoltare rurală are obligația de a rambursa sumele respective conform dispozițiilor din art. 49 din Regulamentul (CE) nr. 2419/2001.

#### *Articolul 63*

(1) În cazul în care se constată o declarație falsă făcută din neglijență gravă, beneficiarul în cauză nu mai beneficiază în anul calendaristic respectiv de nici o măsură de dezvoltare rurală adoptată conform capitolului corespunzător din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

În caz de declarație falsă făcută în mod deliberat, beneficiarul în cauză nu mai poate beneficia de nici o astfel de măsură nici în anul următor.

(2) Sancțiunile prevăzute în alin. (1) se aplică fără a aduce atingere sancțiunilor suplimentare prevăzute la nivel național.

#### *Articolul 64*

Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor aplicabile în caz de încălcare a dispozițiilor din prezentul regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a sancțiunilor. Sancțiunile astfel prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și să descurajeze astfel de încălcări.

### **CAPITOLUL III**

#### *DISPOZIȚII FINALE*

#### *Articolul 65*

(1) Regulamentul (CE) nr. 1750/1999 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc conform tabelului de corespondență din anexa III.

(2) Regulamentele și deciziile abrogate de Regulamentul (CE) nr. 1750/1999 continuă să se aplice acțiunilor aprobate de Comisie până la 1 ianuarie 2000, în temeiul regulamentelor menționate în art. 55 alin. (1) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

## Articolul 66

Prezentul regulament intră în vigoare a șaptea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 februarie 2002.

*Pentru Comisie*  
Franz FISCHLER  
*Membru al Comisiei*

### ANEXA I

(Art. 14)

Specii de animale domestice eligibile	Prag sub care o rasă locală se consideră în pericol de a fi abandonată [număr de femele reproducătoare] <sup>1</sup>
Bovine	7 500
Ovine	10 000
Caprine	10 000
Ecvidee	5 000
Porcine	15 000
Păsări	25 000

<sup>1</sup>Numărul, calculat pentru toate statele membre ale Uniunii Europene, de femele reproducătoare din aceeași rasă care se reproduc în rasă pură, înscrise într-un registru recunoscut de statul membru în cauză (fișă genealogică sau fișă zootehnică).

### ANEXA II

#### PLANURI DE DEZVOLTARE RURALĂ

- 1. Titlul planului de dezvoltare rurală**
- 2. Statul membru și regiunea administrativă (dacă este cazul)**

##### 3.1. Zona geografică acoperită de plan

[Art. 41 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

##### 3.2. Zone care sunt cuprinse în Obiectivele nr. 1 și 2

[Art. 40 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

A se identifica:

- regiunile Obiectivului 1 și regiunile Obiectivului 2 în tranziție. Nu se aplică decât măsurilor însoțitoare [pensionare anticipată, indemnizații compensatorii, agromediu și împădurire a terenurilor agricole conform art. 31 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999],
- regiunile Obiectivului 2. Se aplică:
  - (1) măsurilor însoțitoare;
  - (2) altor măsuri care nu intră în cadrul planificării Obiectivului nr. 2.

#### **4. Planificarea la nivelul geografic corespunzător**

[Art. 41 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

Dacă, în mod excepțional, mai multe planuri de dezvoltare rurală se vor aplica regiunii, se indică:

- toate planurile relevante,
- motivele pentru care măsurile nu pot fi integrate într-un singur plan,
- raporturile între măsurile diferitelor planuri și precizările, cum ar fi modul de garantare a compatibilității și coerenței planurilor.

#### **5. Descrierea cuantificată a situației actuale**

[Art. 43 alin. (1) prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

##### *1) Descrierea situației actuale*

A se descrie prin date cuantificate situația actuală din zona geografică, subliniindu-se avantajele, discrepanțele, lacunele și potențialul în ceea ce privește dezvoltarea rurală. Această descriere privește sectoarele din agricultură și silvicultură (inclusiv natura și gravitatea neajunsurilor din activitatea agricolă, suportate în fiecare zonă defavorizată), economia rurală, situația demografică, resursele umane, locurile de muncă și starea mediului înconjurător.

##### *2) Efectele perioadei precedente de planificare*

A se descrie impactul resurselor financiare alocate dezvoltării rurale în cadrul FEOGA pe parcursul perioadei de planificare precedente și în temeiul măsurilor de însoțire începând din 1992. A se prezenta rezultatele evaluărilor.

##### *3) Alte informații*

Dacă este cazul, a se descrie și măsurile care se adăugau măsurilor comunitare de dezvoltare rurală și însoțitoare și care au avut o incidență asupra zonei de planificare în cauză.

## **6. Descrierea strategiei propuse, a obiectivelor cuantificate ale acesteia, a priorităților stabilite pentru dezvoltarea rurală și pentru zona geografică acoperită**

[Art. 43 alin. (1) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

### *1) Strategia propusă, obiectivele cuantificate, prioritățile stabilite*

Având în vedere avantajele, discrepanțele, lacunele și potențialul de dezvoltare identificate în zona vizată, a se descrie în special:

- prioritățile de acțiune,
- strategia adecvată pentru îndeplinirea obiectivelor,
- obiectivele operative și efectele scontate, cuantificate dacă acest lucru este posibil, și cuantificate, de asemenea, din perspectiva urmăririi și a estimărilor care pot fi utilizate în cadrul evaluării,
- măsura în care strategia reflectă caracteristicile zonelor vizate,
- modul de punere în aplicare a abordării integrate,
- măsura în care strategia are în vedere integrarea femeilor și a bărbaților,
- măsura în care strategia ține cont de toate obligațiile relevante legate de politicile internaționale, comunitare și naționale în domeniul mediului, inclusiv de cele care privesc dezvoltarea durabilă, în special calitatea și utilizarea apei, conservarea biodiversității, mai ales prin conservarea în cadrul exploatației agricole a soiurilor vegetale, precum și încălzirea climei.

### *2) Descrierea și efectele celorlalte măsuri*

În plus, dacă este cazul, descrierea vizează măsurile adoptate în afara planului de dezvoltare rurală (fie că este vorba de măsuri comunitare sau de măsuri naționale, cum ar fi normele obligatorii, codurile de practică sau măsurile care fac obiectul unui ajutor de stat) și precizează în ce măsură acestea răspund nevoilor identificate.

### *3) Zonele geografice acoperite de măsuri teritoriale specifice*

A se descrie zona de aplicare pentru toate măsurile definite la pct. 8, care nu se aplică întregii regiuni indicate la pct. 3.

A se preciza în special:

- lista zonelor defavorizate acceptate în cadrul zonei vizate,
- orice modificare, justificată în mod corespunzător, a listei zonelor defavorizate [art. 55 alin. (4) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999],
- zonele cu restricții ecologice, justificate în mod corespunzător.

4) *Calendarul și nivelul de participare*

Calendarul propus pentru punerea în aplicare a diferitelor măsuri, nivelul de participare scontat și durata (vezi și pct. 8).

**7. Evaluarea impactului scontat în plan economic, ecologic și social**

[Art. 43 alin. (1) a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

Descriere detaliată conform art. 43 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

**8. Tabel financiar general orientativ (exercițiul financiar FEOGA)**

[Art. 43 alin. (1) a patra liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

*Tabel de planificare financiară: programe de dezvoltare rurală*

(în milioane EUR)

	Anul 1			Anul 7			Total		
	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>
<b>Prioritatea A</b>									
Măsura A1 [de exemplu: agromediu dintre care, măsuri aprobate conform Regulamentului (CEE) nr. 2078/1992]									
Măsura A2									
Măsura An									
Total A									
<b>Prioritatea B...</b>									
Măsura B1 [de exemplu: pensionarea anticipată dintre care, măsuri aprobate conform Regulamentului (CEE) nr. 2079/1992]									
Măsura B2									
Măsura Bn									
Total B									
<b>... Prioritatea N</b>									
Măsura N1 [de exemplu: împădurire dintre care, măsuri aprobate									

(în milioane EUR)

	Anul 1			Anul 7			Total		
	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>	Cheltuieli publice <sup>1</sup>	Contribuția Uniunii Europene <sup>2</sup>	Contribuție privată <sup>3</sup>
conform Regulamentului (CEE) nr. 2080/1992]									
Măsura N2									
Măsura Nn									
Total N									
<b>Alte acțiuni</b>									
Evaluare									
Măsuri vechi înainte de 1992									
Măsuri de tranziție <sup>4</sup>									
Total alte acțiuni									
Total plan N									

<sup>1</sup> Coloană rezervată cheltuielilor prevăzute (cheltuieli publice), prezentate cu titlu orientativ.

<sup>2</sup> Coloană rezervată contribuției comunitare prevăzute pentru fiecare măsură. Contribuția comunitară aferentă cheltuielilor care urmează a fi plătite se calculează conform ratelor și normelor de aplicare stabilite în program pentru fiecare măsură. Contribuția comunitară se poate calcula prin raportare la cheltuielile publice eligibile (coloana 2/coloana 1) sau prin raportare la costul total eligibil [coloana 2/(coloana 1 + coloana 3)].

<sup>3</sup> Coloană rezervată cheltuielilor prevăzute (contribuție privată), prezentate cu titlu orientativ, dacă se prevede o astfel de contribuție pentru măsura în cauză.

<sup>4</sup> Art. 4 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 2603/1999. Statele membre trebuie să definească criteriile prin care să se identifice clar cheltuielile care urmează să fie integrate în planificare.

### Aplicarea creditelor rezultate din ajustare

	Anul 1		Anul 2		... Anul 7		Total	
	Cheltuieli publice	Contribuția Uniunii Europene	Cheltuieli publice	Contribuția Uniunii Europene	Cheltuieli publice	Contribuția Uniunii Europene	Cheltuieli publice	Contribuția Uniunii Europene
Pensionare anticipată								
Mediu agricol								
Împădurire								
Zone defavorizate								
Total ajustare								

NB: Dacă aceeași măsură este cuprinsă simultan în mai multe priorități, statul membru furnizează, în vederea gestionării financiare, un tabel suplimentar în care se sintetizează totalitatea cheltuielilor aferente măsurii. Acest tabel suplimentar are structura tabelului prezentat mai sus și se completează în ordinea prezentată în lista de mai jos.

- Diferitele măsuri se definesc în modul următor:
  - a) investiții în exploatațile agricole;
  - b) instalarea tinerilor agricultori;
  - c) formarea;

- d) pensionarea anticipată;
  - e) zonele defavorizate și zonele cu restricții ecologice;
  - f) agromediul;
  - g) îmbunătățirea transformării și comercializării produselor agricole;
  - h) împădurirea terenurilor agricole;
  - i) alte măsuri forestiere;
  - j) îmbunătățirea terenurilor;
  - k) reparcelarea terenurilor;
  - l) instituirea serviciilor de înlocuire în exploatație și a serviciilor de asistență pentru gestiunea agricolă;
  - m) comercializarea produselor agricole de calitate;
  - n) servicii esențiale pentru economie și pentru populația rurală;
  - o) renovarea și dezvoltarea satelor și protecția și conservarea patrimoniului rural;
  - p) diversificarea activităților agricole sau conexe în vederea creării de activități multiple sau a unor alternative de obținere de venituri;
  - q) gestionarea resurselor de apă destinate agriculturii;
  - r) dezvoltarea și perfecționarea infrastructurilor legate de dezvoltarea agriculturii;
  - s) încurajarea activităților turistice și de artizanat;
  - t) protecția mediului în ceea ce privește agricultura, silvicultura și gestionarea spațiului natural, precum și ameliorarea bunăstării animale;
  - u) reconstituirea potențialului de producție agricolă afectat de catastrofe naturale și punerea în aplicare a unor instrumente adecvate de prevenire a acestora;
  - v) ingineria financiară.
- Resursele deținute de FEOGA, secțiunea Garantare pentru măsurile de încurajare a adaptării și dezvoltării zonelor rurale, adoptate conform art. 33 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 în zonele (rurale) obiectivului 2: ... milioane EUR (% din totalul prevăzut în art. 33).

## **9. Descrierea măsurilor prevăzute pentru punerea în aplicare a planului**

[Art. 43 alin. (1) a cincea liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

Pentru fiecare dintre punctele care figurează în continuare, a se indica:

- A. caracteristicile principale ale măsurilor de ajutor;
- B. celelalte elemente.

1) *Cerințe generale*

A. Caracteristicile principale ale măsurilor de ajutor:

- lista măsurilor în ordinea adoptată în Regulamentul (CE) nr. 1257/1999,
- identificarea articolului unic (și a alineatului) în care se prevede fiecare măsură de plată în favoarea dezvoltării rurale. Dacă se indică mai multe articole, măsura de plată trebuie să fie defalcată.

B. Alte elemente:

Nu este cazul.

2) *Cerințe privind toate măsurile sau o parte din acestea*<sup>1</sup>

A. Caracteristici principale:

- contribuția comunitară pe baza costului total sau a cheltuielilor publice;
- importanța și/sau valoarea ajutoarelor și diferențierea aplicată (capitolele I - VIII);
- excepțiile prevăzute în art. 37 alin. (3) al doilea paragraf prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

B. Alte elemente:

- detaliile privind condițiile de eligibilitate;
- criteriile utilizate pentru a demonstra viabilitatea economică (capitolele I, II, IV și VII);
- bunele practici agricole uzuale (capitolele V și VI);
- normele minime impuse în domeniul mediului, igienei și al bunăstării animale (capitolele I, II și VII);
- nivelul de cunoștințe și competențe profesionale necesare (capitolele I, II și IV);
- evaluarea suficientă a existenței posibilităților normale de desfacere pe piețe pentru produsele în cauză (capitolele I și VII) conform art. 6 și 26 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;
- descrierea tuturor contractelor în derulare (din perioada precedentă), inclusiv din perspectivă financiară, și a procedurilor/normelor care le reglementează.

3) *Informațiile solicitate pentru măsuri specifice*



Informațiile specifice următoare sunt solicitate pentru măsurile prevăzute în fiecare capitol.

## I. Investiții în exploatațiile agricole

### A. Caracteristici principale:

- sectoarele de producție primară și tipurile de investiții.

### B. Alte elemente:

- plafoanele aplicabile sumei totale a investițiilor eligibile pentru acordarea ajutorului;
- formele ajutorului;
- dacă este cazul, descrierea zonelor rurale care se confruntă cu dificultățile structurale menționate în art. 1 alin. (3) din prezentul regulament.

## II. Instalarea tinerilor agricultori

### A. Caracteristici principale:

Nu este cazul.

### B. Alte elemente:

- termenul acordat tinerilor agricultori pentru a respecta criteriile de eligibilitate, în limita a trei ani autorizați în temeiul art. 4 alin. (2) din prezentul regulament;
- limita de vârstă;
- condițiile aplicabile tinerilor agricultori care nu se stabilesc în calitate de șefi exclusivi ai exploatațiilor sau care se instalează în calitate de membri ai unor asociații sau cooperative al căror obiect principal de activitate este gestionarea unei exploatații agricole;
- forma de ajutor pentru instalare.

## III. Formarea

### A. Caracteristici principale:

Nu este cazul.

### B. Alte elemente:

- acțiunile eligibile și beneficiarii;

- garantarea faptului că nu se propune pentru finanțare nici un program sau regim normal de învățământ.

#### IV. Pensionarea anticipată

##### A. Caracteristici principale:

Nu este cazul.

##### B. Alte elemente:

- descrierea detaliată a condițiilor aplicabile cedentului, cesionarului, lucrătorului și terenurilor eliberate, în special în ceea ce privește utilizarea terenurilor păstrate de către cedent în scopuri necomerciale și în ceea ce privește termenul acordat pentru o mai mare viabilitate,
- forma ajutorului, inclusiv o descriere a metodei aplicate pentru a calcula suma maximă eligibilă pentru cofinanțare pe unitate și o justificare pentru fiecare tip de beneficiar;
- descrierea regimurilor naționale de pensionare și de pensionare anticipată,
- precizări privind durata ajutorului.

#### V. Zone defavorizate și zone cu restricții ecologice

##### A. Caracteristici principale:

- valoarea ajutorului:
- 1) pentru plățile prevăzute în art. 13 lit. (a) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999: justificarea ajustării valorii ajutorului pe baza criteriilor enumerate în art. 15 alin. (2) din regulamentul menționat anterior;
  - 2) pentru indemnizațiile compensatorii prevăzute în art. 13 lit. (a) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999: se justifică în mod corespunzător propunerile care vizează aplicarea dispozițiilor de flexibilitate în ceea ce privește plafonul eligibil pentru cofinanțare, prevăzut în art. 15 alin. (3) al doilea paragraf din regulamentul menționat anterior. A se preciza modul în care se va garanta, în acest caz, respectarea valorii maxime a indemnizațiilor compensatorii și a se indica procedura administrativă prin care se va obține respectarea plafonului eligibil pentru cofinanțare;
  - 3) pentru indemnizațiile compensatorii prevăzute în art. 13 lit. (b) și art. 16 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999: calcule agronomice detaliate care să indice: a) costurile și pierderile de venit care decurg din constrângerile ecologice; b) ipotezele agronomice utilizate ca referință.

##### B. Alte elemente:

- descrierea detaliată a condițiilor de eligibilitate, în special:

- 1) stabilirea suprafeței minime;
- 2) descrierea unui mecanism adecvat de conversie, aplicat pășunilor colective,
  - modificările în raport cu listele de zone defavorizate aprobate sau modificate de directivele Consiliului și ale Comisiei și listele zonelor aflate sub incidența constrângerilor ecologice

## VI. Agromediul

### A. Caracteristici principale:

- justificarea angajamentului pe baza efectelor scontate;
- lista raselor locale amenințate de abandon și precizarea numărului de femele reproducătoare din zonele vizate. Acest număr trebuie să fie confirmat de un organism tehnic – sau de o organizație/asociație a crescătorilor – recunoscută în mod corespunzător, care trebuie să înregistreze și să actualizeze fișa genealogică sau fișa zootehnică a rasei. Organismul vizat trebuie să dețină capacitatea și cunoștințele necesare pentru a identifica animalele din rasele în cauză;
- în ceea ce privește resursele genetice vegetale amenințate de eroziune genetică, a se furniza dovada veridicității fenomenului de eroziune genetică pe baza rezultatelor științifice și a indicatorilor care permit estimarea rarității prezenței varietăților endemice/originala (locale), diversitatea populației acestora și practicile agricole dominante la nivel local;
- detaliile privind obligațiile agricultorilor și orice altă condiție de angajament, inclusiv sfera de aplicare și procedurile de adaptare a contractelor aflate în derulare;
- calcule agronomice detaliate care să precizeze: a) costurile și pierderile de venit suportate în raport cu bunele practici agricole uzuale; b) ipotezele agronomice utilizate ca referință; c) nivelul stimulentei și justificarea acestuia pe baza unor criterii obiective,

### B. Alte elemente:

- o descriere a sferei de acoperire a măsurii, precizându-se amploarea acesteia în raport cu nevoile și gradul de concentrare a măsurii în ceea ce privește acoperirea geografică, sectorială sau de alt tip,
- pentru toate angajamentele agroecologice, este important să se evidențieze posibilitățile de combinare a angajamentelor și să se asigure coerența angajamentelor.

## VII. Îmbunătățirea transformării și comercializării produselor agricole

### A. Caracteristici principale:

- sectoarele producției agricole de bază.

B. Alte elemente:

- criteriile pentru a se demonstra avantajele economice de care beneficiază producătorii primari.

VIII. Silvicultura

A. Caracteristici principale:

definirea:

- „terenurilor agricole”, în raport cu art. 26 din prezentul regulament,
- „agricultorului”, în raport cu art. 27 din prezentul regulament,
- dispozițiilor care să garanteze faptul că acțiunile preconizate sunt adaptate condițiilor locale, compatibile cu mediul și, dacă este cazul, că mențin un echilibru între silvicultură și vânat,
- dispozițiilor contractuale între regiuni și potențialii beneficiari în ceea ce privește acțiunile prevăzute în art. 32 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

B. Alte elemente:

- descrierea acțiunilor eligibile și a beneficiarilor;
- legătura dintre acțiunile propuse și programele silvicole naționale și subnaționale sau instrumentele echivalente;
- confirmarea existenței planurilor de protecție a pădurilor, cum sunt cele prevăzute de reglementările comunitare pentru zonele clasificate ca zone cu risc înalt sau cu risc mediu de incendiu al pădurii și confirmarea faptului că măsurile propuse sunt în conformitate cu planurile menționate anterior privind protecția pădurilor.

IX. Încurajarea adaptării și a dezvoltării zonelor rurale

A. Caracteristici principale:

- descrierea și justificarea acțiunii propuse în cadrul fiecărei măsuri.

B. Alte elemente:

- definiția ingineriei financiare, care trebuie să fie în conformitate cu criteriile generale de eligibilitate.

**10. Nevoile de studii, proiecte demonstrative, acțiuni de formare și de asistență tehnică (dacă este cazul)**

[Art. 43 alin. (1) a șasea liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 1257/1999]

## **11. desemnarea autorităților competente și a organismelor responsabile**

[Art. 43 alin. (1) a șaptea liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 1257/1999]

## **12. Dispoziții adoptate pentru a se asigura punerea în aplicare eficientă și adecvată a planurilor, inclusiv în ceea ce privește monitorizarea și evaluarea; definirea indicatorilor utilizați în scopul evaluării; dispoziții privind controalele, sancțiunile și măsurile de publicitate**

[Art. 43 alin. (1) a opta liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 1257/1999]

### *1) Indicații detaliate privind punerea în aplicare a art. 52 – 57 din prezentul regulament*

Aceste indicații cuprind în special:

- posibilitatea de acordare de avansuri anumitor beneficiari ai măsurilor de investiții;
- descrierea circuitelor financiare utilizate pentru plata ajutorului către beneficiarii finali;
- dispozițiile adoptate în ceea ce privește monitorizarea și evaluarea programului, în special sistemele și procedurile utilizate pentru colectarea, organizarea și coordonarea datelor privind indicatorii financiari și fizici, precum și indicatorii de impact;
- rolul, alcătuirea și regulamentul de procedură al comitetelor de monitorizare;
- codificarea. Această codificare este în conformitate cu modelul furnizat de Comisie.

### *2) Indicații detaliate privind punerea în aplicare a art. 58 – 64 din prezentul regulament*

Aceste indicații cuprind măsurile de control exacte, prevăzute pentru verificarea conținutului solicitării și a respectării condițiilor de acordare a ajutorului, precum și regulile de sancționare exacte.

### *3) Indicații detaliate privind respectarea criteriilor generale de eligibilitate stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1685/2000*

Art. 39 din prezentul regulament.

## **13. Rezultatele consultărilor și desemnarea autorităților și a organismelor asociate, precum și a partenerilor socio-economici**

[Art. 43 alin. (1) a noua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

### *1) A se descrie:*

- partenerii socio-economici și orice alt organism național corespunzător care trebuie consultat conform reglementărilor și practicilor naționale;

– autoritățile și organismele agricole și ecologice care trebuie asociate, în special, la elaborarea, punerea în aplicare, monitorizarea, evaluarea și revizuirea măsurilor agroecologice și a celorlalte măsuri privind mediul, asigurând echilibrul dintre aceste măsuri și celelalte măsuri de dezvoltare rurală.

2) A se sintetiza rezultatele consultărilor și a se indica măsura în care au fost luate în considerare opiniile și recomandările exprimate.

#### **14. Echilibrul dintre diversele măsuri de ajutor**

[Art. 43 alin. (2) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

1) A se descrie, menționându-se avantajele, nevoile și potențialul:

- echilibrul dintre diferitele măsuri de dezvoltare rurală;
- măsura în care se aplică măsurile agroecologice pe întregul teritoriu.

2) Descrierea se referă, după caz:

- la măsurile adoptate în afara cadrului Regulamentului (CE) nr. 1257/1999;
- la măsurile adoptate sau prevăzute în cadrul planurilor distincte de dezvoltare rurală.

#### **15. Compatibilitatea și coerența**

[Art. 37 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

##### **A. Caracteristici principale**

1) Evaluarea compatibilității și a coerenței cu:

- celelalte politici comunitare și cu măsurile adoptate în temeiul acestora, în special politica de concurență;
- celelalte instrumente ale politicii agricole comune, în special dacă se prevăd excepțiile menționate în art. 37 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;
- celelalte măsuri de ajutor prevăzute în cadrul planurilor de dezvoltare rurală;
- criteriile generale de eligibilitate.

2) În ceea ce privește măsurile prevăzute în art. 33 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999, a se garanta și, dacă este cazul, a se demonstra că:

- măsurile adoptate conform celor de-a șasea, a șaptea și a noua liniuțe nu fac obiectul unui ajutor financiar acordat de FEDER zonelor rurale care fac parte din Obiectivul 2 și zonelor rurale în tranziție;
- măsurile nu intră în sfera de aplicare a nici unei alte măsuri prevăzute în titlul II din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999.

## B. Alte elemente

Evaluarea vizează în special dispozițiile destinate să asigure buna coordonare cu diferitele administrații care răspund de:

- măsurile de dezvoltare prevăzute în cadrul organizărilor pieței;
- orice măsură de dezvoltare rurală prevăzută de legislația națională.

## 16. Ajutoarele de stat complementare

[Art. 52 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]

### A. Caracteristicile principale

a se identifica măsurile pentru care se va acorda o finanțare suplimentară sub forma unui ajutor de stat [art. 37 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999]. Într-un tabel orientativ se menționează suma ajutorului suplimentar acordat în cadrul fiecărei măsuri vizate pentru fiecare an cuprins în plan.

### B. Alte elemente

Nu există.

## ANEXA III

### TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Prezentul regulament	Regulamentul (CE) nr. 1750/1999
	Art. 1
Art. 1	Art. 2
Art. 2	Art. 3
Art. 3	Art. 4
Art. 5	Art. 5 primul, al doilea și al treilea paragraf
Art. 4	Art. 5 al patrulea și al cincilea paragraf
Art. 6	Art. 6
Art. 7	Art. 7
Art. 8	Art. 8
Art. 9	Art. 9
Art. 10	Art. 10
Art. 11	Art. 11
Art. 12	Art. 11 a
Art. 13	Art. 12
Art. 14	Art. 13
Art. 15	Art. 14
Art. 16	Art. 15

Prezentul regulament	Regulamentul (CE) nr. 1750/1999
Art. 17	Art. 16
Art. 18 alin. (1) și (2)	Art. 17 alin. (1) și alin. (2) primul paragraf
Art. 18 alin. (3)	Art. 17 alin. (2) al doilea paragraf
Art. 18 alin. (4)	Art. 17 alin. (3)
Art. 19	Art. 18
Art. 20	Art. 19
Art. 21	Art. 20
Art. 22	Art. 21
Art. 23	Art. 22
Art. 24	Art. 23
Art. 25	Art. 24
Art. 26	Art. 25
Art. 27	Art. 26
Art. 28	Art. 27
Art. 29	Art. 28
Art. 30	Art. 29 alin. (1)
Art. 31	Art. 29 alin. (2)
Art. 32	Art. 29 alin. (3)
Art. 33	Art. 30
Art. 34	Art. 31 alin. (1)
Art. 35 alin. (1)	Art. 31 alin. (2) primul paragraf
Art. 35 alin. (2)	Art. 31 alin. (2) al doilea paragraf
Art. 35 alin. (3)	Art. 31 alin. (2) al treilea paragraf
Art. 36	Art. 31 alin. (2) al patrulea paragraf
Art. 37	Art. 31 alin. (3)
Art. 38	Art. 32
Art. 39	Art. 32 a
Art. 40	Art. 33 alin. (1)
Art. 41 alin. (1)	Art. 33 alin. (2)
Art. 41 alin. (2)	Art. 33 alin. (2 a)
Art. 41 alin. (3)	Art. 33 alin. (3)
Art. 42	Art. 33 alin. (4)
Art. 43	Art. 34
Art. 44 alin. (1)	Art. 35 alin. (1)
Art. 44 alin. (2)	Art. 35 alin. (2) primul și al doilea paragraf
Art. 44 alin. (3)	Art. 35 alin. (2) al treilea paragraf
Art. 44 alin. (5)	Art. 35 alin. (2) al patrulea paragraf
Art. 45 primul și al doilea paragraf	Art. 35 alin. (3)
Art. 46	Art. 36
Art. 47	Art. 37



Prezentul regulament	Regulamentul (CE) nr. 1750/1999
Art. 48	Art. 38
Art. 49 alin. (1)	Art. 39 alin. (1)
Art. 49 alin. (2)	Art. 39 alin. (1 a)
Art. 49 alin. (3)	Art. 39 alin. (2)
Art. 49 alin. (4)	Art. 39 alin. (3)
Art. 49 alin. (5)	Art. 39 alin. (4)
Art. 50	Art. 39 a
Art. 51	Art. 40
Art. 53	Art. 41
Art. 54	Art. 42
Art. 55	Art. 43
Art. 56	Art. 44
Art. 57	Art. 45
Art. 58	Art. 46
Art. 59	Art. 47 alin. (1) și (2)
Art. 60	Art. 47 alin. (3)
Art. 61	Art. 47 alin. (4)
Art. 62	Art. 48 alin. (1)
Art. 64	Art. 48 alin. (2)
Art. 63	Art. 48 alin. (3)
-	Art. 49 alin. (1)
Art. 65	Art. 49 alin. (2)
Anexa I	-
Anexa II	Anexă
Anexa III	-